

ВІДОМОСТІ
про самооцінювання освітньої програми

Заклад вищої освіти	Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника
Освітня програма	51712 Польська мова і література та англійська мова
Рівень вищої освіти	Бакалавр
Спеціальність	035 Філологія

Відомості про самооцінювання є частиною акредитаційної справи, поданої до Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти для акредитації зазначеної вище освітньої програми. Відповідальність за підготовку і зміст відомостей несе заклад вищої освіти, який подає програму на акредитацію.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

Використані скорочення:

ID	ідентифікатор
ВСП	відокремлений структурний підрозділ
ЄДЕБО	Єдина державна електронна база з питань освіти
ЄКТС	Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система
ЗВО	заклад вищої освіти
ОП	освітня програма

Загальні відомості

1. Інформація про ЗВО (ВСП ЗВО)

Реєстраційний номер ЗВО у ЄДЕБО	341
Повна назва ЗВО	Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника
Ідентифікаційний код ЗВО	02125266
ПІБ керівника ЗВО	Цепенда Ігор Євгенович
Посилання на офіційний веб-сайт ЗВО	https://pnu.edu.ua

2. Посилання на інформацію про ЗВО (ВСП ЗВО) у Реєстрі суб'єктів освітньої діяльності ЄДЕБО

<https://registry.edbo.gov.ua/university/341>

3. Загальна інформація про ОП, яка подається на акредитацію

ID освітньої програми в ЄДЕБО	51712
Назва ОП	Польська мова і література та англійська мова
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація (за наявності)	035.033 слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша - польська
Рівень вищої освіти	Бакалавр
Тип освітньої програми	Освітньо-професійна
Вступ на освітню програму здійснюється на основі ступеня (рівня)	Повна загальна середня освіта
Структурний підрозділ (кафедра або інший підрозділ), відповідальний за реалізацію ОП	Факультет філології Кафедра слов'янських мов та Факультет іноземних мов кафедра англійської філології
Інші навчальні структурні підрозділи (кафедра або інші підрозділи), залучені до реалізації ОП	Факультет історії, політології і міжнародних відносин; Педагогічний факультет; кафедра фізичного виховання
Місце (адреса) провадження освітньої діяльності за ОП	вулиця Шевченка, 57, Івано-Франківськ, Івано-Франківська область, 76018
Освітня програма передбачає присвоєння професійної кваліфікації	<i>не передбачає</i>
Професійна кваліфікація, яка присвоюється за ОП (за наявності)	відсутня
Мова (мови) викладання	Українська, Англійська, польська
ID гаранта ОП у ЄДЕБО	50838
ПІБ гаранта ОП	Щербій Наталія Олегівна
Посада гаранта ОП	Доцент
Корпоративна електронна адреса гаранта ОП	natalia.shcherbii@pnu.edu.ua
Контактний телефон гаранта ОП	+38(096)-748-11-93
Додатковий телефон гаранта ОП	+38(034)-259-60-63

Форми здобуття освіти на ОП	Термін навчання
очна денна	3 р. 10 міс.

4. Загальні відомості про ОП, історію її розроблення та впровадження

Освітньо-професійна програма «Польська мова і література та англійська мова» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти галузі знань 03 Гуманітарні науки за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізація 035.033 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська розроблена відповідно до частини 6 статті 10, підпункту 16 частини 1 статті 13 Закону України «Про вищу освіту», Положення про Міністерство освіти і науки України, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 16 жовтня 2014 року № 630, з урахуванням «Методичних рекомендацій щодо розроблення стандартів вищої освіти», затверджених Наказом Міністерства освіти і науки України від 01 червня 2016 року № 600.

ОП «Польська мова і література та англійська мова» була введена в дію 01.09.2021 р. ухвалою Вченої ради ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (протокол №6 від 24.06. 2021р.), наказ №60/06/07-С від 24.06.2021р.

Освітньо-професійна програма враховує Наказ Міністерства освіти і науки України від 25.05.2016 року № 567 (у редакції Наказу Міністерства освіти і науки України від 12.04.2018 року № 353) «Про затвердження Переліку спеціалізацій підготовки здобувачів вищої освіти ступенів бакалавра та магістра за спеціальністю 035 «Філологія», за якими здійснюється формування та розміщення державного замовлення», зокрема спеціалізація 035.033 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська. Також ОПП приведена у відповідність до Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, затвердженого Наказом Міністерства освіти і науки України 20.06.2019 р. №869.

У 2024 році у зв'язку з рекомендаціями стейкхолдерів, змінами у положеннях про організацію освітнього процесу в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника, зауваженнями та побажаннями здобувачів вищої освіти 1-3 курсів, висловлених в анонімному анкетуванні щодо надання якості освітніх послуг на ОП (анкетування здійснено спільно з НВЛ виховної та психолого-педагогічної роботи ПНУ) були внесені зміни, затверджені Наказом ректора № 80/06-07-С від 01 липня 2024 р. та введені в дію 01 вересня 2024 р.

Усі побажання, рекомендації, зауваження громадськості, працеводців, здобувачів вищої освіти, академічної спільноти щодо змісту ОП враховані в процесі затвердження ОП і впроваджені у освітній процес.

5. Інформація про контингент здобувачів вищої освіти на ОП станом на 1 жовтня поточного навчального року у розрізі форм здобуття освіти та ліцензійний обсяг за ОП

Рік навчання	Навчальний рік, у якому відбувся набір здобувачів відповідного року навчання	Обсяг набору на ОП у відповідному навчальному році	Контингент студентів на відповідному році навчання станом на 1 жовтня поточного навчального року	У тому числі іноземців
			ОД	ОД
1 курс	2024 - 2025	45	38	0
2 курс	2023 - 2024	35	36	0
3 курс	2022 - 2023	35	38	0
4 курс	2021 - 2022	25	27	0

Умовні позначення: ОД – очна денна; ОВ – очна вечірня; З – заочна; Дс – дистанційна; М – мережева; Дл – дуальна.

6. Інформація про інші ОП ЗВО за відповідною спеціальністю

Рівень вищої освіти	Інформація про освітні програми
початковий рівень (короткий цикл)	програми відсутні
перший (бакалаврський) рівень	24311 Чеська мова і література 9994 Українська мова і література 23525 Англійська мова і література 23526 Німецька мова і література 23527 Французька мова і література 24303 Польська мова і література 51712 Польська мова і література та англійська мова 56149 Англійська мова і література та друга іноземна мова 56151 Французька мова і література, англійська мова 11404 англійська мова і література 11405 чеська мова і література 56150 Німецька мова і література, англійська мова 11079 французька мова та література 11941 польська мова та література

	12374 німецька мова і література 24319 слов'янські мови та літератури (українсько-російський переклад)
другий (магістерський) рівень	23536 Англійська мова і література 9976 Українська мова і література 56152 Англійська мова і література, друга іноземна мова, переклад 63990 Польська мова і література, англійська мова, переклад 24400 Польська мова і література 56153 Німецька мова і література, англійська мова, переклад 56154 Французька мова і література, англійська мова, переклад 9975 польська мова та література 9997 російська мова і література 11564 англійська мова і література 11670 німецька мова і література 12242 французька мова і література 22545 французька мова і література 22546 чеська мова і література 23537 Німецька мова і література 23538 Французька мова і література 24435 чеська мова і література
третій (освітньо-науковий/освітньо-творчий) рівень	36806 Філологія

7. Інформація про площі приміщень ЗВО станом на момент подання відомостей про самооцінювання, кв. м.

	Загальна площа	Навчальна площа
Усі приміщення ЗВО	103221	32209
Власні приміщення ЗВО (на праві власності, господарського відання або оперативного управління)	103221	32209
Приміщення, які використовуються на іншому праві, аніж право власності, господарського відання або оперативного управління (оренда, безоплатне користування тощо)	0	0
Приміщення, здані в оренду	0	0

Примітка. Для ЗВО із ВСП інформація зазначається:

- щодо ОП, яка реалізується у базовому ЗВО – без урахування приміщень ВСП;
- щодо ОП, яка реалізується у ВСП – лише щодо приміщень даного ВСП.

8. Документи щодо ОП

Документ	Назва файла	Хеш файла
Освітня програма	<i>035.033-OP-polska-i-angl-mova-2021-bag.pdf</i>	GW9mkdoaNvXFWrouiuDv6A8B6iEY7GI6frLaOmOIYqU= =
Освітня програма	<i>035-033-op-filolohiia-paml-bac-2024.pdf</i>	befKmm+sFt8QbndxHUTZi7vVr/9SDv7xf1VCAm8MBPA= =
Навчальний план за ОП	<i>035.033-NP-polska-i-angl-mova-2021-bag.pdf</i>	vB+12CXtJcndzy7ol3Fxlh5ByFVQhZzbYRNQ8U7gGCQ= =
Навчальний план за ОП	<i>035-033-np-filolohiia-pml-bac-2024.pdf</i>	c1OMzhPTZGRYBy64OvImDmJlzG+3qpqOkUZOpwT1jqU= =
Матеріали від ЗВО: пропозиції та рекомендації від роботодавців, таблиця відповідності публікацій наукових керівників напрямом (тематикам) досліджень аспірантів (для ОП третього рівня освіти)	<i>Відгук-рецензія_Івано-Франківська обласна державна адміністрація.pdf</i>	PsPEaT/NrSueY8Fa87XrMCzGKcMpAbyxIBSzlG9AeSc= =
Матеріали від ЗВО: пропозиції та рекомендації від роботодавців, таблиця відповідності публікацій наукових керівників напрямом (тематикам)	<i>Відгук-рецензія_Гочаренко Центр.pdf</i>	AjIUKnuC1bVfO9m+gRW2k4DnauR7gdKpOeOY2JNELS c= =

досліджень аспірантів (для ОП третього рівня освіти)		
Матеріали від ЗВО: пропозиції та рекомендації від роботодавців, таблиця відповідності публікацій наукових керівників напрямом (тематикам) досліджень аспірантів (для ОП третього рівня освіти)	<i>Відгук-рецензія_Бюро Перекладів Сага.pdf</i>	49yLwpgehYDOWc3p4Hy1IfiuxERXtmqIlaWsJFTCX4s=
Матеріали від ЗВО: пропозиції та рекомендації від роботодавців, таблиця відповідності публікацій наукових керівників напрямом (тематикам) досліджень аспірантів (для ОП третього рівня освіти)	<i>Відгук від Академії імені Якуба з Парадиза в Гожуві Великопольському.pdf</i>	HV1ZiVvVuJbVmgIDnK/TuHWocjSJ8jzycd4S53j+uvo=
Матеріали від ЗВО: пропозиції та рекомендації від роботодавців, таблиця відповідності публікацій наукових керівників напрямом (тематикам) досліджень аспірантів (для ОП третього рівня освіти)	<i>vidhuk-kafedry-slovianskoi-filolohii-lvivskoho-natsionalnoho-universytetu-imeni-ivana-franka.pdf</i>	4NDtfAUTJMtdGm6vWFFSQUFrUce/qDMViP5kQ/1ZXrs= =

1. Проектування освітньої програми

Чи освітня програма дає можливість досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти? Якщо стандарт вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти відсутній, поясніть, яким чином визначені ОП програмні результати навчання відповідають вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня?

Освітньо-професійна програма «Польська мова і література та англійська мова» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти галузі знань 03 Гуманітарні науки за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізація 035.033 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська розроблена відповідно до частини 6 статті 10, підпункту 16 частини 1 статті 13 Закону України «Про вищу освіту», Положення про Міністерство освіти і науки України, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 16 жовтня 2014 року № 630, з урахуванням «Методичних рекомендацій щодо розроблення стандартів вищої освіти», затверджених Наказом Міністерства освіти і науки України від 01 червня 2016 року № 600.

Освітньо-професійна програма враховує Наказ Міністерства освіти і науки України від 25.05.2016 року № 567 (у редакції Наказу Міністерства освіти і науки України від 12.04.2018 року № 353) «Про затвердження Переліку спеціалізацій підготовки здобувачів вищої освіти ступенів бакалавра та магістра за спеціальністю 035 «Філологія», за якими здійснюється формування та розміщення державного замовлення», зокрема спеціалізація 035.033 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська. ОП відповідає Стандарту Вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, затвердженого Наказом Міністерства освіти і науки України 20.06.2019 р. №869 та дозволяє досягти визначених результатів навчання, зокрема ОП містить 22 ПРН, з яких 18 Стандарту вищої освіти. Досягнення ПРН забезпечується ОК 1 – ОК 6 (загальна підготовка), ОК 7 – ОК 20 (професійної підготовки), ОК 21 (курсорова робота), ОК 22 – ОК 26 (навчальні та виробничі практики), ОК 47 та ОК 48 (комплексні атестаційні іспити з польської мови та другої іноземної мови (англійської)). Досягнення додаткових ПРН 19-22 забезпечується обов'язковими ОК (ОК 1-ОК 6, ОК 17-ОК 22, ОК 24-ОК 26). Загальні (ЗК 1–ЗК13) та фахові (ФК 1–ФК 13) компетентності повністю відповідають Стандарту вищої освіти, а їх формування, поряд із додатковими компетентностями, визначеними ЗВО (ФК 13, ФК 14, ФК 15), забезпечується ОК 10, ОК11, ОК14, ОК 16, ОК23, ОК24, ОК 26, що показано в матриці відповідності програмних компетентностей компонентам ОП.

Освітня програма містить матриці відповідності ЗК, ФК, ПРН і ОК.

ОП була переглянута робочою групою у 2024 році, затверджено Вченою радою Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника (протокол № 7 від 28 червня 2024 р.) та введена наказом ректора № 80/06-07-С від 01 липня 2024 р. та введені в дію 01 вересня 2024 р. Усі зміни, внесені в ОП (2024 р.), відображено у таблиці пропозицій і рекомендацій за результатами громадського обговорення та співпраці із зовнішніми і внутрішніми стейкхолдерами ОП (протокол № 10 від 17.05.2024 р.).

Чи зміст освітньої програми враховує вимоги відповідних професійних стандартів (за наявності)?

Професійний стандарт відсутній.

Чи мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням потреб заінтересованих сторін (стейкхолдерів)?

- здобувачі вищої освіти та випускники програми

Проект ОП 2024 року разом з анкетою для пропозицій (<https://surl.li/kmadyd>) був розміщений на офіційному сайті НМВ університету для громадського обговорення.

До складу робочої групи з розробки ОП була залучена здобувачка Ласяк Діана. На сайті університету Центром забезпечення якості освіти було проведено анонімне опитування здобувачів за допомогою анкет (<https://surl.li/ievxtc>), а також НВЛ ПНУ спільно з кафедрою слов'янських мов (<https://surl.li/emswpn>). Здобувачі 1, 2, 3 курсів були залучені до обговорення ОП за результатами анонімних анкетувань, зокрема було враховано такі пропозиції: збільшено кількість кредитів на вивчення англійської та польської мов (було додано в 1 та 2 семестрах ОК 14 «Практична граматики англійської мови» та збільшено кількість кредитів на 5 та 6 семестри на ОК 7 «Основна слов'янська мова (польська)»); розмежовано виробничу педагогічну практику окремо для польської (ОК 24 – 6 семестр) та англійської (ОК 25 – 7 семестр) мов; зменшено кількість кредитів на вивчення т.зв. історичних дисциплін, зокрема вилучено з переліку ОК Старослов'янська мова, та об'єднано дві дисципліни в одну «Фольклор та літературне краєзнавство» та «Історія польської літератури» (ОК 19); внесено додаткові вибіркові дисципліни: «Лексико-граматичні аспекти перекладу» та «Основи перекладацької діяльності», «Текст як об'єкт мовного редагування» та «Перекладацький практикум польської мови: переклад ділових документів». Оскільки освітня програма акредитується вперше, випускники не брали участь в обговоренні ОП.

- роботодавці

Під час розширених засідань кафедри, зустрічей онлайн та письмових рецензувань ОП роботодавці детально обговорили проект та внесли слушні пропозиції та зауваження, зокрема:

- 1) Бюро перекладів «Сага», Мовна школа YOLO, Івано-Франківська обласна рада, Івано-Франківська обласна державна адміністрація, Івано-Франківська міська рада, запропонували розширити перелік перекладацьких курсів, зокрема «Перекладацький практикум польської мови: переклад ділових документів», «Перекладацький практикум польської мови: усний переклад», «Перекладацький практикум англійської мови: міжкультурні аспекти комунікації та перекладу», «Лексико-граматичні аспекти перекладу» та ін. Згідно з цим було внесено відповідні навчальні дисципліни до циклу вибіркових на 4 та 3 роках навчання.
- 2) Білоберізький ліцей запропонував внести ОК на розвиток навичок роботи з інноваційними технологіями у викладанні іноземних мов. У результаті до компетентностей ОК 11 Методика викладання польської мови та ОК 16 Методика викладання англійської мови додані відповідні ФК та теми, що розширяють навички роботи у викладанні іноземних мов за допомогою сучасних інформаційних технологій.
- 3) Мовна школа YOLO акцентує увагу на збільшенні кількості годин на вивчення англійської мови, що було враховано при внесенні ОК 14 «Практична граматики англійської мови». Також були додані новітні матеріали та підручники до силабусів навчальних дисциплін.

- академічна спільнота

Завідувач кафедри слов'янської філології імені Іларіона Свенціцького Львівського національного університету імені Івана Франка Ольга Сорока пропонує розширити ОП за рахунок додаткових курсів з міжкультурної комунікації, що було враховано частково, оскільки курс «Міжкультурні аспекти комунікації та перекладу» вже був у переліку ВК для здобувачів 2 року навчання, та введено новий ВК «Перекладацький практикум англійської мови: міжкультурні аспекти комунікації та перекладу» на 3 році навчання.

Команда Академії імені Якуба з Парадижа в Гожові Великопольському (Польща) висловила побажання щодо збільшення ОК на розвиток т.зв. soft skills, що було враховано в переліку ВК Каталогу 1 (загальноуніверситетського каталогу вибіркових компонентів) на цей і наступний навчальні роки. Зауваження щодо занижених програмних результатів навчання щодо здобутого рівня С1 з вивчення польської та англійської мови вважаємо доцільним, бо ОП дозволяє досягнути результати навчання вивчення польської та англійської мови на рівні С1, що ми і врахуємо при подальшій реалізації ОП.

- інші стейкхолдери

Гончаренко центр Івано-Франківськ, що спеціалізується на роботі з ВПО запропонував ввести курс по роботі з такими особами, цю пропозицію врахуємо при формуванні каталогу вибіркових дисциплін на наступний навчальний рік. А пропозиція щодо використання інноваційних технологій у викладанні іноземних мов врахована при формуванні відповідних ФК на ОК 11 Методика викладання польської мови та ОК 16 Методика викладання англійської мови, також було додано ВК Новітні технології у дидактиці іноземних мов.

Інші стейкхолдери запропонували також розширити можливості для здобувачів щодо проходження виробничих практик, та академічних обмінів, що враховано при укладанні нових угод про співпрацю з польськими університетами та різноманітними установами та формуванні баз практики при проходженні виробничої практики здобувачами освіти.

Чи мета освітньої програми відповідає місії та стратегії закладу вищої освіти?

Мета ОП узгоджується відповідно до Стратегії ПНУ імені В. Стефаніка на 2020-2027 рр. (<https://surl.li/obtfnj>), Статуту університету (<http://surl.li/wtnzpe>), орієнтуючись на три ключові вектори: освіту, науку та регіональний розвиток, а саме: формування особистості, фахівця, який може вирішувати професійні завдання щодо організації й здійснення навчально-виховного процесу, бути висококваліфікованим і конкурентоспроможним на ринку праці,

здатним працювати в умовах інтеграції України в європейській освітній простір, незалежно мислити і відповідально діяти згідно з принципами добра та справедливості для розвитку відкритого й демократичного суспільства.

Здобувачі беруть участь у різноманітних наукових та практичних заходах, зокрема: у міжнародних наукових проєктах Studiuj i badaj po polsku (<https://surl.cc/jzwixt>), 9 wykładów dla polonistów (<https://surl.li/tbacrx>), Strefa przekładu (<https://surl.li/icxqly>) та Перекладацькій майстерні (<https://surl.li/jqvhhf>), працюють над курсовою роботою з мовознавства (ОК 21), беруть участь в наукових гуртках. Програма сформована з урахуванням пропозицій та потреб стейкхолдерів, зокрема вирішить одне з проблемних питань Регіональної цільової програми розвитку міжнародного співробітництва Івано-Франківської області – готувати фахівців, які здійснювали б міжнародне співробітництво на регіональному рівні, зокрема у сфері перекладу з польської та англійської мов (ОК 7, ОК 12, ОК 13, ОК 14), оскільки перекладач є однією з ключових і важливих ланок у налагодженні такої співпраці.

Чи мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням тенденцій розвитку науки і спеціальності?

Мета ОП та ПРН визначаються з урахуванням тенденцій розвитку науки і спеціальності, що забезпечує актуальність і відповідність програми до сучасних потреб і викликів у сфері філології. ПРН охоплюють широкий спектр навичок і знань, що відповідають сучасним тенденціям і вимогам у перекладі та вивченні іноземних мов, що підкреслює їх актуальність для підготовки фахівців спеціальності «Філологія» від теоретичних основ до практичних навичок, управління ризиками і ресурсами, застосування сучасних цифрових технологій.

Результати навчання, що стосуються впровадження сучасних інформаційних технологій у навчальний процес (ОК 11 та ОК 16) та роботу перекладача (ОК 12) відповідають тенденціям у філології, де важливим є якість надання освітніх та перекладацьких послуг в умовах глобалізаційних процесів. ПРН включають також вміння працювати в міжкультурному середовищі, надавати освітні на перекладацькі послуги на міжнародному рівні та враховувати аспекти європейської інтеграції, що свідчить про інтеграцію міжнародних стандартів і практик у навчальний процес.

Наведені програмні результати досягаються через наявність у ОП таких ОК, як: ОК1, ОК2, ОК3, ОК4, ОК5; ОК6; ОК7; ОК8; ОК9; ОК10; ОК11; ОК12, ОК 13, ОК 14, ОК 15, ОК 16, ОК 17, ОК 18, ОК 19, ОК 20, ОК 21 ОП відповідає сучасним тенденціям, науковим та практичним вимогам у сфері філології.

Регіональна складова впроваджена в тематику курсових робіт (<https://surl.li/rtsrt>) та реалізується в ході організації педагогічної практики (<https://surl.li/gpfmul>).

Чи мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням тенденцій розвитку ринку праці, галузевого та регіонального контексту?

При розробці цілей та ПРН ОП було враховано регіональний та галузевий контекст. З огляду на інвестиційну привабливість Прикарпаття на ринку праці (<https://surl.li/hajtxn>) існує постійна потреба у професійних перекладачах зі знанням кількох іноземних мов, у тому числі і польської як мови найближчого стратегічного партнера та англійської мови як мови міжнародного спілкування. Івано-Франківська область є однією із прикордонних областей між Україною та ЄС та бере участь у багатьох проєктах та програмах транскордонного співробітництва.

Так, здобувачки освіти 4 курсу Юлія Левандівська та Уляна Дутчак під керівництвом доц. Оксани Корпало як перекладачі польської мови супроводжували делегацію з Підкарпатського воєводства Республіки Польща в рамках II Міжнародного форуму «Івано-Франківська область – надійний партнер» (<https://surl.li/iaylcx>).

Окрім того 30 мали можливість ознайомитися з роботою Івано-Франківської обласної ради, Івано-Франківської обласної державної адміністрації та Агенції регіонального розвитку Івано-Франківської області (<https://surl.li/oxxiw>), зокрема в контексті роботи з міжнародними партнерами та проєктами, які реалізуються на території області.

Регіональний компонент відображено у змісті основних (ОК 2, ОК 6, ОК 8, ОК 19) та вибіркових компонентів (ВК «Польська мова Івано-Франківська», ВК «Мова пограничного регіону», ВК «Соціолінгвістика», ВК «Українсько-польські літературні зв'язки», ВК «Польська література Станіслава: текст і контекст», у тематиці курсових робіт (<https://surl.li/rtsrt>).

Чи мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням досвіду аналогічних вітчизняних освітніх програм?

При оновленні освітньої програми був використаний аналіз вітчизняних освітніх програм, зроблений під час вебінару НАЗЯВО «Формування якісної освітньої програми за спеціальністю 035 Філологія» 28 березня 2024 року, зокрема були взяті до уваги моделі підготовки (модель полі- 3 мова В «та література» + мова С (+переклад), також відсоткове співвідношення освітніх компонентів. Зокрема цикл нормативних дисциплін, спрямованих на практичне оволодіння англійською мовою та засвоєння теоретичних засад її функціонування, охоплює 51 кредит ЄКТС, що становить 28,3% від усіх нормативних дисциплін. Практична підготовка становить – 24 кредити ЄКТС (10% від кількості усіх дисциплін). Літературознавчий компонент – 21 кредит, що становить 11,6 % від кількості усіх нормативних дисциплін. Перекладознавчі дисципліни – 6 кредитів, що становить 3,3 % від усіх нормативних дисциплін.

Вибіркові дисципліни – 60 кредитів (25 % від усіх дисциплін). Атестація - 3 кредити ЄКТС.

Під час формулювання цілей і програмних результатів навчання враховано досвід програм, таких як: ОП «Англійська мова та українська мова» Національного університету «Києво-Могилянська академія» (<https://surl.li/facwwa>), ОП «Польська мова і література, англійська та литовська мови» Київського національного університету імені Тараса Шевченка» (<https://surl.li/ugzyjy>), ОП «Польська мова і література, друга іноземна мова, переклад» Київського національного лінгвістичного університету (<https://surl.li/bcsjwv>).

Також враховано досвід програм, створених на кафедрі польської філології, кафедрі слов'янських філологій імені

Ларіона Свенціцького, та кафедри перекладознавства і контрастивної лінгвістики імені Григорія Кочура Львівського національного університету імені Івана Франка (<https://surl.li/osfiqv>), кафедри слов'янської філології Хмельницького національного університету (<https://surl.li/ougnab>), кафедрі української лінгвістики, літератури та методики навчання Харківської гуманітарно-педагогічної академії (<https://surl.li/bswaln>). Зокрема було зменшено кількість кредитів на вивчення т.зв. історичного блоку дисциплін, вилучено ОК Старослов'янська мова з обов'язкових компонентів, скориговано назву ОК Латинська мова в міжкультурній комунікації та ОК 22 (Навчальна практика (лінгвістична)). Об'єднано ОК Курсова робота з польської мови та ОК Курсова робота з англійської мови в один ОК з урахуванням порівняльного аспекту. Також було враховано і помилки вищеописаних ОП, зокрема неостатню кількість кредитів на практичну підготовку, для того було розширено перелік практики (ОК 22 – ОК 26).

Чи мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням досвіду аналогічних іноземних освітніх програм?

Мета ОП та програмні результати навчання визначаються з урахуванням досвіду аналогічних іноземних освітніх програм. Організовано міжнародну співпрацю кафедри слов'янських мов із польськими ЗВО: Варшавським університетом, Поморським університетом у Слупську, Академією імені Якуба з Парадижа в Гожуві Великопольському, Лодзьким університетом, Познанським університетом імені Адама Міцкевича, Краківським університетом, Державною Академією прикладних наук в Хелмі, Національним агентством академічного обміну (NAWA) тощо. Зокрема, спільно з Варшавським університетом за підтримки NAWA реалізовано міжнародні проекти «9 wykładów dla polonistów» (<https://surl.li/ivietw>), «Studiuj i badaj po polsku» (<https://surl.li/sgwyaq>), (що відображено у змісті ОК 7, ОК 8, ОК 9, ОК 10, ОК 11, ОК 19 та ОК 21) та виданих спільних наукових статей в Poradnik Językowy, що індексуються в наукометричній базі Scopus; з Інститутом мовознавства ПАН «Ryby, żaby, raki» (<https://surl.li/brcewx>), (що відображено у змісті ОК 11), з Університетом у Седльцах «Strefa przekładu» (<https://surl.li/gcwasl>), (що відображено у змісті ОК 12).

Серед іноземних партнерів звернено увагу на освітні програми Інституту філології Поморського університету у Слупську (<https://surl.li/cmjhts>), Лодзького університету (<https://surl.li/gvrhcz>), Познанського університету імені Адама Міцкевича, Академії імені Якуба з Парадижа в Гожуві Великопольському (<https://surl.li/jypsyc>), де добувачі мають змогу відбувати семестрове навчання та перераховувати частину початкових дисциплін за результатами академічних обмінів.

2. Структура та зміст освітньої програми

Яким є обсяг ОП (у кредитах ЄКТС)?

240

Яким є обсяг освітніх компонентів (у кредитах ЄКТС), спрямованих на формування компетентностей, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності)?

180

Який обсяг (у кредитах ЄКТС) відводиться на дисципліни за вибором здобувачів вищої освіти?

60

Продемонструйте, що зміст ОП відповідає предметній області заявленої для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною)?

Зміст ОП відповідає предметній області, яка визначена Стандартом вищої освіти за першим (бакалаврським) рівнем вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія, включає об'єкти вивчення, цілі навчання, теоретичний та практичний зміст предметної галузі, та передбачає досягнення ПРН (ПРН-1–ПРН-19), формування загальних (ЗК-1–ЗК-13) і фахових компетентностей (ФК-1–ФК-12), та додатково введених ЗВО (ПРН-20, ПРН-21, ПРН-22; ФК-13, ФК-14, ФК-15) з метою підсилення перекладацької складової ОП. Формування складових ОП відбувається послідовно в процесі навчання на різних етапах її реалізації за семестрами. Зміст обов'язкових і вибіркового освітніх компонентів враховує сучасні тенденції розвитку вищої освіти й передбачає застосування різноманітних методів, методик, технологій викладання і навчання.

Предметна область: галузь знань 03 Гуманітарні науки; спеціальність 035 Філологія, спеціалізація 035.033 Слов'янські мови та література (переклад включно), перша – польська, де освітні компоненти ОП об'єднані у цикли: цикл загальної підготовки (ОК1-ОК6) становить 18 кредитів ЄКТС, цикл професійної підготовки (ОК7-ОК21) становить 135 кредитів ЄКТС, з яких ОК, скеровані на засвоєння теоретичних засад структури й функціонування польської мови (Компонента І польська мова), охоплюють 51 кредит ЄКТС, що становить 28,3% від усіх нормативних дисциплін, а (Компонента ІІ англійська мова) 51 кредит ЄКТС, що становить 28,3% від усіх нормативних дисциплін. Практична підготовка (ОК22-ОК26) становить – 24 кредити ЄКТС (10% від кількості усіх дисциплін). Літературознавчий компонент ІІІ – 21 кредит, що становить 11,6 % від кількості усіх нормативних дисциплін. Перекладознавчі дисципліни – 6 кредитів, , що становить 3,3 % від усіх нормативних дисциплін.

Зміст предметної області поглиблюється вибірковими ОК (ВК27- ВК46) – 60 кредитів (25 % від усіх дисциплін), перелік яких щороку оновлюється та затверджується науково-методичною радою факультету та університету. З метою формування навичок професійної діяльності здобувачі освіти проходять різні види практик, а саме: ОК 22 Навчальна (лінгвістична) та ОК23 Навчальна (діалектологічно-етнографічна), ОК 24 Виробнича педагогічна практика I : з польської мови, ОК25 Виробнича педагогічна практика II: з англійської мови, ОК 26 Виробнича перекладацька практика (польська мова, англійська мова). Засвоєння змісту ОП забезпечується кваліфікованими НПП, результати науково- педагогічної діяльності та кваліфікація яких відповідають Ліцензійним умовам (п. 37, п. 38).

Атестація (3 кредити ЄКТС) здійснюється у формі комплексного атестаційного іспиту з польської мови (ОК47) та Комплексного атестаційного іспиту з другої іноземної мови (англійської) (ОК 48), які передбачають виявлення рівня сформованості у здобувачів освіти компетентностей та результатів навчання, визначених в ОП.

Удосконалення змісту ОП і ОК здійснюється в процесі щорічного моніторингу ОП, врахування пропозицій різних груп стейкхолдерів і зацікавлених сторін.

Яким чином здобувачам вищої освіти забезпечена можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії?

Формування індивідуальної освітньої траєкторії визначається Положенням про порядок реалізації здобувачами вищої освіти ПНУ ім. В. Стефаніка права на вільний вибір освітніх компонентів <https://surl.li/uxfzud> .

Здобувачі мають можливість навчатися за індивідуальним графіком, що передбачено відповідним Положенням <https://surl.li/lhpnsr> , зокрема здобувачі Ковтун Роксолана, Гавучак Олександра, Анна Рикашова, Вікторія Балагура, Юлія Левандівська навчаються за індивідуальним графіком навчання, поєднуючи роботу за фахом та навчання. Здобувачі освіти мають право обирати керівника, тему курсової роботи та визначати її зміст. При цьому здобувач освіти отримує постійну методичну підтримку і контроль з боку наукового керівника. Формування індивідуальної освітньої траєкторії відбувається і через обрання здобувачами бази практики.

Здобувачі освітньої програми мають можливість здобувати неформальну освіту (<https://surl.li/wyjfwy>). Визнання її результатів регулюється Положенням про визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної освіти у ПНУ ім. В. Стефаніка (<https://surl.li/nclzvm>).

Можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії також забезпечується академічною мобільністю відповідно до Положення про академічну мобільність учасників освітнього процесу ПНУ ім. В. Стефаніка <https://surl.li/tcoobt> .

Здобувачі можуть брати участь у конкурсах наукових робіт, наукових конференціях, у щорічній університетській звітній науковій конференції (<https://surl.li/pvlpzd> ; <https://surl.li/joficw>).

Яким чином здобувачі вищої освіти можуть реалізувати своє право на вибір навчальних дисциплін?

Реалізація права на вибір навчальних дисциплін здобувачами вищої освіти регламентується Положенням про порядок реалізації здобувачами вищої освіти Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаніка права на вільний вибір освітніх компонентів <https://surl.li/kgkkqx>

Детальну процедуру вибору освітніх компонентів визначає п. 3 Положення.

В Університеті формується 3-рівневий каталог вибіркових освітніх компонентів:

перший рівень – каталог освітніх компонентів загально-освітнього спрямування (каталог 1);

другий рівень – каталог освітніх компонентів спеціальності або галузі знань, за якими ведеться освітня діяльність освітньої програми (каталог 2);

третій рівень – каталог освітніх компонентів освітньої програми (каталог 3).

Щороку каталог вибіркових ОК оновлюється і затверджується на засіданнях кафедри до 01 січня (каталог 3), науково- методичній раді факультету (каталог 2) і науково-методичній раді Університету (каталог 1).

Вибір освітніх компонентів здійснюється в обсязі, що становить не менш як 25 відсотків загальної кількості кредитів ЄКТС, передбачених освітньою програмою, що становить 60 кредитів ЄКТС.

Перед тим, як здобувачі приступлять до вибору дисциплін проводиться зустріч з здобувачами вищої освіти для ознайомлення їх з процедурою обрання вибіркових дисциплін та змістом кожного компонента.

Процедура вибору освітніх компонентів із Каталогів реалізується в спеціалізованій інформаційній системі університету (<https://webportal.pnu.edu.ua>) через електронні кабінети здобувачів. У інформаційній системі представлені переліки вибіркових дисциплін та силабуси, які містять інформацію про відповідну навчальну дисципліну, її зміст, вимоги до організації її вивчення.

Після формування груп на основі здійсненого вибору здобувачами освіти у системі DIS-portal коригуються списки груп з урахуванням вимог для мінімального набору (12 осіб). У разі неможливості формування навчальної групи для вивчення певного освітнього компонента здобувачам надається можливість або здійснити повторний вибір, приєднавшись до вже сформованих навчальних груп, або опанувати обраний освітній компонент індивідуально з використанням змішаної форми навчання та індивідуальних консультацій. Каталог вибіркових ОК ОП та силабуси знаходяться у вільному доступі на сайті кафедри (<https://ksm.pnu.edu.ua/vybirkovi-dystsypliny/>).

Опишіть, яким чином ОП та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності

Відповідно до Положення <https://surl.li/zuguwe> ОП передбачає практичні заняття, виробничі і навчальні практики в рамках практичної підготовки. ОП та навчальним планом передбачена практична підготовка загальним обсягом 24 кредити, що становить 10 % від загального обсягу кредитів ЄКТС. По 3 кредити передбачено у 2 семестрі ОК 22 Навчальна практика (лінгвістична) та у 4 семестрі ОК 23 Навчальна (діалектологічно-етнографічна). Три виробничі

практики по 6 кредитів кожна передбачають оволодіння системою професійних умінь у процесі проведення педагогічної та перекладацької діяльності в різноманітних закладах (ОК 24 Виробнича педагогічна практика (польська мова) (6 сем.) та ОК 25 Виробнича педагогічна практика (англійська мова) (7 сем.), а також ОК 26 Виробнича перекладацька практика (польська мова, англійська мова) (8 сем.). Базами виробничої практики є освітні заклади, перекладацькі бюро, органи місцевого самоврядування, з якими укладено договори про проходження практики (<https://surl.li/qbkewb> ; <https://surl.li/cc/icsuay>), а також за місцем майбутнього працевлаштування. Стейкхолдери від баз практик приймають участь у захисті звітів та мають можливість надавати власну оцінку якості підготовки здобувачів-практикантів, формувати цілі та завдання практичної підготовки, а також визначати та систематично удосконалювати зміст виробничої практики. Зміст практик визначається програмами практики (<https://surl.li/hkdvpf>). Звіт практики захищається здобувачем при комісії.

Продемонструйте, що ОП дозволяє забезпечити набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills) упродовж періоду навчання

Здобувачі освіти набувають соціальних навичок через освітні компоненти, які передбачають професійну взаємодію та різні методи комунікації. Формування соціальної взаємодії та міжособистісного спілкування на ОП зумовлене метою та змістом ОК. Соціальні навички (критичне та креативне мислення, адаптивність, навички комунікації, лідерство, здатність брати на себе відповідальність і працювати в критичних умовах, уміння вирішувати конфлікти, працювати в команді, здатність логічно і системно мислити, комунікувати іноземною мовою у професійній діяльності) набуваються, при вивченні ОК: ОК6 Вступ до спеціальності, основи наукових досліджень, академічна доброчесність та критичне мислення, ОК7. Основна слов'янська мова (польська), ОК12. Теорія і практика перекладу, інформаційні технології в перекладі, ОК13. Друга іноземна мова (англійська)", ОК 22- ОК 26. Навчальні та виробничі практики, а також при написанні та захисті курсової роботи з мовознавчих дисциплін (ОК 21). Під час викладання навчальних дисциплін активно використовуються різноманітні навчальні методи: гейміфікація, тренінги, дискусії, ділові ігри, case-study та ін. Освітні компоненти, які дозволяють набуття здобувачами освіти soft skills також включено до переліку вибіркового дисциплін, зокрема: ВК Міжкультурні аспекти комунікації та перекладу, ВК Soft Skills в професійній діяльності, ВК Фінансова грамотність, ВК Основи проєктної діяльності та ін.

Продемонструйте, що зміст освітньої програми має чітку структуру; освітні компоненти, включені до освітньої програми, становлять логічну взаємопов'язану систему та в сукупності дають можливість досягти заявленої мети та програмних результатів навчання. Продемонструйте, що зміст освітньої програми забезпечує формування загальнокультурних та громадянських компетентностей, досягнення програмних результатів навчання, що передбачають готовність здобувача самостійно здійснювати аналіз та визначити закономірності суспільних процесів

ОП має чітку, логічно побудовану структуру: складається з циклу обов'язкових та вибіркового дисциплін, які взаємопов'язані через спільні цілі та компетенції.

Цикл навчальних дисциплін загальної підготовки (18 кредитів ЄКТС) закладає фундаментальні знання та навички для подальшого професійного розвитку в галузі філології, зокрема: ОК 1 - ОК 5 спрямовані на реалізацію у майбутніх фахівців національних цінностей громадянина України здатного працювати у міжкультурному середовищі та поширювати лінгвістичні та культурні знання на міжнародному рівні. Під час засвоєння ОК 6 закладаються основи майбутньої професії філолога-перекладача, навички критичного мислення та дотримання принципів академічної доброчесності.

Цикл професійної підготовки (159 кредитів ЄКТС) формує здатність до володіння польською та англійською мовами на рівні B2 за міжнародними рамками. Різні види інтерактивних занять під час вивчення ОК 7, ОК 13, ОК 12 та ін. ОК сприяють формуванню національної свідомості та толерантності у міжкультурному просторі, що особливо виявляється в умовах пограниччя.

Практичні курси та практика слідує після теоретичної підготовки.

ОК практичної підготовки (24 кредити ЄКТС), Навчальні практики ОК 22, ОК 23 спрямовані на дослідження лінгвістичних та діалектологічних особливостей прикордонного регіону, Виробничі ОК 24, ОК 25 націлені на розвиток практичних навичок у сфері викладання іноземних мов у школах, ОК 26 - на розвиток перекладацьких умінь. ОК 47. та ОК 48. Атестація (3 кредити) підсумовує набуті знання, уміння та навички.

Який підхід використовує ЗВО для співвіднесення обсягу окремих освітніх компонентів ОП (у кредитах ЄКТС) із фактичним навантаженням здобувачів вищої освіти (включно із самостійною роботою)?

Підхід ЗВО щодо співвіднесення обсягу окремих освітніх компонентів ОП (у кредитах ЄКТС) із фактичним навантаженням здобувачів освіти (включно із самостійною роботою) відображений у Положенні про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника <https://surl.li/nlgard> . Обсяг ОП та окремих її освітніх компонентів відповідає фактичному навантаженню здобувачів вищої освіти: аудиторне навантаження дисциплін становить 1/3 від загального навчального навантаження; навчальний час, відведений для самостійної роботи, становить 2/3 загального обсягу навчального часу, відведеного для вивчення конкретної дисципліни. Аудиторні заняття проводяться згідно з електронним розкладом (<https://asu.pnu.edu.ua/>), тижневе навантаження не перевищує 20-22 години. Самостійна робота реалізується в неаудиторний час, не фіксується розкладом, але відбувається під контролем викладача конкретної дисципліни відповідно до Положення про організацію освітнього процесу та розробку основних документів в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника. Контроль за самостійною роботою здобувачів передбачений графіком навчального процесу.

Яким чином структура освітньої програми, освітні компоненти забезпечують практикоорієнтованість освітньої програми? Якщо за ОП здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти, опишіть модель та форми її реалізації

Структура ОП забезпечує практикоорієнтованість через комплекс ОК, які пов'язані з викликами у галузі філології. ОП забезпечує практикоорієнтованість через поєднання теоретичної та практичної підготовки. Важливою частиною освітньої програми є проходження здобувачами виробничої практики. Також до освітнього процесу залучаються фахівці з практичним досвідом у сфері філології та перекладу, зокрема відкриті лекції в рамках «Перекладацької майстерні» (<https://surl.li/dcyjrq> ; <https://surl.li/ykckgq>).

ОП передбачає підготовку здобувачів з використанням елементів дуальної форми освіти, яка регулюється Положенням про дуальну форму здобуття фахової передвищої та вищої освіти в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника (<https://surl.li/lggzjg>), однак підготовка фахівців за дуальною формою поки ще не здійснюється на ОП, хоча використовуються окремі елементи дуальної освіти. Так, здобувачка освіти Ковтун Роксолана працює вчителем польської мови в Лисецькому ліцеї Івано-Франківського району Івано-Франківської області, Олександра Гавучак вчителем англійської мови в Білоберізькому ліцеї Івано-Франківської області, Анна Рикашова вчителем польської мови в Ліцеї № 4 Івано-Франківської міської ради, Юлія Левандівська на волонтерських засадах проводить заняття з англійської мови для дітей та дорослих, ВПО в Гончаренко Центрі Івано-Франківськ (<https://ksm.pnu.edu.ua/vidhuky-stejkkholderiv/>).

Яким чином ОП забезпечує набуття здобувачами навичок і компетентностей направлених на досягнення глобальних цілей сталого розвитку до 2030 року, проголошених резолюцією Генеральної Асамблеї Організації Об'єднаних Націй від 25 вересня 2015 року № 70/1, визначених Указом Президента України від 30 вересня 2019 року № 722

ОП забезпечує набуття здобувачами вищої освіти навичок і компетентностей, спрямованих на досягнення глобальних цілей сталого розвитку до 2030 року завдяки інтеграції основних принципів реалізації цілей сталого розвитку в навчальні дисципліни, зокрема ОК.7; ОК 11; ОК12; ОК 13, ОК 14; ОК 16 спрямовані на поглиблене вивчення іноземних мов, методик їх викладання та технік і практик перекладу з використанням сучасних інформаційних технологій задля забезпечення всеохоплюючої і справедливої якісної освіти та заохочення можливості навчання впродовж усього життя для всіх, а також зміцнення засобів здійснення й активізація роботи в рамках глобального партнерства в інтересах сталого розвитку

Особливістю ОП є те, що здобувачі освіти, крім визначених Стандартом, досягають додаткові, затребувані на даний час, програмні результати, такі як ПРН 21 Володіти польською та англійською мовами на рівні B2 відповідно до загальноєвропейських рекомендацій із мовної освіти (CEFR) та ПРН 22 Здійснювати переклад польськомовного та англійськомовного писемного та усного тексту українською мовою та українськомовного польською та англійською мовами, що відіграє особливо важливе значення в умовах суспільно-політичних подій в Європі та Україні зокрема в контексті міграційних процесів та обороноздатності України. Зокрема, з 15 грудні 2024 року на кафедрі слов'янських мов почав реалізовуватися Міжнародний проєкт Strefa przekladu, що присвячений розвитку перекладацьких компетентностей здобувачів освіти і молодих науковців (<https://surl.li/suntrk>).

3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання

Наведіть посилання на вебсторінку, яка містить інформацію про правила прийому на навчання та вимоги до вступників ОП

Сторінка приймальної комісії ПНУ імені Василя Стефаника (<https://admission.pnu.edu.ua/pravyly-pryjomu/>), на якій розміщена актуальна інформація про вступ на різні освітні програми.

На сторінці факультету філології вкладка «Абітурієнтам» (<https://philology.pnu.edu.ua/abiturientam/>)

Поясніть, як правила прийому на навчання та вимоги до вступників ураховують особливості ОП?

Відповідно до Правил прийому до ЗВО у 2024 р. (https://admission.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/2024/09/pravyly-pryjomu-2024_28.06.2024_6-red.pdf) на ОП можуть вступити особи на основі ПЗСО та балів НМТ за 2024, але також зараховуються результати за 2023, 2022 та ЗНО 2021 з відповідними коефіцієнтами, що описані в Додатку 4 до Правил прийому <https://admission.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/2024/09/dodatok-4.pdf>

Конкурсний бал відбору на навчання для здобуття ступеня бакалавра на основі ПЗСО за результатами НМТ 2024 року розраховується за такими ваговими коефіцієнтами: Українська мова, Іноземна мова, Українська література - 0,4; Математика - 0,3; Історія України - 0,3; Біологія, Фізика, Хімія - 0,2.

Більшість абітурієнтів, що навчатимуться за ОП, є такими, що не вивчали раніше польську мову і літературу.

З огляду на це на першому курсі навчання здобувачі освіти розпочинають вивчення польської мови з нульового рівня.

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання та кваліфікацій, отриманих на інших освітніх програмах? Яким чином забезпечується доступність цієї процедури для учасників освітнього процесу?

Питання визнання результатів навчання, отриманих в інших закладах вищої освіти регламентуються Положенням про академічну мобільність учасників освітнього процесу Прикарпатського національного університету імені Василя

Стефаніка (<http://surl.li/hasmbj>) та Положенням про порядок визнання результатів навчання та ліквідації академічної різниці (<http://surl.li/jncajv>).

Формами академічної мобільності є: навчання за програмами академічної мобільності; мовне стажування; наукове стажування. З 2015 року ЗВО приймає участь у Програмі ERASMUS+ за напрямом Mobility – Key Action1 (академічна мобільність) та Жан Моне (співпраця з європейськими студіями). Програма передбачає співпрацю для взаємного обміну здобувачами на основі укладання двосторонніх міжінституційних угод. Програми обміну Erasmus+, зокрема, діють з Університетом Адама Міцкевича (<https://ic.pnu.edu.ua/академічна-мобільність-з-університе/>), Лодзьким університетом (<https://ic.pnu.edu.ua/mobility-direct/>), Академією імені Якуба з Парадижа в Гожуві Великопольському (<https://ic.pnu.edu.ua/proekty-erasmusk1/>). Окрім того здобувачі мають можливість взяти участь в програмах семестрового обміну у вищезгаданих університетах.

Інформація про програми, порядок подачі документів та визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО є доступною на сайті відділу міжнародних зв'язків Університету (<https://ic.pnu.edu.ua/zahalna-akademichna-mobilnist-stu/>).

Наведіть конкретні приклади та прийняті рішення щодо визнання результатів навчання та кваліфікацій, отриманих на інших освітніх програмах (зокрема під час академічної мобільності)

Визнання результатів, отриманих в інших ЗВО здійснювалося під час академічної мобільності здобувачів у Програмі ERASMUS+, зокрема в Академії імені Якуба з Парадижа в Гожуві Великопольському, Польща - Юлії Левандівської, Уляни Дутчак, Вікторії Микитинець (<https://ksm.pnu.edu.ua/erasmus/>), а також у програмах семестрового обміну (<https://ksm.pnu.edu.ua/semestrovuj-obmin/>) в Поморському університеті, Польща: 2023/2024 зимовий семестр - Рикашова Анна, Павлішак Анджела, Кіт Ірина, Куш Анна, Ковтун Роксолана, Фединчук Софія, Янчіюк Аліна; 2023/2024 літній семестр - Барінова Анастасія; 2024/2025 зимовий семестр – Білан Діана, Даниш Дарина, Дендел Анна, Мазник Уляна, Семчишин Вікторія, Васильчук Софія, Капітан Тетяна, Паньків Анастасія, Волощенко Надія, Волочій Яна, Заренок Ігор, Срібняк Антон, Юрчишин Ольга; Лодзькому університеті, Польща (2023/2024 зимовий семестр - Мартинюк Мар'яна та Гаврилюк Уляна; 2024/2025 літній семестр - Коропецька Марта); Познанському університеті, Польща: 2023/2024 зимовий семестр - Небор Дарина; 2024/2025 зимовий семестр - Копись Діана, Мороз Романа, Хавлюк Інеса, зокрема ОК 7 Основна слов'янська мова (польська), ОК 9 Теоретична граматики польської мови, ОК 11 Методика викладання польської мови, ОК 13 Друга іноземна мова (англійська), ОК 19 Історія польської літератури, ОК 20 Світова література, ОК Вікова та соціальна психологія, ВК Міжкультурна аспекти комунікації та перекладу та ін.

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих в неформальній та/або інформальній освіті? Яким чином забезпечується доступність цієї процедури для учасників освітнього процесу?

Питання визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті регулюється Положенням (<https://surl.li/spbprb>). Зарахування результатів неформальної освіти здійснюється рішенням декана факультету підставі висновку кафедри.

Визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної освіти здійснюється одноосібним рішенням декана, якщо назви освітніх компонентів ідентичні або мають незначну стилістичну розбіжність; співпадає загальний обсяг годин; співпадають компетентності та програмні результати навчання або на підставі висновку експертної комісії відповідної кафедри. Коли одноосібне рішення деканом не прийняте, однак є підстави для зарахування результатів неформальної освіти формується комісія у складі завідувача кафедри, за якою закріплений освітній компонент ОП, гаранта ОП та одного з НПП, який викладає такий ж або споріднений ОК. За результатами вивчення документів, комісія готує висновок-рекомендацію про повне зарахування ОК, часткове зарахування чи відмову у зарахуванні. Інформацію про неформальну освіту на платформах дистанційного навчання Coursera, Prometheus, EdEra тощо здобувачі отримують під час навчальних занять, годинах академнаставника, на сайті ЗВО. Сертифікати про неформальну освіту можуть бути визнані викладачем як виконання окремих завдань в межах ОК (<https://surl.li/yuefet>).

У ЗВО функціонує студентський простір Paragraph (<https://paragraph.if.ua>), як платформа для неформальної освіти.

Наведіть конкретні приклади та прийняті рішення щодо визнання результатів навчання отриманих у неформальній та/або інформальній освіті

На ОП «Польська мова і література та англійська мова» є досвід визнання результатів у формі неформальної освіти шляхом отримання додаткових балів за результатами проходження онлайн-курсів, таких як: «Business English Course for ESL Students» від UDEMY, «Англійська для кар'єрного зростання» від PROMETHEUS, «Англійська для STEM (наука, техніка, інженерія та математика)» від PROMETHEUS, Бізнес-англійська від PROMETHEUS на ОК 13 Друга іноземна мова (англійська), «Замкові бесіди: Польські королівські резиденції», «Початок роботи з ChatGPT» на ОК 6 Вступ до спеціальності, участь у проєкті «Studiuj i badaj po polsku» на ОК 10 Стилістика і культура польської мови, курс «Tumaczenie dokumentów związanych z małżeństwem i rozwodem» на ВК Перекладацький практику польської мови: переклад документів та ін. (<https://ksm.pnu.edu.ua/neformalna-osvita-studentiv/>).

4. Навчання і викладання за освітньою програмою

Продемонструйте, що освітній процес на освітній програмі відповідає вимогам законодавства (наведіть посилання на відповідні документи). Яким чином методи, засоби та технології навчання і

викладання на ОП сприяють досягненню мети та програмних результатів навчання?

Організація освітнього процесу здійснюється відповідно до Положення про організацію освітнього процесу та розробку основних документів в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника (<https://surl.li/nfuflyq>). Для досягнення програмних результатів (ПРН01-ПРН22) застосовуються наочні методи навчання, такі як лекції, підготовка практичних завдань із використанням мультимедійних презентацій та показ тематичних відеороликів. Для досягнення певних програмних результатів (ПРН02, ПРН11, ПРН13, ПРН15, ПРН17, ПРН18, ПРН19) використовуються інтерактивні методи, зокрема відповіді на запитання, опитування думок здобувачів освіти, кейс-стаді, дискусії, мозковий штурм і ігровий метод. Для досягнення інших програмних результатів (ПРН10, ПРН12, ПРН14, ПРН15, ПРН22) застосовуються практичні методи навчання, такі як практичні роботи, виконання вправ та написання есе. Навчальний процес активно підтримується цифровими технологіями, такими як інструменти Google (Gmail, Диск, Групи, Календар, Форми, Завдання, Нотатки, Клас, Meet, Jamboard тощо), платформами Crello, Canva, Prezi, Diagrams.net, Quizalize, Kahoot, QR Генератори, Cutt.ly, а також платформами для проведення відеоконференцій Zoom, CiscoWebex, Google Meet. Застосування цих технологій, включно з університетською системою дистанційного навчання значно сприяє досягненню програмних результатів навчання (ПРН01-ПРН22).

Продемонструйте, яким чином методи, засоби та технології навчання і викладання відповідають вимогам студентоцентрованого підходу. Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти методами навчання і викладання відповідно до результатів опитувань?

У навчальних формах і методах, які використовуються в ОП, здобувач має важливу роль як активний учасник навчального процесу. Студентоцентрований підхід виявляється у тому, що викладачі звертають увагу на потреби здобувачів, заохочують їх до самостійності, креативності та формування власної позиції. Це реалізується під час навчання шляхом надання здобувачам можливості самостійно обирати форму навчання під час вступу та змінювати її в процесі навчання; обирати навчальні дисципліни; обирати тему курсових проєктів; вибирати базу виробничої практики; брати участь в оновленні освітньої програми; відвідувати тематичні гуртки, тренінги тощо. Зрозумілість форм і методів навчання та викладання для здобувачів забезпечується шляхом надання їм доступу до освітньої програми, навчальних планів, графіків навчального процесу, силабусів, методичних вказівок і програмних вимог, які розміщені на сайті кафедри.

Центр забезпечення якості проводить опитування, щоб врахувати думки здобувачів освіти щодо системи якості освіти. Відповідно до опитування рівень задоволеності здобувачів вищої освіти методами навчання і викладання високий і становить в межах 4.5-5.0 за 5-бальною шкалою оцінювання відповідно до питань пунктів 3.13; 3.14; 4.3; 5.6; та 8.2 опитуваної анкети (https://cqa.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/149/2024/11/polska-mova-i-literatura-ta-anhlijiska-mova-pershuj-osvitnij-riven-11_01_2024-11_14_2024.pdf).

Продемонструйте, яким чином забезпечується відповідність методів, засобів та технологій навчання і викладання на ОП принципам академічної свободи

Принципи академічної свободи НПП закріплені у Статуті університету, (<https://surl.li/abnitm>). НПП мають право на академічну свободу й мобільність для виконання своїх професійних обов'язків: викладач самостійно обирає методи навчання та викладання, враховуючи сучасні підходи і методики; на свій розсуд визначає тематику, зміст, види навчальних занять, види самостійної роботи та перелік рекомендованої літератури, після чого ці елементи проходять затвердження на засіданні кафедри.

Академічна свобода здобувачів підтверджується Положенням про порядок реалізації права здобувачів на вільний вибір освітніх компонентів (<https://surl.li/dvjlnv>), вибору бази виробничої практики, отримувати індивідуальні консультації викладачів у позанавчальний час за попереднім графіком, а також обирати теми курсових робіт з наданого списку, чи пропонувати власні теми, що відповідають їхній спеціальності; правом на академічну мобільність (<https://surl.li/chquyv>), правом на визнання результатів неформального навчання (<https://surl.li/gsqlby>), вільно брати участь в обговореннях і дискусіях під час занять тощо.

Гаряча лінія зв'язку з ректором (rector@pnu.edu.ua) дозволяє кожному здобувачу та викладачу висловлювати свої зауваження, побажання чи скарги. Результати опитувань (<https://surl.li/xsponj>) свідчать про те, що здобувачі освіти не відчують дискримінації в контексті академічної свободи (п. 1.7 анкети опитування) В університеті дотримуються правил академічної доброчесності та свободи і запобігають академічному шахрайству.

Опишіть, яким чином і у які строки учасникам освітнього процесу надається інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів

На офіційному сайті кафедри у розділі «ОР Бакалавр - ПАМЛф» (<https://ksm.pnu.edu.ua/>) розміщуються освітні програми, навчальні плани, графіки навчального процесу, а також інші документи, що регламентують освітній процес. Цілі, зміст та очікувані результати навчання, порядок та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів описано у силабусах навчальних дисциплін, які також є на сайті: <https://ksm.pnu.edu.ua/sylabusy-osvitnikh-komponentiv/>.

Для здобувачів ОР бакалавр організовується зустріч з гарантом ОП, на якій гарант ознайомлює здобувачів зі змістом та структурно-логічною схемою ОП, навчальним планом. На першому занятті кожної дисципліни викладачі інформують здобувачів про цілі, зміст, очікувані результати навчання, а також про порядок і критерії оцінювання. Процес оцінювання здобувачів університету фіксується викладачами в електронних журналах академічних груп (<https://webportal.pnu.edu.ua>; <https://asu.pnu.edu.ua>). Також функціонує електронний розклад (<http://asu.pnu.edu.ua>), а для висвітлення інформації щодо всіх видів діяльності використовуються веб-сайти факультету <https://philology.pnu.edu.ua> та кафедри <https://ksm.pnu.edu.ua/>

Здобувачі мають можливість комунікувати з викладачами щодо організації освітнього процесу та оцінювання під час

консультацій, а також через e-mail, Viber, WhatsApp, Google Classroom тощо. Доступ до навчальних матеріалів надається здобувачам освіти через систему університетської дистанційної платформи (<https://d-learn.pnu.edu.ua>).

Опишіть, яким чином відбувається поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП

Основними напрямками дослідження, яке передбачено ОП, є поєднання прикладного, дослідницького та цілісно-системного підходів у процесі навчання, що передбачає роботу викладачів над індивідуальними дослідженнями за такими основними напрямками: польська мова та література, англійська мова, переклад. Під час реалізації ОП дослідницькі компоненти включені в освітній процес у таких формах: написання курсової роботи, виробнича практика, звітні наукові конференції з можливістю публікації результатів у збірнику студентських наукових праць «Еврика» чи інших наукових виданнях ЗВО, залучення здобувачів до участі у конкурсах студентських наукових робіт та міжнародних проєктах.

Вільний вибір теми дослідження допомагає здобувачу довідатись про актуальні напрями досліджень. Теми досліджень розміщено на сайті кафедри: <https://ksm.pnu.edu.ua/kursovi-roboty/>. Результати спільних наукових досліджень викладачів і здобувачів публікуються у фахових виданнях, збірниках наукових статей і матеріалах конференцій (<https://surl.li/oshqci>).

Здобувачі ОП систематично беруть участь у щорічних звітних конференціях Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника з можливістю публікації результатів досліджень у студентському науковому віснику «Еврика» та в щорічних кафедральних науково-практичних семінарах (<https://surl.li/kzcumi>).

Крім того здобувачі ОП активно задіяні до реалізації проєктів на базі кафедри, зокрема команда “Pocket guide” взяла участь в Шостому конкурсі стартапів Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника, Регіонального акселератора стартапів та ТзОВ «Науковий парк «Прикарпатський університет» та виграла грошову винагороду у розмірі 250 фунтів стерлінгів на реалізацію start-ups проєкту, який допоможе мандрівникам з обмеженим часом і бюджетом планувати свої подорожі, відкривати для себе нові місця та можливості. У кишеневому гіді користувач може створювати індивідуальні плани подорожей на основі своїх інтересів, бюджету та часових обмежень. Додаток також пропонує різноманітні варіанти подорожей, враховуючи перельоти, житло, розваги, та місцевий транспорт, де користувач з легкістю зможе порівнювати ціни та бронювати свої подорожі (<https://surl.li/drlylg>).

Здобувачі також мали можливість долучитися до міжнародного науково проєкту Studiuji i badaj po polsku (<https://ksm.pnu.edu.ua/partnerstvo/>), у рамках якого було проведено цикл відкритих лекцій з лінгвістики, наукову конференцію, публікацію спеціального випуску наукового журналу Варшавського університету “Poradnik językowy” та семінари з редагування дипломних робіт, наукових статей та проведення науково-дослідницьких проєктів (<https://ksm.pnu.edu.ua/partnerstvo/>). Також студенти беруть участь у наукових гуртках, в рамках яких працюють над науковими роботами, кращі з яких відзначені на I етапі Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт (<https://surl.li/dllenc>).

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, яким чином викладачі оновлюють зміст освітніх компонентів на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі

Розробка, затвердження та внесення змін до ОК здійснюються відповідно до Положення про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу (<https://surl.li/avysfs>). Зміст ОК оновлюється, враховуючи основні наукові досягнення в галузі філології, сучасний стан розвитку напрямку, запити стейкхолдерів і сучасний ринок праці.

Наукові звіти викладачів Факультету (<https://philology.pnu.edu.ua/naukova-diialnist/naukova-diialnist/>).

Доцентки кафедри слов'янських мов Корпало О.Р. та Мицан Д.М. у 2022 році проходили стажування в Польській Академії Наук, де працювали над науковим проєктом, у рамках якого оновили ОК 9 Теоретична граматики польської мови та ОК 7. Основна слов'янська мова (польська), ВК Фразеологія польської мови.

Доц. Пелехата О.М. брала участь в наукових проєктах Інституту славістики Польської Академії Наук, у рамках якого долучала здобувачів до Українських вівторків (<https://ksm.pnu.edu.ua/2022/06/09/стипендіатка-інституту-славістики-п/>) та Славістичних серед (<https://ksm.pnu.edu.ua/2022/06/09/стипендіатка-інституту-славістики-п/>) Інституту славістики) в рамках ОК 6. Вступ до спеціальності.

Доц. Корпало О.Р., Мицан Д.М., Щербій Н.О., Воробець О.Д. взяли участь у курсах підвищення кваліфікації «Інноваційне викладання: від дизайн-мислення до штучного інтелекту» і оновили методи викладання на окремих ОК: <https://kzigm.pnu.edu.ua/2024/11/12/innovatsijne-vykładannia-vid-dyzajn-myslennia-do-shtuchnoho-intelektu/>.

Доц. Щербій Н.О. впродовж 2022-2023 років брала участь у проєкті Варшавський університет для України Відкритого університету Варшавського університету в якості тренера-лектора польської мови як іноземної для біженців з України, досвід з якого був упроваджений при викладанні ОК «Основна слов'янська мова (польська), ВК «Міжкультурні аспекти комунікації та перекладу».

Доц. Корпало О.Р. є членом Екзаменаційної комісії Державного сертифікаційного іспиту з польської мови як іноземної в Республіці Польщі та використовує свій досвід та найновіші практики при викладанні ВК Польська мова на рівні B2: підготовка до здачі сертифікаційного іспиту.

Старший викладач маг. Саманта Бусіло модерує ряд міжнародних проєктів, таких як: “Ryby, żaby, raki czy Rupaki? Złota dziesiątka poezji polskiej na lekcjach jrho”, результати якого використовує при викладанні ОК 11. Методика викладання польської мови; 9 wykładów dla polonistów та Studiuji i badaj po polsku, що передбачали лекції відомих мовознавців про сучасні тенденції розвитку мовознавства, проєкт Strefa przekładu в рамках практичного впровадження результатів навчання на ОК 12. Теорія і практика перекладу, інформаційні технології в перекладі.

Опишіть, яким чином навчання, викладання та наукові дослідження пов'язані з інтернаціоналізацією діяльності за освітньою програмою та закладу вищої освіти

Інтернаціоналізація діяльності ЗВО забезпечує участь викладачів та здобувачів у міжнародній академічній мобільності, а також співпрацю щодо спільних проєктів та наукових досліджень на основі підписаних міжнародних угод про співпрацю (<https://surl.li/xrjfq>) та регулюється Положенням про академічну мобільність (<https://surl.li/xcqmps>).

У рамках реалізації спільних проєктів та конференцій кафедра співпрацює з: Варшавський університет, Академія ім. Якуба з Парадижа в Гожові Великопольському, Ягеллонський, Познанський, Вроцлавський та Лодзький університети, Поморський університет в Слупську (Республіка Польща), Університет Кардинала Стефана Вишинського (Республіка Польща). Співпраця з Фундацією «Pomoc Polakom na Wschodzie», Національною Агенцією Академічного Обміну (NAWA), Інститутом славістики ПАН, Інститутом літературних досліджень ПАН.

Здобувачі в рамках академічної мобільності проходять семестрові навчання за програмами ERASMUS+, зокрема в Академії імені Якуба з Парадижа в Гожові Великопольському, Польща (<https://ksm.pnu.edu.ua/erasmus/>), а також у програмах семестрового обміну (<https://ksm.pnu.edu.ua/semestrovuj-obmin/>) в Поморському університеті, Польща; Лодзькому університеті, Польща; Познанському університеті, Польща, а також в літніх школах від NAWA: <https://ksm.pnu.edu.ua/litni-shkoly/>

У рамках міжнародної програми обміну викладачів на основі договору між Міністерством національної освіти Республіки Польщі та Міністерством освіти і науки в Україні на кафедрі перебуває викладач з Польщі магістр Саманта Бусіло.

5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність

Яким чином форми контрольних заходів та критерії оцінювання здобувачів вищої освіти дають можливість встановити досягнення здобувачем вищої освіти результатів навчання для окремого освітнього компонента та/або освітньої програми в цілому?

У ЗВО форми контрольних заходів визначені Положенням про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника (<https://surl.li/frhbns>) та Положенням про порядок організації та проведення оцінювання успішності здобувачів вищої освіти (<https://surl.li/cuzuoi>) та Положенням про моніторинг якості рівня знань здобувачів вищої освіти Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника (<https://surl.li/cztyri>). На кафедрі запроваджено різноманітні форми контролю, які дозволяють врахувати всі види навчальної роботи здобувача та забезпечують перевірку досягнень програмних результатів навчання. Контрольні заходи, що використовуються в освітній програмі включають поточний, підсумковий семестровий контроль знань, зрізи залишкових знань та атестацію здобувачів освіти. Поточний контроль передбачає усні відповіді, аудіювання, виконання письмових завдань, тестові завдання на практичних заняттях, результати індивідуальної та самостійної роботи, контрольні письмові роботи. Оцінювання результатів навчання здійснюється за 100-бальною шкалою з переведенням у національну шкалу і шкалу ЄКТС. Оцінки виставляються в електронних академічних журналах (<https://webportal.pnu.edu.ua>; <https://asu-srv.pnu.edu.ua>). Підсумковий контроль проводиться у формі екзамену чи заліку та передбачає комплексну перевірку рівня знань і вмінь здобувачів освіти в межах повного обсягу навчальної дисципліни.

Зрізи залишкових знань, проводяться через певний час після завершення вивчення освітнього компонента з метою оцінки стійкості засвоєних програмних результатів, моніторингу якості освітнього процесу та вдосконалення критеріїв оцінювання навчальних досягнень. Цей тип контролю здійснюється шляхом виконання здобувачами комплексних контрольних робіт, з навчальних дисциплін, перелік яких доводиться до відома здобувачів освіти. Науково-педагогічні працівники, які забезпечують освітню програму, використовують єдиний підхід до системи оцінювання навчальних досягнень здобувачів. Цей підхід викладений у силабусах, які розміщені на сайті кафедри (<https://ksm.pnu.edu.ua/obov-iazkovi-dytsypliny/>). Всі деталі щодо форм контрольних заходів і критеріїв оцінювання оголошуються здобувачам на першому занятті. Це забезпечує прозорість та зрозумілість процесу оцінювання для всіх здобувачів.

Яким чином забезпечуються чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти?

Чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти здійснюється шляхом ознайомлення здобувачів на першому занятті з системою оцінювання дисципліни, яка наводиться в силабусі та визначається документом “Порядок організації та проведення оцінювання успішності здобувачів вищої освіти Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника” (<https://surl.li/slzvpk>). Посилання на даний документ є в силабусі у розділі Політика навчальної дисципліни. Оцінювання навчальних досягнень здобувачів з кожного освітнього компонента проводиться на кожному практичному занятті через усні відповіді та виконання письмових завдань. Цей контроль спрямований на оцінку теоретичної підготовки та набутих професійних навичок здобувачів з тем, передбачених силабусом. Результати роботи на практичних заняттях оцінюються за 100-бальною шкалою, причому вага кожної оцінки визначена в системі оцінювання, яка відображена в силабусах (<https://surl.li/uoonsf>). За результатами опитування (п.4.3. анкети опитування) (<https://surl.li/tzfrol>), здобувачі освіти висловили думку, що методи оцінювання та критерії виставлення балів на ОП були об'єктивними та справедливими (4,5 з 5 балів).

Яким чином і у які строки інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання доводиться до здобувачів вищої освіти?

Ознайомлення здобувачів із формами контрольних заходів і критеріями оцінювання здійснюється через доступ до силабусів навчальних дисциплін, які розміщені на офіційному сайті кафедри (<https://surl.li/woonsf>). На першому занятті викладач ознайомлює здобувачів з формами та критеріями контролю, з процесом проведення контрольних заходів, а також детально інформує про засоби діагностики й відповідні критерії оцінювання, наголошуючи на джерелах цієї інформації на сайті кафедри.

Контрольні заходи у дистанційній формі мають дедлайни, які доступні особисто здобувачеві освіти з його електронного кабінету. Оцінки, отримані здобувачем за кожен вид контролю, доводяться до відома здобувача, вносяться до електронного академічного журналу (<https://webportal.pnu.edu.ua>; <https://asu-srv.pnu.edu.ua>). Перед проведенням контрольних заходів викладач додатково уточнює критерії оцінювання, щоб забезпечити їхню зрозумілість для здобувачів. Підсумкові види контролю, включно з екзаменами, проводяться згідно з розкладом і опублікованим в електронному розкладі університету (<https://asu.pnu.edu.ua/>).

Яким чином форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності)? Пр продемонструйте, що результати навчання підтверджуються результатами єдиного державного кваліфікаційного іспиту за спеціальностями, за якими він запроваджений

Форми атестації здобувачів вищої освіти за освітньою програмою відповідають вимогам Стандарту вищої освіти зі спеціальності філологія. Атестація проводиться у формі Комплексного атестаційного іспиту за спеціальністю відповідно до встановленого порядку, описаного в силабусах. Кафедрою розроблені силабуси та програмові вимоги до підготовки та складання ОК 47. Комплексного атестаційного іспиту з польської мови та ОК 48. Комплексного атестаційного іспиту з другої іноземної мови (англійська) (<https://ksm.pnu.edu.ua/atestatsiia/>). Порядок формування, повноваження, організація та порядок роботи екзаменаційної комісії з проведення атестації визначаються положенням університету (<https://surl.li/lqtibg>).

Яким документом ЗВО регулюється процедура проведення контрольних заходів? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Процедура проведення контрольних заходів регулюється документом «Порядок організації та проведення оцінювання успішності здобувачів вищої освіти Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника». (<https://surl.li/twthzn>). Також процедура проведення контрольних заходів регулюється Положенням про порядок повторного вивчення навчальних дисциплін (кредитів ECTS) в умовах ECTS (<https://surl.li/fwryvb>), Положенням про моніторинг якості рівня знань здобувачів вищої освіти Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника (<https://surl.li/tsfoej>). Доступність зазначених документів та інших документів нормативно-правової бази регулювання навчального процесу в університеті для учасників освітнього процесу забезпечується через оприлюднення їх на сайті університету (<https://nmv.pnu.edu.ua/нормативні-документи/polozhenja/>) та через покликання у «Студентському путівнику» (https://pnu.edu.ua/wp-content/uploads/2022/09/Студентський_путівник_2023-1.pdf).

Яким чином процедури проведення контрольних заходів забезпечують об'єктивність екзаменаторів? Якими є процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів? Наведіть приклади застосування відповідних процедур на ОП

Об'єктивність екзаменаторів забезпечується через визначені процедури, що зазначені у Положенні про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника (<https://surl.li/wywahx>). У документі визначено критерії оцінювання здобувачів вищої освіти та процедуру нарахування балів. Екзаменатор дотримується встановлених правил проведення контрольних заходів відповідно до політики освітньої компоненти, враховуючи форми контролю та критерії оцінювання знань, які детально прописані в силабусах.

Порядок оскарження результатів семестрового (підсумкового) контролю регулюється Порядком організації та проведення оцінювання успішності здобувачів вищої освіти Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника (<https://surl.li/twqbrg>).

Процедура запобігання і врегулювання конфлікту інтересів регламентується Положенням про Комісію з питань етики та академічної доброчесності Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника (<https://surl.li/vszsqd>). На освітній програмі не було випадків оскарження результатів контрольних заходів.

Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок повторного проходження контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

Порядок повторного проходження контрольних заходів в ЗВО регламентується документом «Порядок організації та проведення оцінювання успішності здобувачів вищої освіти Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника» (<https://surl.li/twqbrg>) та Положенням про порядок повторного вивчення навчальних дисциплін (кредитів ECTS) в умовах ECTS (<https://surl.li/fwryvb>). Ліквідація академічної заборгованості здійснюється в терміни, визначені графіком навчального процесу, через повторне складання семестрової атестації (не більше 2 разів): спочатку з викладачем освітнього компонента за талоном № 2, а потім з комісією за талоном № 3, яка створюється керівником структурного підрозділу. Якщо здобувач під час складання за талоном № 3 отримує незадовільну оцінку (F, FX), він може бути відрахований через академічну неуспішність або направлений на повторне вивчення освітнього компонента. Повторне вивчення освітнього компонента можливе за умови наявності не більше трьох академічних заборгованостей протягом семестру та не фінансується з бюджетних коштів. Випадки повторного вивчення освітніх компонентів зафіксовані у таких здобувачів: Турбін Дмитро, Бедзінський Антон, Янчіюк Аліна, Флахбарт Катаріна, Дембіцький Максим, Хлібкевич Вікторія та ін. Повний перелік висвітлюється на сайті Факультету філології (<https://philology.pnu.edu.ua/povtorni-kursy/>).

Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

Здобувач вищої освіти має право оскаржити результати контрольного заходу відповідно до документу «Порядок організації та проведення оцінювання успішності здобувачів вищої освіти Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника» (<https://surl.li/suditu>).

У разі незгоди з отриманою оцінкою, здобувач може звернутися з заявою щодо оскарження (апеляції), у якій слід обов'язково вказати конкретну причину оскарження (апеляції) до завідувача кафедри не пізніше наступного робочого дня після оголошення оцінки. Завідувач кафедри створює апеляційну комісію у складі із трьох викладачів, одним із яких є викладач, дії якого оскаржуються, яка розглядає апеляцію в присутності здобувача упродовж наступного робочого дня після її подання. У випадку виникнення спірних питань, апеляційна комісія може запропонувати здобувачу вищої освіти підтвердити рівень своїх знань усно та/або у тестовій формі з використанням ІТ-технологій. За наслідками розгляду заяви апеляційна комісія може або залишити підсумкову оцінку без змін, або підвищити її. Рішення апеляційної комісії є остаточним та оскарженню не підлягає. Це рішення доводиться до відома здобувача, який підтверджує це особистим підписом в протоколі апеляційної комісії. Випадків оскарження результатів контрольних заходів на освітній програмі «Польська мова і література та англійська мова» не зафіксовано.

Які документи ЗВО містять політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності?

Політика, стандарти та процедури дотримання академічної доброчесності в університеті визначені в низці нормативно-правових документів. Зокрема, це Положення про запобігання академічному плагіату в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника (<https://surl.li/paoaqe>); Положення про запобігання академічному плагіату та іншим порушенням академічної доброчесності у навчальній та науково-дослідній роботі здобувачів освіти Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника (<https://surl.li/usfcmo>); Положення про Комісію з питань етики та академічної доброчесності (<https://surl.li/hwfpub>); Кодекс честі Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника (<https://surl.li/cczqtgxa>). В університеті також діє відділ запобігання та виявлення корупції (<https://vzvkc.pnu.edu.ua/>), а також наявна гаряча лінія з ректором (<https://pnu.edu.ua/test-2/>). Форма зворотного зв'язку: <https://pnu.edu.ua/zvrototnyj-zviazok/>. Зв'язок з гарантом: <https://ksm.pnu.edu.ua/zvernutysia-do-haranta/>

Які технологічні рішення використовуються на ОП як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності? Вкажіть посилання на репозиторій ЗВО, що містить кваліфікаційні роботи здобувачів вищої освіти ОП

Кодексом честі та Положенням про запобігання академічному плагіату видами порушень академічної доброчесності визначено академічний плагіат. В університеті проводиться перевірка усіх курсових робіт на наявність академічного плагіату з використанням спеціальної системи (<https://panel.strikeplagiarism.com/#/>), яка рекомендована Міністерством освіти і науки України для виявлення текстових збігів, ідентичності та схожості. Крім того, для запобігання порушенням академічної доброчесності запроваджено електронні системи опитування. За результатами опитувань здобувачів освіти (<https://surl.li/twzxti>), при відповіді на запитання 1.7 анкети опитування, «Чи в ЗВО дотримуються академічної доброчесності та свободи і запобігають академічному шахрайству», абсолютна більшість респондентів дали позитивну відповідь (4,7 з 5).

Окрім того системою управління якістю університету систематично проводяться опитування задоволеності здобувачів «Предмет очима здобувачів» та «Викладач очима здобувачів» (<https://pnu.edu.ua/sui-aiu-zadovolennist-studentiv/>) на платформі дистанційного навчання.

Яким чином ЗВО популяризує академічну доброчесність серед здобувачів вищої освіти ОП?

Популяризація академічної доброчесності серед здобувачів освіти ОП здійснюється через розробку та надання їм відповідних нормативних і методичних документів, зокрема через Студентський пугівник (<https://surl.li/ahxclh>). через Кодекс честі Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника (<https://surl.li/eabzbx>). А також під час викладання ОК 6. Вступ до спеціальності, основи наукових досліджень, академічна доброчесність та критичне мислення.

ЗВО проводить спеціальні інформаційні заходи, на яких обговорюються питання академічної доброчесності та дотримання професійної етики, зокрема інтелектуальна гра «Що? Де? Коли?», присвячена академічній доброчесності, організована студентським сенатом ПНУ (<https://pnu.edu.ua/blog/2023/05/23/47736/>); онлайн-семінар «Академічна доброчесність та її інструменти» (<https://pnu.edu.ua/blog/2021/04/22/28445>). Науково-педагогічні працівники та здобувачі вищої освіти підписують декларацію про дотримання академічної доброчесності.

Всі документи, що регламентують академічну доброчесність, розміщені на офіційному сайті університету: <https://surl.li/dbunny>.

Директор наукової бібліотеки Дзумедзей Р.О. проводить відкриті семінари для НПП і здобувачів освіти «Системи забезпечення академічної доброчесності в ПНУ» (<http://surl.li/bsqmf>). На сайті наукової бібліотеки розміщена інформація про академічну доброчесність (<http://lib.pnu.edu.ua/plagiat.php>). Питання дотримання принципів академічної доброчесності систематично обговорюються на засіданнях кафедри.

Яким чином ЗВО реагує на порушення академічної доброчесності? Наведіть приклади відповідних ситуацій щодо здобувачів вищої освіти відповідної ОП

У ЗВО питання порушень академічної доброчесності розглядає Комісія з питань етики та академічної доброчесності (<https://surl.li/hwfrub>). Комісія здійснює моніторинг дотримання норм і принципів Кодексу честі Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника (<https://surl.li/eabzbx>), а також розглядає заяви про можливі порушення цього Кодексу. Наслідки за порушення академічної доброчесності регулюються Положення про запобігання академічному плагіату в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника (<https://surl.li/paoaqe>).

Всі курсові роботи здобувачів освіти підлягають перевірці на академічний плагіат. Система виявлення текстових збігів для кожної роботи генерує звіт подібності, що є одним з документів, на підставі яких кафедра приймає рішення про допуск роботи до захисту. У разі виявлення значної кількості запозичень здобувач має можливість усунути недоліки. Якщо плагіат виявляється повторно, питання допуску до захисту роботи розглядається на засіданні кафедри. На ОП випадків відмов у захисті курсових робіт не було зафіксовано, ОП акредитується вперше.

6. Людські ресурси

Продемонструйте, що викладачі, залучені до реалізації освітньої програми, з огляду на їх кваліфікацію та/або професійний досвід спроможні забезпечити освітні компоненти, які вони реалізують у межах освітньої програми, з урахуванням вимог щодо викладачів, визначених законодавством

Положенням про кадрове забезпечення освітніх програм та кадрове забезпечення освітнього процесу освітніх програм у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника (<https://surl.li/pjrfpi>) встановлено, що всі НПП повинні відповідати вимогам щодо кадрового забезпечення ОП. Розподіл навчальних дисциплін між НПП відбувається відповідно до Порядку розподілу навчальних дисциплін між науково-педагогічними працівниками кафедр університету (<https://surl.li/dlmzth>). Розподіл навчальних дисциплін між НПП кафедри здійснюється на засіданні кафедри: попередній у червні кожного року, а остаточний у кінці серпня. Під час розподілу навчальних дисциплін між НПП кафедри до уваги береться рівень професіоналізму НПП: наявність наукового ступеня, вченого звання за фахом, досвід роботи, рейтингові показники у навчально-методичній і науковій діяльності, види і результати професійної діяльності особи за спеціальністю (п. 38 чинних Ліцензійних умов) тощо. Професійну кваліфікацію викладачів, що забезпечують виконання ОПП, наведено в таблиці 2. Коло наукових інтересів більшості НПП відповідає специфіці ОПП. До реалізації ОПП залучені: 27 викладачів забезпечують ОК на освітній програмі, з них: 20 жін., 7 чол.; з наук. ступ. – 4 д.н., 19 к.н., (д. філософії), 4 старші викладачі без наукового ступеня.

Крім того, кафедра слов'янських мов бере участь у міжнародній програмі обміну викладачів на основі договору між Міністерством національної освіти Республіки Польщі та Міністерством освіти і науки в Україні. У рамках цієї програми на кафедрі перебуває викладач з Польщі мгр Саманта Бусіло (диплом Варшавського університету № 1265/3000/12260/2006 за спеціальністю навчання польської мови, а також навчання польської мови як іноземної). Наявність лектора-носія польської мови є необхідністю для доброго вивчення стилістики польської мови, а також для розмовних дисциплін.

Враховуючи кваліфікацію й професійний досвід, а також виконання ЛУ й підвищення кваліфікації НПП забезпечують освітні компоненти, які вони реалізують у межах освітньої програми на високому рівні (<https://nmv.pnu.edu.ua/bakalavrat/035-033-filolohiia-slovianski-movy-i-liter-2/>).

Продемонструйте, що процедури конкурсного відбору викладачів є прозорими, недискримінаційними, дають можливість забезпечити потрібний рівень їхнього професіоналізму для успішної реалізації освітньої програми та послідовно застосовуються

Рівень професіоналізму викладачів є головним критерієм проходження ними конкурсного добору, який регламентується Положенням про порядок заміщення посад науково-педагогічних працівників Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника (<https://surl.li/vtrpvm>), яким передбачено загальні вимоги, вимоги щодо відповідності ЛУ провадження освітньої діяльності та додаткові вимоги. З метою перевірки відповідності претендентів конкурс на заміщення вакантних посад організовується та проводиться конкурсною комісією (<https://surl.li/hhxiob>).

Процедури конкурсного відбору викладачів є прозорими, про що свідчить публікування інформації про оголошення конкурсу заміщення вакантних посад, про конкурсну комісію та ін. на офіційному сайті університету (розділ «Публічна інформація», «Конкурс на заміщення посад») та відділом кадрів <https://surl.li/spihlf>. Так, у 2022 та 2023 році доцентки Мицан Д.М., Щербій Н.О., Корпало О.Р. проходили конкурс на заміщення вакантних посади доцента, про що було оголошення на сайті (<https://surl.li/vsombj>).

Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином заклад вищої освіти залучає роботодавців, їх організації, професіоналів-практиків та експертів галузі до реалізації освітнього процесу

Співпраця із стейкхолдерами здійснюється впродовж усіх етапів освітнього процесу на підставі відповідних угод про співпрацю (<https://surl.li/nrgsro>): роботодавці залучаються до обговорення ОП та оцінювання якості освітнього процесу на ОП (<https://surl.li/mqhalh>); виступають базами виробничих практик (<https://surl.li/oiuxbl>); сприяють здобувачам у проходженні стажування і працевлаштуванні (Р. Ковтун працює вчителем польської мови в Лисецькому ліцеї, О. Гавучак вчителем англійської мови в Білоберізькому ліцеї, А. Рикашова вчителем польської мови в Ліцеї № 4, Ю. Левандівська на волонтерських засадах проводить заняття з англійської мови для дітей та дорослих, ВПО в Гончаренко Центрі).

До освітнього процесу долучаються фахівці-практики, зокрема в рамках «Перекладацької майстерні»: Сергій Тюпа, особистий перекладач Голови Верховної Ради України (<https://surl.li/eddmbf>); Тетяна Хміль, головний редактор Видавництва «Апостол» (<https://surl.li/mirjne>), Наталя Вівчар, присяжний перекладач з / на українську та польську мови (<https://surl.li/tjhzja>); в рамках міжнародних проєктів 9 wykładów dla polonistów (<https://surl.li/irmxma>), зустріч з американським волонтером Марк Моврей (<https://surl.li/wpvytt>); відкриті заняття-екскурсії для вивчення практичного досвіду у сфері міжнародного співробітництва та перекладу з представниками Івано-Франківської обласної ради, Івано-Франківської обласної державної адміністрації, Агенції регіонального розвитку Івано-Франківської області (<https://surl.li/xlrnqg>).

Яким чином ЗВО сприяє професійному розвитку викладачів ОП? Наведіть конкретні приклади такого сприяння

Університет сприяє професійному розвитку викладачів ОП через різні форми підтримки, зокрема: участь у міжнародних наукових проєктах та стажування за кордоном, тренінги з інноваційних методик викладання, наукові конференції, публікації у виданнях та співпрацю з іноземними навчальними закладами. Викладачі залучаються до виконання НДР, розроблено Путівник для науковця який містить дорожню карту науково професійного розвитку викладачів <https://surl.li/iwfwbb>. НПП долучені до реалізації таких міжнародних проєктів: 9 wykładów dla polonistów (<https://surl.li/pdahri>), Studiuj i badaj po polsku (<https://surl.li/xqqbho>), Проєкт “Ryby, żaby, raki czy Rupaki? Złota dziesiątka poezji polskiej na lekcjach jpjo” (<https://surl.li/qxowsc>), проєкт Strefa Przekładu (<https://surl.li/nogofh>). Також, викладачі беруть участь у академічній мобільності від програми Erasmus+: доц. Корпало О.Р., Мицан Д.М., Щербій Н.О. (Польща, 2023); Лазарович О.М. (Польща, 2024, 2022); Пелехата О.М. (Польща, 2021). Враховуючи потребу розширення міжнародної співпраці, є можливість безкоштовно навчатися на курсах з англійської мови (розпорядження № 72-р від 20.06.23, №155-р від 03.09.24). Так, доц. доц. Корпало О.Р. та доц. Щербій Н.О. відвідують заняття з англійської мови в групі на рівні B1. Спільно з Центром інноваційних освітніх технологій «PNU EcoSystem» факультетом управління реалізується тренінговий курс для підвищення кваліфікації “Університет майбутнього: секрети успішного управління в освіті”.

Наведіть конкретні приклади заохочення розвитку викладацької майстерності

Система заходів стимулювання розвитку викладацької майстерності НПП визначені у Колективному договорі: преміювання (п. 4.13), одноразові премії за успішний захист кандидатської чи докторської дисертації та премії науковим керівникам (п. 4.16) та ін. (<https://surl.li/gsafgr>). З метою підтримки НПП, які публікують праці у виданнях, що входять до наукометричних баз даних Scopus та Web of Science, передбачено зменшення навчального навантаження. Так, за 2023 році нараховано преміальні години 5 викладачам (Пелехата О.М., Лазарович О.М., Корпало О.Р., Мицан Д.М., Щербій Н.О.). Відповідно до Положення про рейтингове оцінювання ефективності роботи науково-педагогічних працівників ПНУ імені Василя Стефаника (<https://surl.li/rfkuei>) за підсумками рейтингування перші 3 викладачі отримують премії. Також перші 20% викладачів у рейтингу кафедри та завідувач кафедри претендують на преміальне навантаження (шляхом його зменшення). Таким чином доцентки Щербій Н.О. та Корпало О.Р. отримали дві премії за високий рейтинговий бал за 2023 рік серед молодих науковців, а за 2024 рік як кращі молоді науковці були нагороджені Відзнакою міського голови імені Героя Небесної Сотні Романа Гурика «Зміни світ на краще» (<https://surl.li/mbmgtpr>). Результати рейтингового оцінювання враховуються при встановленні надбавок за складність роботи, наданні премій і творчих відпусток, проведенні конкурсів на заміщення вакантних посад, висуненні кандидатів для заохочення і нагородження керівництвом університету та органами влади.

7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси

Продемонструйте, яким чином навчально-методичне забезпечення, фінансові та матеріально-технічні ресурси (програмне забезпечення, обладнання, бібліотека, інша інфраструктура тощо) ОП забезпечують досягнення визначених ОП мети та програмних результатів навчання

Фінансові та матеріально-технічні ресурси ЗВО дозволяють повною мірою забезпечити досягнення визначених ОП цілей та ПРН. Інформація про фінансові ресурси є відкритою та розміщена на сайті університету (<https://surl.li/hclxdr>). Базою для підготовки здобувачів ОП слугують 10 мультимедійних ауд.; конференц-зала, спеціалізована читальна зала відділу славістики Факультету філології; Методичний кабінет з вивчення польської мови; Методологічна лабораторія з історії літератури, теорії літератури і компаративістики; Кабінет методики літератури ім. Ю.Султанова; бібліотека кафедри слов'янських мов (частково укомплектована фаховою літературою, придбаною за посередництвом фонду «Pomoc Polakom na Wschodzie»); спеціалізована читальна зала славістики Факультету філології.

Усі аудиторії обладнані необхідними матеріально-технічними ресурсами та адаптуються до роботи у командах. Бібліотека ПНУ має 13 читальних залів (<http://lib.pnu.edu.ua/>) (електронна бібліотека, електронний каталог, віртуальна довідка, електронний репозитарій наукових публікацій на базі D-Space) зі всіх курсів ОП. Найвний безкоштовний доступ до бази Scopus з локальної університетської мережі.

Діє Центр інноваційних освітніх технологій «PNU EcoSystem». У комп'ютерних класах Інформаційно-обчислювального центру підготовка здобувачів освіти забезпечується з використанням сучасних технологій та програмного забезпечення.

У ЗВО функціонує комплекс студентських їдалень, стадіон «Наука» з побутовими та навчальними приміщеннями, тренажерна зала, три спортивних зали.

Продемонструйте, яким чином заклад вищої освіти забезпечує доступ викладачів і здобувачів вищої освіти до відповідної інфраструктури та інформаційних ресурсів, потрібних для навчання, викладацької та/або наукової діяльності в межах освітньої програми, відповідно до законодавства

Здобувачі мають змогу задовольнити свої інтереси через студентський сенат (<https://senat.pnu.edu.ua/>) та студентський профком (<https://profkom.if.ua/>) та користуватися розвиненою інфраструктурою ЗВО (гуртожитки, вільний доступ до Wi-Fi у навчальних корпусах, їдальні, спорткомплекс "Наука", оздоровчий комплекс СОК "Смерічка", Центр студентського розвитку тощо).

Навчально-виробнича лабораторія виховної та психолого-педагогічної роботи (<https://surl.li/krjwhf>) проводить тематичні бесіди, семінари, тренінги і майстер-класи, анонімні психологічні тестування та опитування (<https://surl.li/ddcayh>).

Молодіжний центр PARAGRAPH (<https://surl.li/nkjssm>) створений для розвитку молоді через змістовне дозвілля, неформальну освіту та підтримку молодіжних ініціатив. Проектно-освітній центр "Агенти змін" (<http://agentyzmin.pnu.edu.ua/>) дає можливість практичної співпраці викладачів та здобувачів з представниками локальної спільноти і підприємцями. На допомогу здобувачу розроблено Студентський путівник (<https://surl.li/yokmbu>).

У Центрі інноваційних освітніх технологій «PNU EcoSystem» проводять заходи та курси для підвищення педагогічної майстерності для викладачів та здобувачів. Здобувачі освіти мають доступ до матеріально-технічного обладнання комп'ютерних лабораторій, навчально-методичного забезпечення (наукова та електронна бібліотеки).

Опишіть, яким чином освітнє середовище надає можливість задовольнити потреби та інтереси здобувачів вищої освіти, які навчаються за освітньою програмою, та є безпечним для їх життя, фізичного та ментального здоров'я

Здобувачі проходять інструктажі з охорони праці та техніки безпеки, пожежної безпеки (<http://surl.li/looxxr>). Безпечна організація освітнього процесу в умовах воєнного стану передбачена наказами ректора № 679 від 30.08.2024 р. "Про початок освітнього процесу у 2024-2025 навчальному році", в якому здійснений розподіл укриттів за структурними підрозділами із вказанням максимальної кількості осіб, які одночасно можуть бути забезпечені відповідним укриттям (<https://surl.li/esgfaj>).

Для діагностики психологічного стану викладачів, здобувачів, а також психолого-педагогічного супроводу навчально-виховного процесу згідно наказу ректора №904 від 28.12.2019 р. функціонує Навчально-виробнича лабораторія виховної та психолого-педагогічної роботи» (<https://surl.li/krjwhf>), яка регулярно проводить заходи, присвячені пропагуванню безпечного способу життя, питанням медіаграмотності, безпеки в інформаційному середовищі та ментальному здоров'ю. (<https://surl.li/ddcayh>).

Аудиторний фонд та гуртожитки університету знаходяться у належному санітарно-технічному стані. Корпуси мають централізоване опалення, загально обмінну вентиляцію, централізоване холодне водопостачання та водовідведення; систему пожежної безпеки; природне і штучне (електричне) освітлення. Охорона приміщень закладу вищої освіти здійснюється охоронною фірмою та реалізовується пропускна система в умовах воєнного стану.

Опишіть, яким чином заклад вищої освіти забезпечує освітню, організаційну, інформаційну, консультативну та соціальну підтримку, підтримку фізичного та ментального здоров'я здобувачів вищої освіти, які навчаються за освітньою програмою.

ЗВО реалізує різноманітні механізми підтримки здобувачів та забезпечує ефективне впровадження освітніх, організаційних, інформаційних, консультативних та соціальних механізмів підтримки здобувачів освітньої програми. Освітні механізми включають консультації, використання електронних засобів комунікації, систему дистанційного навчання, навчально-методичне забезпечення. Основними структурними одиницями, через які здобувач ОП отримує організаційну та інформаційно-консультативну підтримку є кафедра слов'янських мов (<https://ksm.pnu.edu.ua>) та кафедра англійської філології (<https://kaf.pnu.edu.ua>) та факультет філології (<https://philology.pnu.edu.ua>). Організаційні механізми реалізуються також через студентське самоврядування, яке забезпечує зв'язок здобувачів з адміністрацією навчального закладу та захищає їхні права й інтереси. Щодо інформаційної підтримки, вона також здійснюється через сайт університету та його структурних підрозділів, а також через сторінки у соціальних мережах, де розміщується актуальна інформація щодо діяльності закладу та реалізацію ОП. Навчально-виробнича лабораторія виховної та психолого-педагогічної роботи організовує заходи, спрямовані на покращення співпраці та взаємодопомоги у вирішенні проблем здобувачів, а також надає кваліфіковану психологічну допомогу.

Соціальна підтримка реалізовується через студентський профком. Здобувачі денної форми навчання, які не отримують академічної стипендії, можуть отримувати соціальну стипендію (<https://pnu.edu.ua/derzhavni-stypendii/>). Кожен здобувач ПНУ може отримати недержавні стипендії від фонду Лозинських, фонду Інституту Східно-європейських досліджень, фонду «Повір у себе» (<https://pnu.edu.ua/недержавні-стипендії/>). Безпосередня комунікація студент-ректор реалізується через пошту rector@pnu.edu.ua. Зв'язок з гарантом: <https://surl.li/pthubj>. Рівень задоволеності здобувачів вищої освіти визначається за результатами опитувань. Відповідно до опитування Центром забезпечення якості освіти (<https://surl.li/utqqsz>) рівень задоволеності здобувачів вищої освіти освітньою підтримкою (п. 6.1, 6.3 анкети опитування) становить 4.5-4.6 балів за 5-бальною шкалою оцінювання, організаційною підтримкою (п. 7.1-7.3 анкети опитування) 4.4-4.6, балів, інформаційною підтримкою (п. 7.3, 7.4, 8.1 анкети опитування) 4.6, 5.0 та 4.9 балів, консультативною підтримкою (п. 6.2 анкети опитування) 4.6 балів, соціальною підтримкою (п. 3.1 анкети опитування) 4.5 балів.

Яким чином ЗВО створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими

освітніми потребами? Наведіть посилання на конкретні приклади створення таких умов на ОП (якщо такі були)

ЗВО створює достатні умови підтримки в освітньому процесі для осіб з особливими освітніми потребами з метою забезпечення їх права на освіту. В ЗВО розроблено План-графік пристосування приміщень в питанні задоволення потреб осіб з обмеженими фізичними можливостями та інших маломобільних груп (<https://surl.li/xfytui>). На сайті ПНУ розміщений Акт огляду навчальних корпусів університету на предмет їх відповідності державним будівельним нормам в частині доступності для маломобільних груп населення, у тому числі осіб з інвалідністю з порушеннями зору, слуху та опорно-рухового апарату (<https://surl.li/jxdwxa>).

У 21.02.2019 р. ЗВО проінспектував на доступність для осіб з особливими потребами керівник відділу ліцензування освітньої діяльності МОН України Шевцов Андрій Гаррієвич, який відзначив, що університет добре попрацював у цьому напрямі (<https://surl.li/spoqyc>).

ЗВО має все необхідне обладнання: пандуси, спеціальні туалетні кімнати, двері відповідної ширини, поручні та підіймач. У Гуртожитку № 4, в якому проживають здобувачі освіти Факультету філології, є обладнані спеціальні кімнати для проживання осіб з особливими освітніми потребами.

Система дистанційного навчання дозволяє здобувачам з особливими потребами мати доступ до лекційного матеріалу, методичних видань, проходити тестування та виконувати різноманітні проміжні завдання. Отримання додаткової інформації забезпечує наукова електронна бібліотека (<http://lib.pnu.edu.ua/elibrary.php>). Осіб з особливими освітніми потребами на ОП немає.

Продемонструйте наявність унормованих антикорупційних політик, процедур реагування на випадки цькування, дискримінації, сексуального домагання, інших конфліктних ситуацій, які є доступними для всіх учасників освітнього процесу та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми

В університеті функціонує Комісія з питань етики та академічної доброчесності і у разі необхідності учасники освітнього процесу можуть звернутись з проблемою (<https://surl.li/gmczys>). На цій ОП таких випадків не спостерігалось.

В Університеті дотримуються нормативно-правової бази з питань насильства та булінгу у вищій школі (Закон України «Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо протидії булінгу (цькування)» № 2657-VIII від 18.12.2018 р.; Закон України «Про освіту» № 2145-VIII від 5.09.2017 р.; Кодекс України про адміністративні правопорушення (ст. 173-4), в останній редакції; Лист Міністерства освіти і науки України «Рекомендації для закладів освіти щодо застосування норм Закону України «Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо протидії булінгу (цькування)» № 2657-VIII від 18.12.2018 р.; Наказ ректора університету «Про заходи з метою попередження булінгу та насильства в освітньому просторі» № 155 від 07.03.2019 р.; Наказ ректора університету «Про створення комісії» № 154 від 07.03.2019 р.).

В університеті створено комісію з розгляду випадків булінгу та насильства; комісію з метою перевірки приміщень та території закладу для виявлення місць, що є потенційно небезпечні щодо вчинення булінгу і насильства (<https://surl.li/whyqgl>). Наявна політика і процедури ЗВО сприяють врегулювання конфліктних ситуацій. Наказом ректора від 18.10.2013 року № 300к відбулося призначення керівника відділу запобігання та виявлення корупції (<https://vzv.pnu.edu.ua/>).

В Університеті реалізована чітка та доступна політика вирішення конфліктних ситуацій. Подібні випадки в межах ОП не зафіксовані.

Наказом ректора від 11.11.2020 р. № 665 затверджено Антикорупційну програму (https://pnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/665_11.11.2020.pdf), де задекларовані чіткі правила та принципи нульової толерантності до будь-яких проявів корупції. У ЗВО функціонує відділ з питань запобігання та виявлення корупції <https://vzv.pnu.edu.ua/>, який здійснює свою діяльність відповідно до Положення (<https://surl.li/efoaqg>), діє гаряча лінія з ректором і телефон довіри (<https://pnu.edu.ua/тест-2>). Форма звернень у випадку конфліктних ситуацій: <https://surl.li/kxltjd>.

8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми

Яким документом ЗВО регулюються процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП? Наведіть посилання на цей документ, оприлюднений у відкритому доступі на своєму вебсайті

Процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП регулюються в ЗВО Процедура розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП регламентується нормативним документом (<https://cutt.ly/heERQvZC>), а також

Положенням про освітні програми у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника (<https://surl.li/cgrxoz>). Окремі аспекти процедури розроблення ОП представлено в Положенні про кадрове забезпечення освітніх програм та кадрове забезпечення освітнього процесу освітніх програм у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника (<https://surl.li/vostuw>). У ЗВО функціонує Центр забезпечення якості (<https://surl.li/endtme>) і внутрішня система управління якістю університету для здійснення моніторингу освітньої діяльності (<https://surl.li/iawcja>), діє Положення про порядок проведення внутрішніх аудитів системи забезпечення якості у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника» (<https://surl.li/lzrskm>).

Яким чином та з якою періодичністю відбувається перегляд ОП? Які зміни були внесені до ОП за

результатами останнього перегляду, чим вони були обґрунтовані?

Процедури періодичного перегляду ОП в ЗВО регулюються Положенням про освітні програми Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника (<https://surl.li/vnudon>). До оновлення ОП залучаються викладачі, роботодавці, здобувачі вищої освіти, представники академічної спільноти та інші стейкхолдери. Оновлення ОП здійснено відповідно до результатів обговорення, опитування та внесення пропозицій здобувачів освіти, роботодавців та НПП, які розглянуто на засіданні кафедри (протокол № 10 від 17.05.2024 р.). Зокрема, було додано в 1 та 2 семестрах ОК «Практична граматики англійської мови» та збільшено кількість кредитів на 5 та 6 семестри на ОК «Основна слов'янська мова (польська)»; також було розмежовано виробничу педагогічну практику окремо для польської мови (ОК 24 – 6 семестр) та окремо для англійської мови (ОК 25 – 7 семестр), що дасть можливість більш ретельно зосередити увагу на практичному застосуванні окремо кожної з мов. Також вилучено з переліку обов'язкових ОК Старослов'янська мова, ОК Соціолінгвістика, ОК Вікова та соціальна психологія та перенесено до циклу ВК, з метою зменшення ОК та збільшення кількості кредитів на вивчення польської та англійської мов, а також практичної підготовки. Об'єднано дві дисципліни «Фольклор та літературне краєзнавство» та «Історія польської літератури» в одну дисципліну з більшою кількістю кредитів (ОК 19), виділивши на початку вивчення ОК цикл лекцій, присвячених польському фольклору та його впливові на розвиток історії польської літератури. Збільшено кількість семестрів на вивчення ОК Теоретична граматики польської мови (4-7 семестри) при збереженні кількості кредитів з метою легшого сприйняття та засвоєння відповідних розділів граматики польської мови (Фонетика, Морфологія, Словотвір, Лексикологія, Синтаксис). Об'єднано ОК Курсова робота з польської мови та ОК Курсова робота з англійської мови в ОК 21 Курсова робота з мовознавчих дисциплін з можливістю досліджувати та здійснювати порівняльний аналіз на основі кількох мов. Скориговано назву ОК 3 Латинська мова в міжкультурній комунікації, ОК 22. Навчальна (лінгвістична) практика. Розширено перелік дисципліни ВК: «Лексико-граматичні аспекти перекладу» та «Основи перекладацької діяльності», «Текст як об'єкт мовного редагування» та «Перекладацький практикум польської мови: переклад ділових документів».

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як здобувачі вищої освіти залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості, а їх пропозиції беруться до уваги під час перегляду ОП

Здобувачі залучаються до процесу періодичного перегляду ОП шляхом проведення опитувань щодо змісту ОП, участі у обговоренні ОП на засіданнях кафедри, у зустрічах зі стейкхолдерами. Зокрема, до складу робочої групи ввійшла здобувачка ОП Ласяк Діана. Здобувачі беруть участь у перегляді ОП через анонімні опитування, які були проведені Центром забезпечення якості за допомогою анкет (<https://surl.li/lstedt>), а також Навчально-виховною лабораторією психолого-педагогічної роботи ПНУ спільно з кафедрою слов'янських мов (<https://surl.li/rxelto>). Проведено обговорення результатів анонімних анкетувань зі здобувачами 1-3 курсів, а також з викладачами на раді факультету та засіданнях кафедри.

Під час перегляду ОП було враховано пропозиції: додано в 1 та 2 семестрах ОК «Практична граматики англійської мови»; збільшено кількість кредитів на ОК «Основна слов'янська мова (польська)»; розмежовано виробничу педагогічну практику окремо для польської (ОК24 – 6 семестр) та англійської (ОК25 – 7 семестр) мов; вилучено з переліку обов'язкових ОК Старослов'янська мова, та об'єднано дві дисципліни «Фольклор та літературне краєзнавство» та «Історія польської літератури» (ОК 19); внесено ВК: «Лексико-граматичні аспекти перекладу», «Основи перекладацької діяльності», «Текст як об'єкт мовного редагування», «Перекладацький практикум польської мови: переклад ділових документів».

Гугл-форми для встановлення зворотного зв'язку із студентами для внесення пропозицій, скарг чи зауважень (<https://surl.li/gouyjo>; <https://surl.li/xdkvza>).

Яким чином студентське самоврядування бере участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП?

Обговорення і затвердження змін до ОП відбувається за безпосередньої участі представників здобувачів, оскільки голова сенату здобувачів і голова профбюро згідно зі статуту Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника є членами Вченої ради факультету та постійно беруть участь у її засіданнях, під час яких відбувається перегляд ОП. Сенатором Факультету філології є здобувачка 2 курсу ОП Голець Ангеліна.

Представники студентського самоврядування відповідно до «Положення про студентське самоврядування» (<https://senat.pnu.edu.ua/про-нас/положення/>) беруть участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП. Представники двох структур студентського самоврядування Університету: Студентського сенату і Ради молодих вчених входять до складу Ради з якості Університету (<https://cqa.pnu.edu.ua/sklad-rady-z-iaakosti/>), яка розглядає та погоджує процедури внутрішнього забезпечення якості та зміни до них.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як роботодавці безпосередньо або через свої об'єднання залучені до періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості

Представники роботодавців вносять пропозиції щодо оновлення ОП та запрошуються на засідання кафедри. У 2024 р. відбулося кілька зустрічей зі стейкхолдерами ОП (<https://surl.li/dbznbu>), на яких були присутні: 1) Представники Івано-Франківської обл. р., Івано-Франківської обл. держ. адм., Івано-Франківської міс. р. та Агенції рег. розв., Бюро перекладів «Сага», Мовна школа YOLO, що запропонували розширити перелік перекладацьких курсів, зокрема було внесено на 4 та 3 роках навчання такі ВК: «Перекладацький практикум польської мови: переклад ділових документів», «Перекладацький практикум польської мови: усний переклад», «Перекладацький практикум англійської мови: міжкультурні аспекти комунікації та перекладу», «Лексико-граматичні аспекти перекладу» та ін. 2) Білоберізький ліцей запропонував внести ОК на розвиток навичок роботи з інноваційними технологіями у викладанні іноземних мов, у результаті були додані відповідні ФК та теми, що розширять навички роботи у викладанні іноземних мов за допомогою сучасних інформаційних технологій до ОК 11 Методика викладання

польської мови та ОК 16 Методика викладання англійської мови. На основі акумульованої інформації здійснено перегляд та коригування ОП. Побаження та рекомендації, знайшли своє відображення у рецензіях та відгуках роботодавців на освітню програму (<https://surl.li/fnfwvv>), які обговорено на засіданні кафедри та відображено в протоколі кафедри № 10 від 17.05.2024 р., протоколом засідання вченої ради факультету № 9 від 31.05.2024 р.

Опишіть практику збирання, аналізу та врахування інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторій працевлаштування випускників ОП (зазначте в разі проходження акредитації вперше)

Проходження акредитації ОП відбувається вперше, відповідно випускників на цій ОП немає. На кафедрі є поширеною практика збирання інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторії працевлаштування випускників в межах інших ОП. Також в університеті створено Асоціацію випускників (<https://alumni.pnu.edu.ua>). Мета діяльності асоціації – сприяти розбудові корпоративної культури, брендингу та маркетингу Університету, як класичної європейської освітньої та наукової інституції, шляхом об'єднання та консолідації випускників різних поколінь; залучення випускників задля формування передумов комунікації, збереження традицій та духовних цінностей університету, об'єднання його аудиторій в єдину, солідарну спільноту.

Продемонструйте, що система забезпечення якості закладу вищої освіти забезпечує вчасне реагування на результати моніторингу освітньої програми та/або освітньої діяльності з реалізації освітньої програми, зокрема здійсненого через опитування заінтересованих сторін

ЗВО здійснює систематичний моніторинг забезпечення якості надання освітніх послуг структурними навчальними підрозділами університету. Цей процес включає постійне опитування зацікавлених сторін (стейкхолдерів), таких як здобувачі освіти, викладачі, роботодавці та випускники, що дозволяє адаптувати програму до потреб сучасного ринку праці та суспільства. Проводиться також внутрішній аудит роботи кафедр з питань навчально-методичного забезпечення освітнього процесу. Планування та проведення внутрішніх аудитів системи забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти, а також аналіз отриманих результатів у ЗВО регулюється Положенням про порядок проведення внутрішніх аудитів системи управління якістю у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника (<https://surl.li/wxewei>). За результатами останнього внутрішнього аудиту роботи випускової кафедри даної ОП суттєвих недоліків не виявлено (<https://cqa.pnu.edu.ua/vnutrishni-audyty/>). Аудитором при обговоренні результатів аудиту з гарантом ОП висловлено ідеї щодо більш детального наповнення сайту кафедри з метою задукоментованого підтвердження зробленої роботи, реалізації проєктів тощо, що і було зроблено.

Продемонструйте, що результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти беруться до уваги під час удосконалення ОП. Яким чином зауваження та рекомендації з останньої акредитації та акредитацій інших ОП були ураховані під час удосконалення цієї ОП?

Проходження акредитації ОП «Польська мова і література та англійська мова» відбувається вперше.

Опишіть, яким чином учасники академічної спільноти залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП

Учасники академічної спільноти залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП. Серед них проводяться опитування, щодо актуальних проблем даної ОП. Анкета для опитування адміністрації, анкета для опитування викладачів, анкета для опитування роботодавців, анкета для опитування здобувачів вищої освіти (<https://kpu.edu.ua/opytuvannia-tsentru-zabezpechennia-iaкости-universytetu/>). Також проводиться опитування (<https://surl.li/xpguri>), яке організовується для внесення пропозицій до ОП. Академічна спільнота змістовно залучена до внутрішнього забезпечення якості освітньої діяльності на рівні ОП через: надання можливості проходження зовнішніх стажування, участь у воркшопах, методичних семінарах, метою яких є обмін інформацією щодо методик викладання, оптимізації освітніх та наукових компонентів ОП, обговорення можливостей використання сучасних технологій у навчанні (в тому числі, за програмою Erasmus+); наукове керівництво курсовими проєктами, роботою здобувачів; підготовку спільних з здобувачами наукових публікацій; співорганізацію наукових конференцій та участь у них. Пропозиції учасників академічної спільноти стосовно удосконалення освітнього процесу на ОП «Польська мова і література та англійська мова» обговорюються на засіданнях кафедр, виносяться на засідання Вченої ради факультету управління. Представники академічної спільноти входять до складу Ради з якості (<https://cqa.pnu.edu.ua/sklad-rady-z-iaкости/>).

Продемонструйте, що в академічній спільноті закладу вищої освіти формується культура якості освіти

Формування культури якості освіти в академічній спільноті ЗВО є одним із ключових завдань, яке сприяє підвищенню конкурентоспроможності випускників та розвитку університету в цілому. Процедури проведення моніторингу і оцінювання якості ОП в ЗВО регулюються Положенням про моніторинг і оцінювання процесів забезпечення якості освіти (<https://surl.li/cdlncd>). Академічна спільнота Університету підтримує цінності, принципи та норми, завдяки яким забезпечується належне функціонування внутрішньої системи забезпечення якості та сформована культура якості освіти. Підтвердження цього є сертифікація системи якості на відповідність національному стандарту ДСТУ ISO 9001:2015 (<https://surl.li/rvcjmw>), європейському – ДСТУ EN ISO 9001:2018 (<https://surl.li/qekrvr>) та міжнародному – ISO 9001:2015 (<https://cutt.ly/xerU7OY>). Згідно з цими стандартами, в університеті розроблено відповідні настанови з якості (<https://surl.li/obtskl>) та запроваджено процедури із забезпечення якості (<https://surl.li/yozxqp>).

З метою підвищення якості навчального процесу, застосування загальних засад та правил наукової етики, академічної доброчесності здійснюється запобігання академічному плагіату (<https://surl.li/sdfdkm>). Регулярне опитування здобувачів щодо якості викладання та організації освітнього процесу є важливою частиною формування культури якості освіти (<https://surl.li/dfvyja>).

9. Прозорість і публічність

Якими документами ЗВО регулюються права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу? Яким чином забезпечується їх доступність для учасників освітнього процесу?

Права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу регулюються Статутом (<https://surl.li/ewxizn>); Колективним договором (<https://surl.li/rbhfxg>); Положенням про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу (<https://surl.li/ctjkuj>); Порядком організації та проведення оцінювання успішності здобувачів вищої освіти (<https://surl.li/tbhmes>); Положенням про порядок реалізації здобувачами вищої освіти Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника права на вільний вибір освітніх компонентів (<https://surl.li/thokoz>). Положенням про академічну мобільність учасників освітнього процесу Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника (<https://surl.li/bpxleu>); Положенням про рейтингове оцінювання ефективності роботи науково-педагогічних працівників Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника (<https://surl.li/zjbfxm>); Положенням про запобігання академічному плагіату та іншим порушенням академічної доброчесності у навчальній та науково-дослідній роботі здобувачів освіти (<https://surl.li/kyhxlu>). Положенням про підвищення кваліфікації педагогічних (науково-педагогічних) працівників та інших фахівців у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника (<https://surl.li/bprzmo>). Крім вище наведених документів, права та обов'язки учасників освітнього процесу регулюються також іншими документами, які розміщені на сайті університету за посиланням (<https://efund.pnu.edu.ua/>).

Наведіть посилання на вебсторінку, яка містить інформацію про оприлюднення ЗВО відповідного проєкту освітньої програми для отримання зауважень та пропозицій заінтересованих сторін (стейкхолдерів).

<https://nmv.pnu.edu.ua/proiekt-polska-mova-i-literatura-ta-an/>

Наведіть посилання на оприлюднену у відкритому доступі на своєму вебсайті інформацію про освітню програму (освітню програму у повному обсязі, навчальні плани, робочі програми навчальних дисциплін, можливості формування індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів вищої освіти) в обсязі, достатньому для інформування відповідних заінтересованих сторін та суспільства

<https://ksm.pnu.edu.ua>

<https://ksm.pnu.edu.ua/indyvidualna-osvitnia-traiektoriia/>

11. Перспективи подальшого розвитку ОП

Якими загалом є сильні та слабкі сторони ОП?

За результатами самоаналізу та відгуків стейкхолдерів визначено сильні сторони ОП:

1. Активна комунікація кафедри з стейкхолдерами з метою забезпечення майбутнього працевлаштування випускників за спеціальністю 035 Філологія «Польська мова і література та англійська мова».
2. Освітні компоненти ОП спрямовані на формування здатності адекватно реагувати на сучасні виклики та кризові ситуації, темпи розвитку цифровізації освітнього та перекладацького процесу. ОП повністю вписуються в план освітніх реформ МОН України в напрямку євроінтеграції, глобалізації, цифровізації, модернізації освітнього простору та оновлення змісту освіти.
3. До навчального процесу залучені досвідчені практики, що посилює навчальний процес реальними прикладами освітньої та перекладацької діяльності, забезпечує розвиток програмних компетенцій, дозволяє розвивати інтелектуальний потенціал здобувачів та посилювати їх практичні компетенції.
4. Навчальний процес забезпечують вчені, що мають досвід успішного наукового керівництва дослідженнями, активно співпрацюють з закордонними колегами та публікують статті в престижних наукових журналах. Так, викладачі кафедри мають значну кількість публікацій у виданнях, що є у наукометричних базах, зокрема Scopus, Web of Science Core Collection та використовують їх як навчальний матеріал.
5. Викладачі кафедри беруть участь у міжнародних проєктах та постійно проходять підвищення кваліфікації.
6. Пропозиція в ОП широкого кола вибіркових дисциплін створює умови необмежених можливостей сформувати індивідуальну траєкторію навчання та підготовки конкурентоздатного фахівця у сфері філології.
8. Можливість проходження студентами семестрового навчання в провідних вищих навчальних закладах Європи в рамках різноманітних програм дає змогу інтернаціоналізувати навчальний процес та поглибити свої знання з вивчення мов безпосередньо в середовищі, сприятливому для пришвидшеного опанування мовних навичок.
9. Здобувачів залучаються до наукових досліджень з актуальних напрямів філології, які можуть мати продовження на наступному науково-освітньому рівні освіти.

За результатами самоаналізу визначено слабкі сторони ОП, які потребують уваги, а саме: покращення матеріально-технічної бази кафедри та університету загалом, системні ризики (військовий стан, непрогнозовані відключення електроенергії та постійні загрози життю викладацького складу та здобувачів) створюють суттєві перешкоди для організації безстресового навчання з високим рівнем результативності.

Якими є перспективи розвитку ОП упродовж найближчих 3 років? Які конкретні заходи ЗВО планує здійснити задля реалізації цих перспектив?

Основними перспективами розвитку ОП є збільшення контингенту здобувачів освіти та надання випускникам, які прагнуть професійно розвиватися в науковій сфері, можливості продовження навчання на другому та третьому освітніх рівнях.

Також плануються заходи з:

- подальшої адаптації ОП до особливостей європейського освітнього простору, реалізація внутрішньої та міжнародної наукової та академічної мобільності викладачів і здобувачів в контексті набуття досвіду діяльності закордонних ЗВО;
- подальшого розвитку дуальної освіти; розширення бази стажування (виробничої практики), а також розширити можливості для стажування за кордоном;
- підтримки розвитку кадрового потенціалу через подальше підвищення кваліфікації НПП та залучення до науково-педагогічної роботи фахівців-практиків і науковців галузі ОЗС Філологія;
- активного залучення стейкхолдерів до удосконалення ОП та її складових, а також практичної складової підготовки: співпраця з роботодавцями у сфері працевлаштування випускників, які пройшли попередню практику та стажування у відповідних установах;
- розширення напрямів реалізації проектів в сфері студентської мобільності, стажування викладачів, обміну досвідом на конференціях та круглих столах;
- застосування інноваційних підходів до реалізації освітньо-професійної програми з застосуванням передових інформаційно-інноваційних навчальних технологій, найкращих світових практик;
- популяризації ОП і посилення комунікації та взаємодії з випускниками і роботодавцями для розширення баз практик;
- підвищення рівня показників у міжнародних наукометричних базах Scopus і Web of Science та участі у наукових проєктах.

Запевнення

Запевняємо, що уся інформація, наведена у відомостях та доданих до них матеріалах, є достовірною.

Гарантуємо, що ЗВО за запитом експертної групи надасть будь-які документи та додаткову інформацію, яка стосується освітньої програми та/або освітньої діяльності за цією освітньою програмою.

Надаємо згоду на опрацювання та оприлюднення цих відомостей про самооцінювання та усіх доданих до них матеріалів у повному обсязі у відкритому доступі.

Додатки:

Таблиця 1. Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Таблиця 2. Зведена інформація про викладачів ОП

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Шляхом підписання цього документа запевняю, що я належним чином уповноважений на здійснення такої дії від імені закладу вищої освіти та за потреби надам документ, який посвідчує ці повноваження.

Документ підписаний кваліфікованим електронним підписом/кваліфікованою електронною печаткою.

Інформація про КЕП

ПІБ: ЦЕПЕНДА ІГОР ЄВГЕНОВИЧ

Дата: 26.02.2025 р.

Таблиця 1. Інформація про освітні компоненти ОП

Назва освітнього компонента	Вид освітнього компонента	Силабус або інші навчально-методичні матеріали		Якщо освітній компонент потребує спеціального матеріально-технічного та/або інформаційного забезпечення, наведіть відомості щодо нього*
		Назва файла	Хеш файла	
ОК 47. Комплексний атестаційний іспит з польської мови	підсумкова атестація	<i>ok-47.-kompleksnyj-atestatsijnyj-ispyt-z-polskoi-movy.pdf</i>	POiXikBkW73yhH AdbZEID5WFAkiA1j uWFnN6k2IuO4=	Фонди бібліотеки Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника (http://lib.pnu.edu.ua/), репозитарій університету (http://lib.pnu.edu.ua:8080/) Аудиторія №406 (Велика філологічна аудиторія): Проектор VIEWSONIC PJD5151 (1 шт.), Вебкамера Logitech C270 HD (1 шт.); Екран настінний стаціонарний 209×360 см (1 шт.). Кабінет слов'янських мов (ауд.421): Мультимедійний проектор PJD5132 (DLP 2800 lm SVGA150) (1 шт.) Екран настінний ручний ELITE SCREENS (1 шт.) Медіа процесор ASUS (Celeron 47 (1.1ГГц)/RAM 2ГБ/HDD) (1 шт.) Телевізор KIVI 65U730QB 65 дюймів (1 шт.)
ОК 26. Виробнича перекладацька практика (польська мова, англійська мова)	практика	<i>ok-26.-vyrobnycha-perekladatska-praktyka.docx.pdf</i>	e89IK5ADe6ZqV5aJoklb2Q3AqopbstkDdGd+8ijH5o=	Практика здійснюється на базах практик згідно з укладеними договорами про співпрацю або на підставі листів-клопотань (https://ksm.pnu.edu.ua/vyrobnycha-praktyka-perekladatska/) Захист відбувається в аудиторіях, які обладнанні мультимедійними комплексами (ауд.421, ауд. 406) або в дистанційному форматі із використанням Zoom
ОК 25. Виробнича педагогічна практика (англійська мова)	практика	<i>ok-25.-vyrobnycha-pedahohichna-praktyka-anhlijska-mova.doc.pdf</i>	AJgYqXfETzL5AWaQ6GcGRQbWphU8NF4eK+23o2L/+H8=	Практика здійснюється на базах практик згідно з укладеними договорами про співпрацю або на підставі листів-клопотань (https://ksm.pnu.edu.ua/vyrobnycha-navchalno-vykhovna-pedahohichna-praktyka-v-shkoli/) Захист відбувається в аудиторіях, які обладнанні мультимедійними комплексами (ауд.421, ауд. 406) або в дистанційному форматі із використанням Zoom
ОК 24. Виробнича педагогічна практика (польська мова)	практика	<i>ok-24.-vyrobnycha-pedahohichna-praktyka-polska-mova.doc.pdf</i>	swNJ4yjhF8IzPZO4J7UAVHDumNohgFTcmjwyuwaczgA=	Практика здійснюється на базах практик згідно з укладеними договорами про співпрацю або на підставі листів-клопотань (https://ksm.pnu.edu.ua/vyrobnycha-navchalno-vykhovna-pedahohichna-praktyka-v-shkoli/) Захист відбувається в аудиторіях, які обладнанні мультимедійними комплексами (ауд.421, ауд. 406) або в дистанційному форматі із використанням Zoom
ОК 23. Навчальна (діалектологічно-	практика	<i>ok-23.-navchalna-dialektolohichno-</i>	ezBLsvBRnz7R3xKT/CV6obo15aAeViGQB1	Читальний зал слов'янської філології (ауд. 417): Наукова і

етнографічна) практика		<i>etnohraficzna- praktyka.doc.pdf</i>	vmI5z8jeg=	художня літератури, періодика з полоністики, богемістики, білорусистики та русистики польською, чеською, білоруською, англійською, французькою та німецькою мовами (загальний фонд 8243 прим., книжковий фонд 6672 прим., 526 газет та 1045 журналів)
ОК 22. Навчальна практика (лінгвістична)	практика	<i>ok-22.-navchalna- praktyka- linhvistychna.docx- 1.pdf</i>	4bFzXK+VU5gtARy Q+3tKf9SuFvDJAHA U8ploMpAyXHg=	Читальний зал «Бібліотека професора В.Т.Полека» (ауд. 318): 7547 прим. наукової, художньої та культурологічної літератури
ОК 21. Курсова робота з мовознавчих дисциплін	курслова робота (проект)	<i>ok-21.-kursova- roboata-z- movoznauchykh- dystsyplyn.docx.pdf</i>	YZxAutcgAKMBOz/8 sjkQpgwzNFaV6XMB 1UoFAT3VYGM=	Читальний зал слов'янської філології (ауд. 417): Наукова і художня літератури, періодика з полоністики, богемістики, білорусистики та русистики польською, чеською, білоруською, англійською, французькою та німецькою мовами (загальний фонд 8243 прим., книжковий фонд 6672 прим., 526 газет та 1045 журналів) Відділ інформаційних технологій та комп'ютерного забезпечення: Системний блок Intel G5400, монітор LG19M38AB). Зал каталогів інформаційно- бібліографічного відділу: Системний блок Intel E5400, монітор Samsung923NW.
ОК 20. Світова література	навчальна дисципліна	<i>ok-20.-svitova- literatura.docx.pdf</i>	GJjPvymatI4egyXHx NRINLbmSWXVoNe MSjFvOXY5wfk=	Методологічна лабораторія з історії літератури, теорії літератури компаративістики (ауд.404): Медіа процесор HP (Celeron 1000M/2G/320G/UMA/DRW/B) (1 шт.) Мультимедійний проектор PJJD5132 (DLP 2800 lm SVGA150) (1 шт.) Веб-камера Logitech C270 HD (1 шт.) Диктофон цифровий OLYMPUS VN-713 PC (1 шт.) Екран настінний ручний 99"91:10177,8*177,8 (1 шт.) Принтер Canon LBP 6020 (1 шт.) Кабінет методики літератури імені доцента Юрія Султанова (ауд.418): Тематичні стенди: «Життя і діяльність Юрія Ібрагімовича Султанова» (3 шт.); «Кафедра світової літератури» (2 шт.) Комплект науково-методичної літератури з теорії і практики викладання зарубіжної літератури в загальноосвітній школі
ОК 19. Історія польської літератури	навчальна дисципліна	<i>ok-19.-istoriia- polskoi- literatury.docx.pdf</i>	s+IB6ksWoHaeHlvk u9HPU+HKZ2tme6r ciBJNKBFabfo=	Аудиторія №406 (Велика філологічна аудиторія): Проектор VIEWSONIC PJJD5151 (1 шт.), Вебкамера Logitech C270 HD (1 шт.); Екран настінний стаціонарний

				<p>209×360 см (1 шт.). Методологічна лабораторія з історії літератури, теорії літератури компаративістики (ауд.404): Медіа процесор HP (Celeron 1000M/2G/320G/UMA/DRW/B) (1 шт.) Мультимедійний проектор PJ5132 (DLP 2800 lm SVGA150) (1 шт.) Веб-камера Logitech C270 HD (1 шт.) Диктофон цифровий OLYMPUS VN-713 PC (1 шт.) Екран настінний ручний 99°91:10177,8*177,8 (1 шт.) Принтер Canon LBP 6020 (1 шт.)</p>
ОК 18. Вступ до літературознавства	навчальна дисципліна	<i>ok-18.-vstup-do-literaturoznavstva.docx.pdf</i>	WSpsbBLvX+OkmhZbXEgDnHSZtDTDPiPqbFUXmfKaVak=	<p>Аудиторія №314 (Шевченківська світлиця): Мультимедійний проектор EPSON EB-X9 (1 шт.) Екран настінний ручний ELITE SCREENS (1 шт.) Ноутбук TOSHIBA Satellite L650-1C3 15.6Led (1 шт.) Портретний ряд «Вихідці з Івано-Франківщини – лауреати Шевченківської премії України» (28 складових) Тематичний ілюстративний ряд «Шевченко-художник» (9 складових) Аудиторія №322 (Стефаниківська аудиторія): Мультимедійний проектор EPSON EB-X9 (1 шт.) Екран настінний ручний ELITE SCREENS (1 шт.) Ноутбук TOSHIBA Satellite L650-1C3 15.6Led (1 шт.) Тематичні стенди «Життя і творчість Василя Стефаника» (9 шт.)</p>
ОК 17. Вступ до мовознавства	навчальна дисципліна	<i>ok-17.-vstup-do-movoznavstva.docx.pdf</i>	IevaxRupOXpaiJBcb3AGGbnOD7CU4c9+1QohZersg2g=	<p>Аудиторія №410, (Кабінет «Наукова школа академіка НАПН України Віталія Кононенка»): Ноутбук Hewlett-Packard 15-eH1106ua (4A7N2EA) Silver / AMD Ryzen 5 5500U / RAM 8 GB / SSD 512 GB (1 шт.).</p>
ОК 16. Методика викладання англійської мови	навчальна дисципліна	<i>ok-16.-metodyka-vykladannia-anhlijskoi-movy.docx.pdf</i>	RnjRfCa2/nqxHzJn9mWU23cBqtFo0eAbz+uw+IkPZ3Y=	<p>Центр інноваційних освітніх технологій «PNU-EcoSystem» Ауд. 233 ЦК: Системний блок Intel Core i5-9400/16Gb/1 (кількість 8). Ноутбук Dell Inspiron 3576 15/6 FHD/Intel (кількість 6). Huawei MatePad C5 (кількість 18). Інтерактивна дошка Smart SMART Board SBM (кількість 1). Фліпчарт Smart Technologies Smart Carr 42 (кількість 2). Мультимедійно-лінгафонний комп'ютерний клас факультету іноземних мов, ауд. 208: 17 шт. ПК з Pentium IV Операційна система Linux</p>
ОК 15. Загальнотеоретичний курс другої іноземної мови (англійської)	навчальна дисципліна	<i>ok-15.-zahalnoteoretichnyj-kurs-druhoi-inozemnoi-movy.docx.pdf</i>	ccBY8MikvKcsmcR7KzckRMHQIH3B7Tu4Pi2bsf1mH1A=	<p>Мультимедійно-лінгафонний комп'ютерний клас факультету іноземних мов, ауд. 208: 17 шт. ПК з Pentium IV Операційна система Linux</p>

				<p>Лабораторія ТЗН, ауд. 223: 26 магнітофонів 4 відеомагнітофони 2 системи супутникового телебачення 2 акустичні системи підсилення звуку 2 DVD-програвачі 2 телевізори 2 графопроектори 2 музичні центри 100 відеокасет з учбовими фільмами 300 аудіокасет з фонетичними курсами</p>
<p>ОК 14. Практична граматики англійської мови</p>	<p>навчальна дисципліна</p>	<p><i>ok-14.-praktychna-hramatyka-anhlijstkoj-movy-2024.-filolohiia-osnovnyj-variant.docx.pdf</i></p>	<p>ITzE1Z3bQnYlsa7ps OSuc+WH46Jtlo4oO hYgXzINwxo=</p>	<p>Лабораторія ТЗН, ауд. 223: 26 магнітофонів 4 відеомагнітофони 2 системи супутникового телебачення 2 акустичні системи підсилення звуку 2 DVD-програвачі 2 телевізори 2 графопроектори 2 музичні центри 100 відеокасет з учбовими фільмами 300 аудіокасет з фонетичними курсами Мультимедійно-лінгафонний комп'ютерний клас факультету іноземних мов, ауд. 208: ПК з Pentium IV 17 шт. Операційна система Linux</p>
<p>ОК 13. Друга іноземна мова (англійська)</p>	<p>навчальна дисципліна</p>	<p><i>ok-13.-druha-inozemna-mova-anhlijaska.doc.pdf</i></p>	<p>BLDSqBt/mYIg1gXit oUCFG+K4VNYfhMo wHLQZdFfYhs=</p>	<p>Мультимедійно-лінгафонний комп'ютерний клас факультету іноземних мов, ауд. 208: 17 шт. ПК з Pentium IV Операційна система Linux Лабораторія ТЗН, ауд. 223: 26 магнітофонів 4 відеомагнітофони 2 системи супутникового телебачення 2 акустичні системи підсилення звуку 2 DVD-програвачі 2 телевізори 2 графопроектори 2 музичні центри 100 відеокасет з учбовими фільмами 300 аудіокасет з фонетичними курсами</p>
<p>ОК 12. Теорія і практика перекладу, інформаційні технології в перекладі</p>	<p>навчальна дисципліна</p>	<p><i>ok-12.-teoriia-i-praktyka-perekladu-informatsijni-tehnolohii-v-perekladi.docx.pdf</i></p>	<p>UrFle+HJGvRuVRY E1hqYlxPACghpdYVc HH8gyHnZaWo=</p>	<p>Центр інноваційних освітніх технологій «PNU-EcoSystem», ауд. 233 ЦК: Системний блок Intel Core i5-9400/16Gb/1 (кількість 8). ЦК. ауд.233 Ноутбук Dell Inspiron 3576 15/6 FHD/Intel (кількість 6). Huawei MatePad C5 (кількість 18). ЦК. ауд.233 Інтерактивна дошка Smart SMART Board SBM (кількість 1). Фліпчарт Smart Technologies Smart Carr 42 (кількість 2). Ауд. 112:</p>

				<p>- Intel Pentium (R) CPU E5700 / 3.00 GHz / 2 Gb / 250 Gb / Samsung LS19CLYSB / EN / (LED) (15 шт.);</p> <p>- Intel Pentium (R) CPU E8400 / 3.00 GHz / 4 Gb / 320 Gb / Samsung LS19F350QHNIXCI / (LED) (10 шт.);</p> <p>- вільне ПЗ: ОС Linux, Ubuntu 22.04, LibreOffice 7.6.0.3, браузер Google Chrome;</p> <p>мультимедійний проектор BenQ w1070.</p> <p>Центр інформаційних технологій:</p> <p>30 шт. ПК з Pentium IV Операційна система Linux</p>
ОК 11. Методика викладання польської мови	навчальна дисципліна	<i>ok-11.-metodyka- vykladannia-polskoi- movy.docx.pdf</i>	jhiHglFPS75QHМ4O C2jZ9C+oC6nLGHе1 pXK33YE4WfU=	<p>Методична лабораторія польської мови (ауд. 401):</p> <p>Мультимедійний проектор PJD5132 (DLP 2800 lm SVGA150) (1 шт.)</p> <p>Екран настінний ручний ELITE SCREENS (1 шт.)</p> <p>Медіа процесор ASUS (Celeron 47 (1.1ГГц)/RAM 2ГБ/HDD) (1 шт.)</p> <p>Телевізор KIVI 65U730QB 65 дюймів (1 шт.)</p> <p>Центр інноваційних освітніх технологій «PNU-EcoSystem», ауд. 233 ЦК:</p> <p>Системний блок Intel Core15-9400/16Gb/1 (кількість 8). ЦК. ауд.233</p> <p>Ноутбук Dell Inspiron 3576 15/6 FHD/Intel (кількість 6).</p> <p>Huawei MatePad C5 (кількість 18). ЦК.ауд.233</p> <p>Інтерактивна дошка Smart SMART Board SBM (кількість 1).</p> <p>Фліпчарт Smart Technologies Smart Carr 42 (кількість 2).</p>
ОК 10. Стилiстика і культура польської мови	навчальна дисципліна	<i>ok-10.-stylistyka-i- kultura-polskoi- movy.docx.pdf</i>	yJgyfmxHsxUdHMre uxI514bne5fSe2CiZi WexuTuGUo=	<p>Методична лабораторія польської мови (ауд. 401):</p> <p>Мультимедійний ASUS S1 Travel Mobile LED Projector G4LJNK100263</p> <p>Комплект методичної літератури, підручників та посібників з вивчення польської мови як іноземної (50 шт.)</p> <p>Комплект дидактичних ігор з вивчення польської мови як іноземної (12 шт.)</p> <p>Кабінет слов'янських мов (ауд.421):</p> <p>Мультимедійний проектор PJD5132 (DLP 2800 lm SVGA150) (1 шт.)</p> <p>Екран настінний ручний ELITE SCREENS (1 шт.)</p> <p>Медіа процесор ASUS (Celeron 47 (1.1ГГц)/RAM 2ГБ/HDD) (1 шт.)</p> <p>Телевізор KIVI 65U730QB 65 дюймів (1 шт.)</p>
ОК 9. Теоретична граматики польської мови	навчальна дисципліна	<i>ok-9.-teoretychna- hramatyka-polskoi- movy.docx.pdf</i>	6cXxxNuSY+cZGn6G oC3jKhKWYxGSNI2 TLMUbOIPxIGo=	<p>Кабінет слов'янських мов (ауд.421):</p> <p>Мультимедійний проектор PJD5132 (DLP 2800 lm SVGA150) (1 шт.)</p> <p>Екран настінний ручний ELITE SCREENS (1 шт.)</p>

				<p>Медіа процесор ASUS (Celeron 47 (1.1ГГц)/RAM 2ГБ/HDD) (1 шт.) Телевізор KIVI 65U730QB 65 дюймів (1 шт.) Методична лабораторія польської мови (ауд. 401): Мультимедійний ASUS S1 Travel Mobile LED Projector G4LJNK100263 Комплект методичної літератури, підручників та посібників з вивчення польської мови як іноземної (50 шт.) Комплект дидактичних ігор з вивчення польської мови як іноземної (12 шт.)</p>
ОК 8. Історична граматики та діалектологія польської мови	навчальна дисципліна	<i>ok-8.-istorychna-hramatyka-i-dialektolohiia-polskoj-movy.docx.pdf</i>	+7l5iFa1Jdc0f6lrrwgC83x24V35zowPQ37Q5BteYEfc=	<p>Кабінет слов'янських мов (ауд.421): Мультимедійний проектор PJD5132 (DLP 2800 lm SVGA150) (1 шт.) Екран настінний ручний ELITE SCREENS (1 шт.) Медіа процесор ASUS (Celeron 47 (1.1ГГц)/RAM 2ГБ/HDD) (1 шт.) Телевізор KIVI 65U730QB 65 дюймів (1 шт.)</p>
ОК 7. Основна слов'янська мова (польська)	навчальна дисципліна	<i>ok-7.-osnovna-slovianska-mova.docx.pdf</i>	GUiBAIUEJQA6s8YVv3VzSmAWIMG9WU+OFgHwO5dANEk =	<p>Кабінет слов'янських мов (ауд.421): Мультимедійний проектор PJD5132 (DLP 2800 lm SVGA150) (1 шт.) Екран настінний ручний ELITE SCREENS (1 шт.) Медіа процесор ASUS (Celeron 47 (1.1ГГц)/RAM 2ГБ/HDD) (1 шт.) Телевізор KIVI 65U730QB 65 дюймів (1 шт.) Методична лабораторія польської мови (ауд. 401): Мультимедійний ASUS S1 Travel Mobile LED Projector G4LJNK100263 Комплект методичної літератури, підручників та посібників з вивчення польської мови як іноземної (50 шт.) Комплект дидактичних ігор з вивчення польської мови як іноземної (12 шт.)</p>
ОК 6. Вступ до спеціальності, основи наукових досліджень, академічна доброчесність та критичне мислення	навчальна дисципліна	<i>ok-6.-vstup-dospetsialnosti-akademichna-dobrochesnist-osnovy-naukovykh-doslidzhen-ta-krytychne-myslennia.docx.pdf</i>	sgkdy1wneXBsZKfjbAUDok5LpI17u1zDSFr94leb7ek=	<p>Кабінет слов'янських мов (ауд.421): Мультимедійний проектор PJD5132 (DLP 2800 lm SVGA150) (1 шт.) Екран настінний ручний ELITE SCREENS (1 шт.) Медіа процесор ASUS (Celeron 47 (1.1ГГц)/RAM 2ГБ/HDD) (1 шт.) Телевізор KIVI 65U730QB 65 дюймів (1 шт.)</p>
ОК 5. Українська мова (за професійним спрямуванням)	навчальна дисципліна	<i>ok-5.-ukrainska-mova-za-profesijnym-sprjamuvanniam.docx-1.pdf</i>	lAjyvdz/u+x1U/YHW4Hkom3IEopjEo4GO9rf8PS3xA=	<p>ауд. 311: Тематичні стенди: Всеукраїнська наукова конференція «Коваліківські читання» (продовжений науковий проект) «Видатні діячі культури про українську мову». Карта «Говори української мови» Ноутбук Sony PCG-71911M Intel Core i3-2330M 3 Gb RAM 250Gb HDD [15.6"] (1 шт.).</p>

ОК 4. Педагогіка	навчальна дисципліна	<i>ok-4.-pedagogika.docx-1.pdf</i>	bVpIQ57cWtaSBHpVf3w5aF7TxsoeSY1N8ccTSgvory8=	Ауд. 305: Телевізор KIVI 65U730QB 65 дюймів Центр інноваційних освітніх технологій «PNU-EcoSystem, ауд. 233: Системний блок Intel Core15-9400/16Gb/1 (кількість 8). ЦК. ауд.233 Ноутбук Dell Inspiron 3576 15/6 FHD/Intel (кількість 6). Huawei MatePad C5 (кількість 18). ЦК.ауд.233 Інтерактивна дошка Smart SMART Board SBM (кількість 1). Фліпчарт Smart Technologies Smart Carr 42 (кількість 2).
ОК 3. Латинська мова в міжкультурній комунікації	навчальна дисципліна	<i>ok-3.-latynska-mova-v-mizhkulturnij-komunikatsii.docx.pdf</i>	Iqp1WkPgGFGICK1ykI5qG8i/wovw9opOPTh/2g8WHA=	Ауд. №410, (Кабінет «Наукова школа академіка НАПН України Віталія Кононенка»): Ноутбук Hewlett-Packard 15-eH1106ua (4A7N2EA) Silver / AMD Ryzen 5 5500U / RAM 8 GB / SSD 512 GB
ОК 2. Історія української культури в західноєвропейському вимірі	навчальна дисципліна	<i>ok-2.-istoriia-ukrainskoi-kultury-2024.docx.pdf</i>	zRqMO8rOZx3FZoRQNI1wEmmkuaGRYvG2gwDlMx8YF8c=	ауд. 322 (Стефанівська аудиторія): Мультимедійний проектор EPSON EB-X9 (1 шт.) Екран настінний ручний ELITE SCREENS (1 шт.) Ноутбук TOSHIBA Satellite L650-1C3 15.6Led (1 шт.) Тематичні стенди «Життя і творчість Василя Стефаника» (9 шт.) Ауд. 314 (Шевченківська світлиця): Мультимедійний проектор EPSON EB-X9 (1 шт.) Екран настінний ручний ELITE SCREENS (1 шт.) Ноутбук TOSHIBA Satellite L650-1C3 15.6Led (1 шт.) Портретний ряд «Вихідці з Івано-Франківщини – лауреати Шевченківської премії України» (28 складових) Тематичний ілюстративний ряд «Шевченко-художник» (9 складових)
ОК 1. Історія України	навчальна дисципліна	<i>ok-1.-istoriia-ukrainy.doc.pdf</i>	ctQYTDzK81CTkB2pvr4rtnDCnniLl1L7kjHhmfyiWnw=	Телевізор KIVI 65U730QB 65 дюймів (ауд. 305.)
ОК 48. Комплексний атестаційний іспит з другої іноземної мови (англійська)	підсумкова атестація	<i>ok-48.-kompleksnyj-atestatsijnyj-ispit-z-druhoi-inozemnoi-movuy-anhlijaskoi.doc.pdf</i>	JXxt9sF1p2o1HM2P PKmwaQzVfh4Wf6+FHQYboAri1bo=	Фонди бібліотеки Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника (http://lib.pnu.edu.ua/), репозитарій університету (http://lib.pnu.edu.ua:8080/) Аудиторія №406 (Велика філологічна аудиторія): Проектор VIEWSONIC PJD5151 (1 шт.), Вебкамера Logitech C270 HD (1 шт.); Екран настінний стаціонарний 209×360 см (1 шт.). Кабінет слов'янських мов (ауд.421): Мультимедійний проектор PJD5132 (DLP 2800 lm SVGA150) (1 шт.) Екран настінний ручний ELITE

SCREENS (1 шт.)
 Медіа процесор ASUS (Celeron 47
 (1.1ГГц)/RAM 2ГБ/HDD) (1 шт.)
 Телевізор KIVI 65U730QB 65
 дюймів (1 шт.)

* наводяться відомості, як мінімум, щодо наявності відповідного матеріально-технічного забезпечення, його достатності для реалізації ОП; для обладнання/устаткування – також кількість, рік введення в експлуатацію, рік останнього ремонту; для програмного забезпечення – також кількість ліцензій та версія програмного забезпечення

Таблиця 2. Зведена інформація про відповідність НПП освітнім компонентам

ID викладача	ПІБ	Посада	Структурний підрозділ	Кваліфікація викладача	Стаж	Навчальні дисципліни, що їх викладає викладач на ОП	Обґрунтування відповідності освітньому компоненту (кваліфікація, професійний досвід, наукові публікації)
71971	Голод Роман Богданович	професор, Суміщення	Факультет філології	<p>Диплом спеціаліста, Львівський державний університет ім. І.Франка ордена Леніна, рік закінчення: 1994, спеціальність: українська мова і література, Диплом доктора наук ДД 005469, виданий 14.12.2006, Диплом кандидата наук КН 015862, виданий 18.11.1994, Атестація професора 12ПР 006373, виданий 20.01.2011</p>	25	ОК 2. Історія української культури в західноєвропейському вимірі	<p>П. 1 1.Голод Р. Гуманізм і евангелізм як основи світоглядного порозуміння між Іваном Франком і Андреем Шептицьким // Василь Стефаник, Іван Франко, Андрей Шептицький у контексті культурно-історичних процесів кінця ХІХ – ХХ століть: колективна монографія / упорядкування та наукове редагування: Наталія Мочернюк, Олександр Солецький. – Івано-Франківськ: ВГЦ «Просвіта», 2020. – С. 51 – 61. 2.Голод Р. Идеологеми «націоналізм» та «інтернаціоналізм» у системі історіософських тлумачень Івана Франка // До глибин сутності мови: Збірник наукових праць на пошану професора Миколи Лесюка. Івано-Франківськ: Місто НВ, 2020. С. 80 – 90. 3.Golod R. The Flickering Philosophy of Impressionism: a Literary-Critical Perspective // Journal of Vasyl Stefanyk Precarpathian National University. Series of Social and Human Sciences: scientific edition. – Ivano-Frankivsk, 2020. – Vol. 7, №2 (2020). – P.77-84. 4.Голод Р. Діалектика кількості та якості в аксіології сучасного франкознавства// Етнос і культура: Збірник науково-</p>

теоретичних статей.
Гуманітарні науки.
Івано-Франківськ,
2019-2020. №16-17.
С.33-40.

5.Голод Р. Постать
Івана Франка в
онтологічній системі
координат Василя
Стефаника// Василь
Стефаник у
дослідженнях та
спогадах/ упоряд. С.
Хороб. Івано-
Франківськ: Місто НВ,
2021. 476 с. С. 357-373.

6.Голод Р. Лихоліття
Першої світової війни
у новелі Марка
Черемшини “Село
вигибає”.
Прикарпатський
вісник Наукового
товариства імені
Шевченка. Слово.
Івано-Франківськ,
2023. №18(69). С.98–
107.

7.Голод Р. Постать
Івана Франка в
онтологічній системі
координат Василя
Стефаника. Василь
Стефаник:
інтерпретації / за ред.
Степана Хороба.
Івано-Франківськ:
Місто НВ, 2023. С.59–
85.

8.Голод Р. Польська
література кінця XIX
– початку XX століття
в критичній рецепції
Івана Франка.
Прикарпатський
вісник Наукового
товариства імені
Шевченка. Слово.
Івано-Франківськ,
2024. №19(71). С.216–
228.

9.Голод Р.
Антимілітарні карби
художньої творчості
Марка Черемшини.
Прикарпатський
вісник Наукового
товариства імені
Шевченка. Слово.
Івано-Франківськ,
2024. № 20(74). С. 95-
108

П. 4
1) Створено
електронний курс на
освітній платформі
ліцензіатів для
дистанційної форми
навчання «Історія
української культури:
літературно-
мистецький дискурс»
(2023);
2) Створено
електронний курс на
освітній платформі
ліцензіатів для
дистанційної форми
навчання
«Літературознавча
концепція Івана

Франка» (2023);
3) Створено електронний курс на освітній платформі ліцензіатів для дистанційної форми навчання «Іван Франко і світова культура» (2023).
П. 6
Стецька Ірина Володимирівна, кандидат філологічних наук, 10.01.01 - українська література, тема: "Українська готична проза другої половини XIX - початку XX століття: генеза, жарнові моделі, художня специфіка", 2020 р., ДК 059524 від 09.02.2021, Державний вищий навчальний заклад "Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника".
П. 7
1. Участь в атестації наукових кадрів як офіційного опонента: Легкий Микола Зіновійович; здобутий науковий ступінь – доктор філологічних наук; шифр, назва спеціальності – 10.01.01 – українська література; тема дисертації – Проза Івана Франка: поетика, естетика, рецепція в критиці; рік захисту – 2021; установа захисту – Львівський національний університет імені Івана Франка.
2. Член спеціалізованої вченої ради:
1) Член спеціалізованої Вченої ради із захисту докторських дисертацій у Львівському національному університеті за спеціальностями – 10.01.01 «Українська література», 10.01.06 «Теорія літератури», 10.01.07 «Фольклористика» Д 35.051.13 (Наказ МОН 04.03.2020 № 387).
2) К 20.051.13 у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника.
П. 8
Член редакційної колегії:
1) Українське літературознавство;

						<p>http://institutes.lnu.edu.ua/franko/wp-content/uploads/sites/7/2022/07/literaturozna_vsnvo-86.pdf</p> <p>2) Прикарпатський вісник НТШ. Слово; https://pvntsh.nung.edu.ua/index.php/word/about/edit</p> <p>П. 15</p> <p>Голова журі Всеукраїнської учнівської олімпіади з української мови і літератури (Наказ № 244 від 19.02.2020)</p> <p>Голова журі IV етапу Всеукраїнської учнівської олімпіади з української мови та літератури (Наказ МОН України №314 від 12.03.2024 р. Додаток 39)</p> <p>П 19</p> <p>Участь в «Асоціації викладачів української мови та літератури» (довідка № 3/16 від 27.02.2023).</p> <p>Член Консультативної ради Міжнародного фонду Івана Франка</p>	
233284	Козлик Ігор Володимирович	Завідувач кафедри, Основне місце роботи	Факультет філології	<p>Диплом спеціаліста, Івано-Франківський державний педагогічний інститут ім. В. С. Стефаника, рік закінчення: 1983, спеціальність: російська мова і література, Диплом доктора наук ДД 007030, виданий 12.11.2008, Диплом кандидата наук КД 022298, виданий 26.09.1990, Атестат доцента ДЦ 002016, виданий 12.11.1993, Атестат професора 12ПР 006185, виданий 09.11.2010</p>	34	ОК 20. Світова література	<p>П. 1</p> <p>2020 р.</p> <p>Kozlyk I. Polish literature studies in a statistical research at the department of world literature and comparative literary criticism at Vasyl Stefanyk PreCarpathian national university. <i>Astraea</i>. Kharkiv, 2020. Vol. 1. No. 1. P. 64–80. 0,93 друк. арк. (doi: 10.34142/astraea.2020.1.1.04). URL:http://journals.hnpu.edu.ua/index.php/astraea/article/view/3034</p> <p>2021 р.</p> <p>Козлик І. В. «Усе іде, але не все минає...» // Животворне світло слова : збірник наукових студій пам'яті докторки філологічних наук Наталії Ростиславівни Мазепи / відп. ред.-упор. Н. М. Сквіра; редкол. М. Г. Жулинський (голова) та ін.; НАН України, Інститут літератури ім. Т. Г. Шевченка; Таврійський національний університет імені В. І. Вернадського. – Київ : Видавничий дім Дмитра Бурого, 2021. – С. 15–31.</p> <p>Козлик І. В. Репліка на актуальну тему [Про</p>

негативні тенденції лінгвінізації вищої філологічної освіти українських вишів] // Зарубіж. літ. в шк. України. – 2021. – № 5. – С. 2 (обкл.).

Козлик І. Володимир Серафимович Вахрушев (Від публікатора) // Султанівські читання : зб. статей / редкол. : І. В. Козлик (голова) й ін. – Івано-Франківськ : Симфонія форте, 2021. – Вип. X. – С. 61–71. ;

Козлик І. Борис Федорович Єгоров (1926–2020) // Султанівські читання : зб. статей / редкол. : І. В. Козлик (голова) й ін. – Івано-Франківськ : Симфонія форте, 2021. – Вип. X. – С. 143–146.

Козлик І. Бути літературознавцем: методологія фахового буття у професії (на матеріалі епістолярної спадщини Б. Ф. Єгорова). Питання літературознавства / гол. ред. О. В. Червінська. Чернівці, 2021. Вип. 104. С. 197–238

2022

Козлик І. Борис Федорович Єгоров (1926–2020): портрет ученого в епістолярній проекції. Новая русистика. Врпо, 2022. Vol. 15. Issue 1. С.7-38

2023 р.

1. Козлик І. Штрихи до портрета українського літературознавця Григорія Сивоконя. Не розминутися з читачем : зб. наук. пр. / Ін-т л-ри ім. Т.Г. Шевченка НАН України. Київ, 2023. С. 54–58. Ум. друк. арк. 0,3. (Категорія Б)

2. Козлик І. Навіщо писати про Стуса, або Продовжуючи початок. Султанівські читання : зб. статей / редкол. : І. В. Козлик (голова) й ін. Івано-Франківськ : Симфонія форте, 2023. Вип. XII. С. 27–35. Ум. друк. арк. 0,52. (Категорія В)

3. Козлик І. Проблематизація у площині структури наукового предмета (лекційні матеріали до теми). Султанівські читання : зб. статей / редкол. : І. В. Козлик

(голова) й ін. Івано-Франківськ : Симфонія форте, 2023. Вип. XII. С. 67–73. Ум. друк. арк. 0,4. (Категорія В)

4. Козлик І. Про значення вивчення зарубіжної літератури у формуванні державницької свідомості в української молоді (інформація для роздумів). Султанівські читання : зб. статей / редкол. : І. В. Козлик (голова) й ін. Івано-Франківськ : Симфонія форте, 2023. Вип. XII. С. 74–78. Ум. друк. арк. 0,3. (Категорія В)

5. Козлик І. Дмитро Сергійович Наливайко (1929–2023). Султанівські читання : зб. статей / редкол. : І. В. Козлик (голова) й ін. Івано-Франківськ : Симфонія форте, 2023. Вип. XII. С. 79–80. Ум. друк. арк. 0,11. (Категорія В)

П. 3
2020 р.
Козлик І. В. Антична література: (Лекційні матеріали у формі *repetitorium*'у) : посібник. Івано-Франківськ: Симфонія форте, 2020. 180 с. 10,46 друк. арк. ISBN 978-966-286-174-7.

Козлик І.В. Літературознавчий аналіз художнього тексту/твору в умовах сучасної міжнаукової та міжгалузевої взаємодії. Брно, 2020. 235 с. 13,7 друк. арк. ISBN 978-80-88296-10-2.

2021 р.
Марк Теплинский : «Делать как должно...»: Исповедь. Глазами Другого / автор-сост. и редактор И. В. Козлик; предисл., коммент., прим. и послесл. И. В. Козлика. – Івано-Франковск : Симфонія форте, 2021. 156 с. ISBN 978-966-286-206-5.

Залишатися людиною : (Книга про професора Петра Івановича Мельника) / автор-упор. і редактор І. В. Козлик; передм., комент, прим. І. В. Козлика. – Івано-Франківськ : Симфонія форте, 2021. – 140 с. ISBN

978-966-286-203-4
Марко Теплінський:
«Чинити як належить...»: Сповідь. Очима Іншого / автор-упор. і ред. І. В. Козлик; передм., комент, прим. і післяслово І. В. Козлика. – Житомир: ТОВ «505», 2021. – 156 с. ISBN 978-617-7892-17-4.

Наталія Ростиславівна Кавецька-Мазепа. Фільм- монографія. Творчий проект І. В. Козлика. Режисер І. В. Козлик. Тривалість 1 год. 44 хв.
<https://www.youtube.com/watch?v=dA2FojLk6Co>
2022 р.
Козлик І.В. Зарубіжна література європейської Античності та Середньовіччя (Лекційні матеріали) : навчальний посібник [для студ. вищ. навч. закл.]. – Івано-Франківськ : Симфонія форте, 2022. – 252 с. Умовн. др. арк. 14,65. ISBN 978-966-286-238-6 2023 р.

1. Козлик І. В. Сучасна літературознавча епістемологія (Лекційні матеріали) : навчальний посібник. Івано-Франківськ : Симфонія форте, 2023. 212 с.: іл. Ум. друк. арк. 12,3. ISBN 978-966-286-248-5

2. Професія: лікар. (Документальний фільм у 3-х частинах / 7 серіях). Творчий проект І. В. Козлика. Режисер і оператор І. В. Козлик. Загальна тривалість 7 год. 35 хв. 42 сек. URL: <https://www.youtube.com/@user-ogbiz3qr6q/videos>. 2024 р.

1. Академік Дмитро Наливайко : Сповідь на тлі поглядів ззовні / автор-упорядник і редактор І.В. Козлик; передм., комент, прим. і післяслово І.В. Козлика. Івано-Франківськ : Симфонія форте, 2024. 208 с.: іл. Обсяг в ум. друк. арк.: 12,09. ISBN 978-966-286-272-0

2. Наталія Ростиславівна Кавецька-Мазепа / автор-упорядник і

редактор І.В. Козлик; передм., комент, прим. І.В. Козлика. Івано-Франківськ : Симфонія форте, 2024. 132 с. : іл. Обсяг в ум. друк. арк.: 7,7. ISBN 978-966-286-282-9

3. Професія: лікар / автор-упоряд. і редактор І.В. Козлик; комент., прим. і післяслово І.В. Козлика. Івано-Франківськ : Симфонія форте, 2024. 396 с.: іл. Обсяг в ум. друк. арк.: 31,9. ISBN 978-966-286-279-9

4. Очима Іншого: Володимир Матвішин / автор-упорядник і редактор І.В. Козлик; передм., комент. і прим. І.В. Козлика; пер. франц. О.Г. Скарбек і Н.Я. Яцків. Івано-Франківськ : Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника, 2024. 200 с. : іл. Обсяг в ум. друк. арк.: 11,6. ISBN 978-966-640-558-9

5. Конференція до 100-річчя професора Марка Теплінського: відеоваріант форуму: в 4-х частинах. Ідея і повна реалізація документального проєкту І. В. Козлик. Загальна тривалість 6 год. 55 хв. 52 сек. URL: <https://www.youtube.com/@IgorKozlik-yiu/videos>

П. 7
Член спеціалізованої вченої ради К 20.051.13 за спеціальностями 10.01.01 «Українська мова і література», 10.01.05 «Порівняльне літературознавство»; 2016-2021 рр. (Наказ МОН України № 1222 від 07.10.2016 року)

П. 8
Голова редколегії наукового збірника «Султанівські читання» (Івано-Франківськ). <https://journals.pnu.edu.ua/index.php/sch/about/editorialTeam>
Член редколегії журналу «Зарубіжна література в школах України» (Київ).
Член редакційної колегії наукового журналу "Питання літературознавства"

(видання категорії Б)
<http://pylit.chnu.edu.ua/about/editorialTeam>
Керівник наукової теми «Літературний процес та творча індивідуальність письменника: компаративний та теоретико-літературний аспекти»
(реєстраційний номер 0112U000597), з 02.2012 року до сьогодні
2021 р.
Султанівські читання : зб. статей / редкол. : І. В. Козлик (голова) й ін. Івано-Франківськ : Симфонія форте, 2021. Вип. X. 148 с.
Животворне світло слова: збірник наукових студій пам'яті докторки філологічних наук Наталії Ростиславівни Мазепи / НАН України, Ін-т л-ри ім. Т. Г. Шевченка; відп. ред-упоряд. Н. М. Сквіра; редкол.: М. Г. Жулинський (голова), І. В. Козлик та ін. Київ: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2021. 346 с.
2023 р.
1. Султанівські читання : зб. статей / редкол. : І. В. Козлик (голова) й ін. Івано-Франківськ : Симфонія форте, 2023. Вип. XII. 82 с. Ум. друк. арк. 4,8. ISSN 2313-5921 (Print) ISSN 2415-3885 (Online)
2. Геник С. М. Велетні українського духу та чину / підгот. і ред. тексту І. В. Козлика. Івано-Франківськ : Видавець С. П. Логановський, 2023. 176 с.: іл. Ум. друк. арк. 10,11. ISBN 978-617-95245-1-6
3. Не розминутися з читачем : зб. наук. пр. / Ін-т л-ри ім. Т.Г. Шевченка НАН України; редкол.: М.Г. Жулинський (голова) та ін. Київ, 2023. 284 с. : іл. Ум. друк. арк. 22,9. (Член редакційної колегії видання). ISBN 978-617-14-0133-4
П. 10
Участь у програмі "Erasmus+" (24 квітня-05 травня 2023 року, Університет імені Палацького у місті

176961	Тереховська Олена Володимирівна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет філології	Диплом магістра, Прикарпатський університет імені Василя Стефаника, рік закінчення: 1998, спеціальність: 030502 Російська мова і література, Диплом кандидата наук ДК 030100, виданий 30.06.2005, Атестат доцента 12/ДЦ 023298, виданий 17.06.2010	21	ОК 20. Світова література	<p>Оломоуц (Чеська Республіка) http://surl.li/afxgn П. 1 1. a OLENA TEREKHOVSKA, b OLENA STEPANENKO, c IRYNA DUMCHAK, d VOLODYMYR SUPRUN, e VIKTORIIA SOKOLOVA LITERARY PORTRAIT OF ERNEST HEMINGWAY: THE EXPERIENCE OF USING THE BIOGRAPHICAL METHOD IN CLASSES ON FOREIGN LITERATURE // AD ALTA: Journal of Interdisciplinary Research open journal - 11/02-XXIV. 2021. P. 36-39 http://lib.pnu.edu.ua:8080/handle/123456789/11460</p> <p>2. Тереховська О.В. Конфлікт обивателів і творців у романі Дж. Фаулза «Колекціонер»: проблемно-тематичний аналіз /О.В. Тереховська //Наукові записки Харківського національного педагогічного університету імені Г. С. Сковороди. Вип. 1 (97). Літературознавство. Видавничий дім Дмитра Бураго. Київ. 2021. С.146-158. (0, 4 др. арк.) http://lib.pnu.edu.ua:8080/handle/123456789/10924</p> <p>3. Вінничук Р., Тереховська О., Бабак Г., Васенко В., Протас О. Педагогіка партнерства в сучасній вищій освіті // RENATA VYNNYCHUK, OLENA TEREKHOVSKA, VASYL VASENKO, GANNA BABAK, OKSANA PROTAS PEDAGOGY OF PARTNERSHIP IN MODERN HIGHER EDUCATION AD ALTA: JOURNAL OF INTERDISCIPLINARY RESEARCH Volume: 12 Issue: 2. 2022. Page: 48-52 Special Issue: SI http://www.magnanimitas.cz/ADALTA/120228/papers/A_09.pdf, http://lib.pnu.edu.ua:8080/handle/123456789/14147</p> <p>4. Тереховська О.В. «Коханець леді</p>
--------	---------------------------------	------------------------------	---------------------	--	----	---------------------------	---

Чаттерлей» Девіда Герберта Лоуренса як роман-протест: концептуально-тематичний вимір аналізу (науково-методичні матеріали до вивчення літературної спадщини Д.-Г. Лоуренса у виші) // «Перспективи та інновації науки» (Серія «Педагогіка», Серія «Психологія», Серія «Медицина») Випуск № 9(14) Київ – 2022. С 407-423. (0,8 др.арк) ISSN 2786-4952 Online УДК 001.32:1/31(477)(02) DOI: [http://lib.pnu.edu.ua:8080/handle/123456789/14105](https://doi.org/10.52058/2786-4952-2022-9(14) «Перспективи та інновації науки (Серія «Педагогіка», Серія «Психологія», Серія «Медицина»)»: журнал. 2022. № 9 (14) 2022. 713 с. <a href=)

5. Nataliia Diachenko¹, Olena Terekhovska², Nataliia Vivcharyk³, Myroslava Vasylenko⁴ & Lada Klymenko⁵ // The Specifics of Translating Poetry. The Study of the Specifics is Based on the Material of the English and French Languages // World Journal of English Language Vol. 13, No. 6; 2023. Pp. 332-338. 0,4 др. арк.. <https://www.sciedupress.com/journal/index.php/wjel/article/view/23926> (Scopus)

6. Тереховська О. В. Модернізм і авангардизм: міркування щодо розрізнення понять // Вісник Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна. Серія «Філологія». Вип. 92. 2023. С. 47-50. 0, 2 др. арк. <https://periodicals.karazin.ua/philology/article/view/22141/20431> (Категорія Б)

7. Тереховська О. В. Концептуально-художні модифікації проблеми добра і зла в казках Оскара Вайльда (науково-методичні рекомендації до вивчення казкової спадщини письменника) // Зарубіжна література

в школах України. № 4. 2023. С. 2-8. 0, 4 др. арк. (Фахове видання)
8. Тереховська О. Ідея утвердження духовних цінностей у новелі Едгара По «Золотий жук» (навчально-методичні рекомендації до вивчення новелістичної спадщини Едгара По) // Зарубіжна література в школах України. № 6-7. 2024. С. 34-37. 0, 5 др. арк. (фахове видання)
П. 3
1. Тереховська О. В. «Фольклор та літературне краєзнавство» : Навчальний посібник для практичних занять. Івано-Франківськ, 2022. 50 с. (5, 03 др. арк.)
2. Тереховська О. В. «Слов'янський фольклор» : Навчальний посібник для практичних занять. Івано-Франківськ, 2024. 52 с. (5, 1 др. арк.)
3. Тереховська О. В. «Фольклор та літературне краєзнавство» : Навчальний посібник для практичних занять. Івано-Франківськ, 2024. 56 с. (5, 2 др. арк.) Видання друге: виправлене, доповнене.
П. 4
1. Автор (розробник) робочої програми, силабусу, конспектів лекційних та практичних занять з навчальної дисципліни "Порівняльне літературознавство", рік розробки - 2020. Платформа - D-learn.
2. Автор (розробник) робочої програми, силабусу, конспектів лекційних та практичних занять з навчальної дисципліни "Фольклор і літературне краєзнавство", рік розробки - 2021. Платформа - D-learn.
3. Автор (розробник) робочої програми, силабусу, конспектів лекційних та практичних занять з навчальної дисципліни "Фольклор як художня система", рік розробки - 2022.

Платформа - D-learn.
4. Автор-розробник
силабусу, конспектів
лекційних та
практичних занять із
наповненням сайту
дистанційного
навчання з навчальної
дисципліни
«Слов'янський
фольклор» для
освітньої програми:
Польська мова і
література, Другий
(магістерський)
рівень, Спеціальність
035 Філологія, 035.033
Слов'янські мови та
літератури (переклад
включно), перша –
польська, 2023.
Платформа - D-learn.
5. Автор-розробник
силабусу, конспектів
лекційних та
практичних занять із
наповненням сайту
дистанційного
навчання з навчальної
дисципліни «Поетика
пригод у світовій
літературі», 2024.
Платформа - D-learn.
П. 8
Виконавець наукової
теми «Літературний
процес та творча
індивідуальність
письменника:
компаративний та
теоретико-
літературний
аспекти»
(реєстраційний номер
0112U000597), з
02.2012 року до
сьогодні
П. 12
1. Тереховська О.В.
Галерея портретів
«справжніх» гуралів
як виклик віртуально-
мобільному світу
Інтернету (на
матеріалі роману
Я.Л.Вишневського
«Повторення долі»)
/О.В.Тереховська //
Sciences of Europe
(Praha, Czech Republic)
VOL 4, No 49 (2020) .
S. 35-41. (0,7 др.арк.).
<http://lib.pnu.edu.ua:8080/handle/123456789/8642>
2. Тереховська О.В.
Уроки людяності
літературних
персонажів
Я.Л.Вишневського в
романі «Повторення
долі»
/О.В.Тереховська //
International
independent scientific
journal №14. 2020.
VOL. 2. S. 21-25. (0,5
др.арк.).
<http://lib.pnu.edu.ua:8080/handle/123456789/8643>

3. Тереховська О.В.
Галерея портретів
«справжніх» гуралів у
романі
Я.Л.Вишневського
«Повторення долі»:
морально-етичний
аспект
/О.В.Тереховська
//Матеріали звітної
наукової
вебконференції
викладачів,
докторантів,
аспірантів
університету за 2019
рік ДВНЗ
«Прикарпатський
національний
університет імені
Василя Стефаника»,
6-8 квітня 2020 р., м.
Івано-Франківськ :
Прикарпат. нац. ун-т
ім.. В Стефаника,
2020. С. 85-88. (о, 2
др. арк.).
<http://lib.pnu.edu.ua:8080/handle/123456789/8642>

4. Тереховська О.В.
"Амок" С. Цвейга-
новела-ініціація
(науково-методичні
матеріали до
вивчення
новелістичної
спадщини
письменника у виші)"
//Матеріали
Міжнародної наукової
інтернет-конференції
«ТЕНДЕНЦІ ТА
ПЕРСПЕКТИВИ
РОЗВИТКУ НАУКИ І
ОСВІТИ В УМОВАХ
ГЛОБАЛІЗАЦІЇ»
(Вип. 65). 27
листопада 2020 р.
УНІВЕРСИТЕТ
ГРИГОРІЯ
СКОВОРОДИ. М.
ПЕРЕЯСЛАВ. С. 435-
438. (о, 3 др. арк.)
<http://lib.pnu.edu.ua:8080/handle/123456789/8800>

5. Тереховська О. В.
«Пекуча таємниця» С.
Цвейга як новела-
ініціація (науково-
методичні матеріали
до вивчення
новелістичної
спадщини
австрійського
письменника у виші)
//The 6th International
scientific and practical
conference "The world
of science and
innovation" (January
14-16, 2021) Cognum
Publishing House,
London, United
Kingdom. 2021. 1289 p.
P. 1079-1086. (о, 3
др.арк.).
<http://lib.pnu.edu.ua:8080/handle/123456789/9008>

6. Тереховська О., Степаненко О., Трубіцина О., Шаповал О., Вівчарик Н., Спатар І. Сучасні підходи до методики викладання світової літератури (MODERN APPROACHES TO METHODS OF TEACHING WORLD LITERATURE) // СТЕПАНЕНКО, О. ., ТРУБИЦЫНА, О., ШАПОВАЛ, О. ., ТЕРЕКHOVСКА, О. ., ВІВЧАРИК, Н., СПАТАР, І. (2021). <https://doi.org/10.24115/S2446-622020217Extra-E1167p.113-121>

7. Тереховська О. В. ФОРМУВАННЯ ЛІТЕРАТУРОЗНАВЧИХ КОМПЕТЕНТНОСТЕЙ У ФІЛОЛОГІВ-ГЕРМАНІСТІВ: ДОСВІД ЗАСТОСУВАННЯ МЕТОДУ ПРАКТИЧНОЇ КРИТИКИ (НА МАТЕРІАЛІ НОВЕЛИ С. ЦВЕЙГА «24 ГОДИНИ З ЖИТТЯ ЖІНКИ») //PROFESSIONAL LANGUAGES AND MODERN APPROACHES TO THEIR TEACHING: THE EXPERIENCE OF EU COUNTRIES. (February 1 – March 12, 2021). Romania, Baia Mare. С. 56-60.

8. Тереховська О. ОБРАЗ МІРАНДИ ГРЕЙ – ВТЛЕННЯ ФІЛОСОФСЬКО-ЕСТЕТИЧНОГО ІДЕАЛУ АВТОРА (НА МАТЕРІАЛІ РОМАНУ ДЖ. ФАУЛЗА «КОЛЕКЦІОНЕР») //The 2nd International scientific and practical conference – Modern research in world science|| (May 15-17, 2022) SPC Sci-conf.com.ua||, Lviv, Ukraine. 2022. 1785 p. (1261-1266 p.) <http://lib.pnu.edu.ua:8080/handle/123456789/15965>

9. Тереховська О. В. Морально-етична проблема егоїзму і жертвовності в казці Оскара Вайльда «Щасливий принц» //Modern problems of science, education and society. Proceedings of the 2nd International scientific and practical conference. SPC “Sci-

conf.com.ua". Kyiv, Ukraine. 2023. Pp. 940-947. 0, 3 др. арк.. URL: <https://sci-conf.com.ua/ii-mizhnarodna-naukovo-praktichna-konferentsiya-modern-problems-of-science-education-and-society-24-26-04-2023-kiyiv-ukrayina-arhiv/>

10. Тереховська О., Заяць С. ЖАНРОВИЙ ЛІТЕРАТУРОЗНАВЧИЙ ДИСКУРС ЩОДО РОМАНУ ДЕНА БРАУНА «КОД ДА ВІНЧІ»: ОГЛЯДОВИЙ АСПЕКТ // Perspectives of contemporary science: theory and practice. Proceedings of the 9th International scientific and practical conference. SPC "Sci-conf.com.ua". Lviv, Ukraine. 2024. Pp. 1138-1145. URL: <https://sci-conf.com.ua/ix-mizhnarodna-naukovo-praktichna-konferentsiya-perspectivesof-contemporary-science-theory-and-practice-14-16-10-2024-lviv-ukrayina-arhiv/>

11. Тереховська О., Заяць С. СПЕЦИФІКА АМЕРИКАНСЬКОГО ПОСТМОДЕРНІЗМУ: ОГЛЯДОВИЙ АСПЕКТ // PERSPECTIVES OF CONTEMPORARY SCIENCE: THEORY AND PRACTICE Proceedings of X International Scientific and Practical Conference Lviv, Ukraine 11-13 November 2024. Pp. 1264-1271. 0, 4 др. арк. URL: <https://sci-conf.com.ua/x-mizhnarodna-naukovo-praktichna-konferentsiy-a-perspectives-of-contemporary-science-theory-and-practice-11-13-11-2024-lviv-ukrayina-arhiv/>

12. Тереховська О. «Принцип діалогу» як стратегія викладання літератури в школі та виші (з особистого досвіду професора М. В. Теплінського) // Зарубіжна література в школах України. № 11. 2024. С. 4-7. 0, 6 др. арк.

П. 19
Член Національної спілки краєзнавців України. Членський

							квиток № 3583 від 14 вересня 2023 року
233300	Ткачук Тамара Олексіївна	доцент, Основне місце роботи	Факультет філології	Диплом магістра, Прикарпатський університет імені Василя Стефаника, рік закінчення: 1999, спеціальність: 030502 Польська мова і література, Диплом кандидата наук ДК 008721, виданий 26.09.2012, Атестат доцента 12ДЦ 042855, виданий 30.06.2015	22	ОК 19. Історія польської літератури	<p>П. 1</p> <p>1. Tkachuk T. Mykola Gogol and Stanislaw Przybyszewski: typological aspect. in: Beyond Divisions. Common perspectives and aspirations in the Polish-Ukrainian scientific cooperation. Silesia, 2020. P. 478-493 https://drive.google.com/file/d/1otSteyYDhhIgOhSoB_4PyT7jHRfbws54/view?usp=share_link, http://surl.li/gxrri</p> <p>2. Tkachuk T. Musical inspirations in Truth of the Old Age - the first part of Stanislaw Vincenz's tetralogy. in: Language Guide ELIPSA Publishing House. Warsaw 2022. P. 289-300. (Scopus) http://poradnikjezykowy.uw.edu.pl/wydania/poradnik_jezykowy.790.2022.01.16-Tkaczuk.pdf</p> <p>3. Tkaczuk T. Studiowanie literaturoznawstwa na poziomie podstawowym. Zeszyt Naukowy Prac Ukrainoznawczych. Nr 8. 2022. S. 65-75. http://cwn.ajp.edu.pl/2022/60/66/</p> <p>4. Tkaczuk T. Dialog międzykulturowy w twórczości pisarzy ukraińskiej szkoły polskich romantyków. Materiały Międzynarodowej interdyscyplinarnej i naukowej konferencji «ДИТИНСТВО. ЛІТЕРАТУРА. КУЛЬТУРА. ОСВІТА». Івано-Франківськ: 5-7 жовтня, 2023, С.25-26.</p> <p>5. Stanisława Katarzyna Nazaruk, Anna Kulik, Barbara Sokołowska, Tamara Tkachuk, Katarzyna Sobieszczuk. Nursing care and education of the family of a child with duchenne muscular dystrophy. Opieka pielgniarska i edukacja rodziny dziecka z dystrofią miniowa Duchenne'a. Health Problems of Civilization. 2023. DOI: https://doi.org/10.5114/hpc.2023.133622. Імпакт фактор 0,4.</p> <p>6. Stanisława Katarzyna Nazaruk, Olena Budnyk, Marzena</p>

Ruszkowska, Tamara
Tkachuk, Barbara
Sokołowska, Izabela
Dąbrowska. Wyzwania
w zarządzaniu szkołami
w czasie wojny. Badania
polsko-ukraińskie.
Journal of Modern
Science. Tom 4/58.
2024. S.179-200.

7. Stanisława Katarzyna
Nazaruk, Olena
Budnyk, Marzena
Ruszkowska, Izabela
Dąbrowska, Tamara
Tkachuk, Barbara
Sokołowska. Opening
Polish Schools to
Ukrainian Refugee
Children and Providing
Them with Spiritual
Support: Survey
Results. Religions
15:651. 2024.

8. Tkachuk T.
Ukraińscy i polscy
Dioskurowie. Polska
Akademia
Umiejętności. Kraków:
Avalon, 2024. S. 249-
262.

П. 3
1.Ткачук Т.О. Історія
польської літератури.
Бароко.
Просвітництво :
навчальний посібник
для студентів
полоністики. Івано-
Франківськ :
Симфонія форте,
2023. 108 с.
<http://surl.li/ftyts>

2. Розділ монографії
«Ponad podziałami.
Wspólne perspektywy i
dążenia w polsko-
ukraińskiej współpracy
naukowej». Tkachuk T.
Mykola Gogol and
Stanislaw
Przybyszewski:
typological aspect. in:
Beyond Divisions.
Common perspectives
and aspirations in the
Polish-Ukrainian
scientific cooperation.
Silesia, 2020. P. 478-
493.
https://drive.google.com/file/d/1otSteyYDhhIgOhSoB_4PyT7jHRfbwS54/view?usp=share_link,
[https://us.edu.pl/institut/ipe/2022/08/19/ponad-podzialami-nowa-publikacja-pod-redmarka-rembierza-i-leszka-pawelskiego/](https://cejsh.icm.edu.pl/cejsh/element/bwmeta1.element.ojs-doi-10_15804_em_2022_01_14/c/20-d1c34c3e-8ed9-4b88-bdfo-d130b68037fa.pdf)

П. 4
1.Ткачук Т. О. Історія
зарубіжної літератури

XIX століття.
Романтизм.
Методичні
рекомендації до
практичних занять /
Т. О. Ткачук. Івано-
Франківськ :
Симфонія форте,
2023. 56
с.<http://surl.li/ftyoi>,
<http://surl.li/ftyoq>
2.Ткачук Т.О. Історія
польської літератури.
Бароко.
Просвітництво :
навчальний посібник
для студентів
полоністики. Івано-
Франківськ :
Симфонія форте,
2023. 108 с.
<http://surl.li/ftyts>
3. Ткачук Т.О.
Методичні
рекомендації з
асистентської
практики другого
(магістерського) рівня
зі спеціальності 035
Філологія
Спеціалізація
Слов'янські мови та
літератури (переклад
включно), перша-
польська. Івано-
Франківськ, 2021. 24 с.
<http://surl.li/ftzgg>
4. Славістичні студії
(пам'яті кандидатки
філологічних наук,
доцентки Мирослави
Медицької-Хороб).
Збірник статей
студентів /
Упорядники: Т. О.
Ткачук, І. М. Спатар.
Відп. ред. Р. Б. Голод.
Івано-Франківськ :
Симфонія форте,
2020. Вип. І. 60 с.
https://drive.google.com/file/d/1COoJAoudXoGveVwPVGQaplbLKinKtley/view?usp=share_link
5. Славістичні студії :
зб. статей студентів/
редкол. : І. В. Козлик
(голова) й ін. Івано-
Франківськ, 2021. Вип.
II. 52 с.
<http://surl.li/funio>
6. Ткачук Т.О. Збірник
тестових завдань з
історії польської
літератури. Івано-
Франківськ: Симфонія
форте, 2024. 70 с.(3
др.арк.)
П. 7
Членкиня
спеціалізованої вченої
ради К 20.051.13 із
захисту
кандидатських
дисертацій зі
спеціальності 10.01.01
«Українська
література» і 10.01.05
«Порівняльне
літературознавство»

(2016-2019). Наказ
МОН України від
07.10.2016 р. № 1222;
Наказ МОН України
від 28.12.2019 р. №
1643.

П. 8

Членкиня редакційної
колегії польського
наукового видання
«Studies of Education
and Didactics» Toruń,
2022.

https://drive.google.com/file/d/1H72FgkfUYM9f9VXwVyWcWhRna_MgJMTd/view?usp=share_link

Виконавець наукової
теми «Літературний
процес та творча
індивідуальність
письменника:
компаративний та
теоретико-
літературний
аспекти»

(реєстраційний номер
0112U000597), з
02.2012 року до
сьогодні

П. 10

Участь у
Міжнародному
проекті „9 wykładów
dla polonistów. Język-
glottodydaktyka-
translatoryka”

Warszawa, 2021-2022.

<http://surl.li/dyqsa>

Програма академічної
мобільності. Вид
мобільності-
викладання.

Ягеллонський
університет (Інститут
полоністичної
глоттодидактики
Факультету

полоністики), м.
Краків, Республіка
Польща. З 01.05.2022
по 31.10.2022.

Участь у

Міжнародному
проекті:

«Кореспонденція
мистецтв: історія
польського
мистецтва»

https://drive.google.com/file/d/1JQHM3FPNIhyG2bX3O7JikyCtUrXrSqVZ/view?usp=share_link

Участь у проєкті

«Війна в літературі»

Польської Академії
Наук, Національної
Академії Наук
України (2022).

Участь у

Міжнародному
проекті «Wpływ
sytuacji wojny na
edukację i zachowanie
uczniów pochodzenia
ukraińskiego
kształcących się w
Polsce i na Ukrainie»
(25.09.2023-

						<p>21.08.2024). Biala Podlaska. https://drive.google.com/file/d/1-07s7HumqfOhrT1oTSOw-OlrMMOpuar/view?usp=share_link П. 13 Проведення занять спеціалізації польською мовою у 2024-2025 н.р. («Історія польської літератури. Середньовіччя. Відродження. Бароко. Просвітництво. Молода Польща. Міжвоєнне двадцятиліття»); «Українсько-польські літературні зв'язки»; «Сучасна польська і англійська література XX і XXI століття») П. 20 Перекладач із нотаріальним підтвердженням. Стаж – 15 років</p>	
105764	Спатар Ірина Миколаївна	доцент, Основне місце роботи	Факультет філології	<p>Диплом магістра, Державний вищий навчальний заклад "Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника", рік закінчення: 2005, спеціальність: 030502 Мова та література (польська), Диплом кандидата наук ДК 068176, виданий 31.05.2011, Атестат доцента АД 009677, виданий 01.02.2022</p>	14	ОК 19. Історія польської літератури	<p>П. 1 2020 Специфіка художнього моделювання гри з читачем у творах Марека Беньчика «Термінал» та Юрія Іздрика «Острів КРК». Вчені записки Таврійського національного університету імені В.І. Вернадського. Серія «Філологія. Соціальні комунікації». Том 31 (70). №2. Київ, 2020. С. 33–39. Олександр Кониський – перекладач малої прози Елізи Ожешко: як в українському літературознавстві О. Кониському приписали авторство твору польської письменниці. Султанівські читання. Івано-Франківськ, 2020. Вип. ІХ. С. 48–59. 2021 The lawmaking linguistic and expert support: European and Ukrainian examples. Lukianets-Shakhova, V (Lukianets-Shakhova, Valentyna); Buhaiko, Y (Buhaiko, Yuliia); Tsvigun, I (Tsvigun, Iryna); Sokh, K (Sokh, Kateryna), ;Hnatyuk, M (Hnatyuk, Myroslava); Spatar, I (Spatar, Iryna). REVISTA ENTRELINGUAS. Volume 7. 2021 2022 Neuropsychological</p>

Approach in the Study of Linguistic Phenomena in the Context of the Study of the Conceptual Sphere of People's Morality Skrypnyk, N (Skrypnyk, Nadiia); Khomiak, I (Khomiak, Ivan); Lebed, I (Lebed, Iuliia); Spatar, I (Spatar, Iryna); Overchuk, O (Overchuk, Olena); Golopuc, I (Golopuc, Inna). Broad Research in Artificial Intelligence and Neuroscience. 2022, Volume 13. P.166-190.

2023
Спатар І.М.
Емансипаційний дискурс у літературно-критичній творчості Елізи Ожешко і Наталії Кобринської: порівняльний аспект. Прикарпатський вісник Наукового товариства імені Шевченка. Слово. Івано-Франківськ: Івано-Франківський осередок наукового товариства ім. Шевченка. 2023. № 18(69)-2023. С.253-264

Спатар І.
Емансипаційний бунт чи інтелектуальний поступ? Осмислення проблеми конфлікту поколінь у творах Елізи Ожешко Примари та Наталії Кобринської Дух часу. December 2023 Zeszyt Naukowy Prac Ukrainoznawczych 11:47-56
DOI:10.5604/01.3001.0054.4154

2024
Спатар І. Творчість Елізи Ожешко в рецепції українських письменників: зв'язки і художній досвід. Прикарпатський вісник Наукового товариства імені Шевченка. Слово. 19 (71). 2024. С.261-271.

<https://pvntsh.nung.edu.ua/index.php/word/article/view/1972/1905>

Iryna Spatar:
Terminologia literaturoznawcza na zajęciach ze studentami polonistyki na Przykarpackim Uniwersytecie Narodowym im. Wasyla Stefanyka Poradnik Językowy. 10 (819). 2024. S. 120-153.

П. 3
Спатар І. Творчість Елізи Ожешко та

						<p>українська література другої половини XIX – початку XX століття: компаративні вектори міжлітературного діалогу. Івано-Франківськ, 2021. 256 с.</p> <p>П. 4</p> <p>1. Автор силабусу та курсу з навчальної дисципліни «Основи копірайтингу» (платформа https://d-learn.pnu.edu.ua/).</p> <p>2. Автор силабусу та курсу з навчальної дисципліни «Історія польської літератури» (платформа https://d-learn.pnu.edu.ua/).</p> <p>3. Автор силабусу та курсу з навчальної дисципліни «Основи ораторського мистецтва» (платформа https://d-learn.pnu.edu.ua/).</p> <p>П. 8</p> <p>Виконавець наукової теми «Літературний процес та творча індивідуальність письменника: компаративний та теоретико-літературний аспекти» (реєстраційний номер 0112U000597), з 02.2012 року до сьогодні</p> <p>П. 10</p> <p>Участь у програмі "Erasmus+" (27-31 березня 2023 року, Академія імені Якуба з Парадижу в м. Гожув Великопольський (Республіка Польща) http://surl.li/ofxec)</p> <p>П. 13</p> <p>Проведення аудиторних занять з історії польської літератури польською мовою: 78 (лекції) і 108 (практичних) (2023-2024 навчальний рік)</p> <p>П. 15</p> <p>член журі секції "Зарубіжна література" II етапу МАН у 2020, 2023 рр., Протокол № 6 засідання кафедри світової літератури і порівняльного літературознавства від 16.01.2018 року</p>	
31306	Хороб Степан Іванович	завідувач кафедри, Основне місце роботи	Факультет філології	Диплом спеціаліста, Івано-Франківський державний педагогічний інститут ім. В. С. Стефаника, рік закінчення:	32	ОК 18. Вступ до літературознавства	<p>П. 1</p> <p>Хороб С. Василь Стефаник в іншомовних перекладах. Прикарпатський вісник НТШ. Слово, 16/63/2022. С. 292-303.</p>

1971,
спеціальність:
українська
мова та
література,
Диплом
доктора наук
ДД 002707,
виданий
15.01.2003,
Диплом
кандидата наук
ФЛ 013360,
виданий
22.07.1989,
Атестат
професора ПР
002272,
виданий
19.06.2003

<https://pvntsh.nung.edu.ua/index.php/word/article/view/1773/1724>
Хороб С. І. Типологія авторських моделей художнього мислення в українській та західноєвропейській символістській драмі. Прикарпатський вісник НТШ. Слово. 17/ 65/ 2022. С.189-209.
<https://pvntsh.nung.edu.ua/index.php/word/article/view/1837/1791>
Хороб С. Теорія драматичного мистецтва Михайла Роздольського: театрознавчий і літературознавчий аспекти. Записки НТШ. Т.СCLXXIII. Праці Театрознавчої комісії. 2020. С. 259–270.
Хороб С. Означений словом шлях (літературна діяльність Леся К урбаса). Прикарпатський вісник НТШ «Слово». 2023. No 18(69). С. 272–287.
П. 3
Хороб С. Сторінки історії української драматургії кінця ХІХ – початку ХХ століття. Івано-Франківськ: Місто НВ, 2018, 268 с.
Хороб С. Літературознавчі етюди. Дослідження про західноукраїнських та еміграційних учених першої половини ХХ століття Івано-Франківськ: Місто НВ, 2020. 288 с.
https://drive.google.com/file/d/1JC_T67DTsX6oQVQfIHycNnmBRL3SwxhQ/view?usp=share_link
Хороб С. У відлуннях часу (статті, ескізи, рецензії, спогади). Івано-Франківськ. Місто НВ, 2021. 356 с.
https://drive.google.com/file/d/17ywB-ebeZ72Z2xiiCyIrOyULQ-pz2mbR/view?usp=share_link
П. 6
Солецький О.М., доктор філол. наук, 10.01.01 - українська література; теорія літератури, тема: «Модифікація емблематичних форм фольклорного та літературного дискурсив», 2018 р., ДД 008601 від 23.04.2019, Київський

						<p>університет імені Бориса Грінченка. Мочернюк Н. Д., доктор філол. наук, 10.01.01 - українська література; 10.01.02 – порівняльне літературознавство, тема: «Українська література 20–30-х років ХХ століття у взаємодії з образотворчим мистецтвом: інтермедіальний дискурс» 2019 р., ДД 019143 від 15.10.2019, Київський нац. ун-т імені Тараса Шевченка.</p> <p>П. 7 Голова спеціалізованої Вченої ради із захисту кандидатських дисертацій за спеціальністю 10.01.01 і 10.01.05. Член спеціалізованої Вченої ради із захисту докторських дисертацій у Львівському національному університеті.</p> <p>Роздольська І. В. Літературний феномен українських січових стрільців: функціонування та структура покоління. Львів, 2020. Цуркан І. М. Поетика лірики О. Олесья. Київ, 2021.</p> <p>П. 8 Головний редактор Прикарпатського вісника Наукового товариства імені Шевченка. Слово. Журнал входить до переліку наукових фахових видань України (Наказ МОН України No 320 від 07.04.2022р.).</p> <p>П. 19 Член спілки письменників України – з 2012 р. Дійсний член НТШ – з 2013 р. Член Національної спілки журналістів України – з 1978 р.</p>	
116005	Воробець Олексій Дмитрович	завідувач кафедри, Основне місце роботи	Факультет філології	Диплом бакалавра, Державний вищий навчальний заклад "Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника", рік закінчення: 2007, спеціальність:	9	ОК 17. Вступ до мовознавства	<p>Пп. 1. 1. Tsurkan M., Vorobets O., Popoilyk Y., Yurchak M. The Effectiveness Of The Model Implementation Of The Methodological System Of Teaching Ukrainian As A Foreign Language To Medical Students. ALRJournal. 2020; 4(9): 200-208. DOI: 10.14744/ALRJ.2020.21704 Web of Science.</p>

030508
Філологія,
Диплом
магістра,
Державний
вищий
навчальний
заклад
"Прикарпатськ
ий
національний
університет
імені Василя
Стефаніка",
рік закінчення:
2008,
спеціальність:
030502 Мова
та література
(польська),
Диплом
кандидата наук
ДК 008607,
виданий
26.09.2012,
Атестат
доцента АД
007747,
виданий
29.06.2021

2. Kononenko V., Vorobets O., Magas N., Struhanets Y., Shcherbii N. FIGURES OF SPEECH FUNCTIONING IN THE LINGUO-PRAGMATIC DIMENSION. AD ALTA: Journal of Interdisciplinary Research. 12/02-XXIX. 2022. P. 142-145. Web of Science.

3. Shcherbii N., Vorobets O., Mytsan D., Korpalo O., Magas N., Andriiv O. SYNTACTIC FUNCTIONS OF THE INFINITIVE IN SLAVIC LANGUAGES. AD ALTA: Journal of Interdisciplinary Research. 13/02-XXXVII. 2023. P. 87-95. Web of Science.

4. Shcherbii N., Vorobets O., Mytsan D., Korpalo O., Kuravska N. The debate on the nature of verbal nouns in Slavic languages: nominal or verbal? Revista Eduweb. V.18. N 2. P. 238-250. Web of Science.

5. Ilichuk L., Vorobets O. Psychological and Pedagogical Features of Students' Adaptation to Studying at a Higher Education Institutions. Journal of Vasyl Stefanyk Precarpathian National University. 2020. Vol. 7. № 1. P. 184-191.

6. Воробець О., Ілійчук Л. Засоби мобільних технології у контексті формування культури професійного мовлення майбутніх учителів. Open educational e-environment of modern University. 2020. № 8. С. 165-173.

7. Vorobets O. Functional and semantic extension of the sentence of the modern Ukrainian literary language. Journal of Vasyl Stefanyk Precarpathian National University. Vol. 8. No. 2 (2021). 115-120.

8. Воробець О.Д. Семантика та функції поширювачів у творенні концептних метафор. Етнос і культура. Часопис Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаніка: збірник науково-

теоретичних статей.
Гуманітарні науки.
Івано-Франківськ:
Прикарпат. нац. ун-т
ім. В. Стефаника,
2021–2022. № 18–19.
С. 93-97.

9. Kononenko V.,
Vorobets O. Semantics
of Subtext: Modernist
Dimension. Journal of
Vasyl Stefanyk
Precarpathian National
University. Philology.
2023. Vol. 10. № 1. P.
6-15.

10. Ilichuk L., Tsiuniak
O., Vorobets O.
Ensuring the Quality
and Accessibility of
Education in Times of
War: Guidelines and
Initiatives of the
International
Community. Journal of
Vasyl Stefanyk
Precarpathian National
University. 2024. Vol.
11, № 1. P. 39-49.

Пп. 3.

1. Воробець О.Д.
Формування цифрової
компетентності
засобами сучасних
інформаційних
технологій. Нова
українська школа у
гірському регіоні
України: теорія,
практика, досвід:
колективна
монографія / За наук.
ред. д. п. н. Оліяр
М.П.; ДВНЗ «ПНУ ім.
В. Стефаника». Івано-
Франківськ: Супрун В.
П., 2020. С.171-185.

2. Ілійчук Л.В.,
Воробець О.Д.
Адаптація студентів до
навчання у системі
внутрішнього
забезпечення якості
освіти ЗВО.
Наступність у
реформування
системи освіти в
гірському регіоні
України: колективна
монографія / за наук.
ред. Оліяр М.П.;
ДВНЗ «ПНУ ім. В.
Стефаника». Івано-
Франківськ: Супрун
В.П., 2021. С. 341-351.

Пп. 4.

1. Автор (розробник
2021 р.) робочої
програми, силабусу,
конспектів лекційних
занять з навчальної
дисципліни
«Лінгвістична
семантика проблеми і
перспективи»
(платформна
<https://d-learn.pro/>);
2. Автор (розробник
2021 р.) робочої

програми, силабусу, конспектів лекційних занять з навчальної дисципліни «Зіставно-порівняльні студії української мови на тлі інших слов'янських мов» (платформна <https://d-learn.pro/>);

3. Автор (розробник 2022 р.) робочої програми, силабусу, конспектів лекційних занять з навчальної дисципліни «Загальне та слов'янське мовознавство» (платформна <https://d-learn.pro/>);

4. Автор (розробник 2020 р.) робочої програми, силабусу, конспектів лекційних занять з навчальної дисципліни «Порівняльна типологія слов'янських мов» (платформна <https://d-learn.pro/>);

5. Автор (розробник 2022 р.) робочої програми, силабусу, конспектів лекційних занять з навчальної дисципліни «Вступ до мовознавства» (платформна <https://d-learn.pro/>).

6. Воробець О.Д. Лінгвістична семантика: проблеми та перспективи. Навчально-методичний посібник. Івано-Франківськ. 2022. 56 с.

7. Воробець О.Д. Загальне та слов'янське мовознавство. Навчально-методичний посібник. Івано-Франківськ. 2022. 75 с.

8. Воробець О.Д. Вступ до мовознавства: методичні рекомендації для самостійної роботи здобувачів вищої освіти спеціальності 035 «Філологія». Івано-Франківськ: ПНУ (Е-видання), 2024. 35 с.

Пп. 7.
З Член спеціалізованої вченої ради К 20.051.02 ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» з правом прийняття до розгляду та проведення захисту

дисертацій на здобуття наукового ступеня кандидата філологічних наук (наказ МОН України №374 від 13.03.2017 р.), термін – до кінця 2021 р.

Пп. 8.

1. Член редакційної колегії наукового збірника *Studia Ucrainica Varsoviensia* (кафедра україністики, Варшавський університет, Республіка Польща), термін – з 2013 до тепер.

2. Керівник проєкту, старший науковий співробітник “Семантичний синтаксис української мови: транслінгвістичний аспект” (№ 0117U003724, термін виконання з 01.09.2017 до 30.09.2020, наказ МОН України №1333 від 03.10.2017 р.).

3. Є виконавцем науково-дослідної теми кафедри загального та германського мовознавства «Семантика тексту» (0123U101.601) дата реєстрації 14.03.2023, термін дії - 5 років.

4. Головний редактор наукового журналу “Journal of Vasył Stefanyk Precarpathian National University. Philology” (наказ МОН України № 491 від 27.04.2023 - категорія Б).

Пп.9.

1. Експерт Конкурсу проєктів наукових робіт (розробок) молодих вчених МОН України (секція Актуальні проблеми українознавства, літературознавства, мистецтвознавства, мовознавства та соціальні комунікації) 2017-2020 рр.

2. Експерт Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти з акредитації освітніх програм зі спеціальності 35 – Філологія (протокол засідання НАЗЯВО № 18 (35) від 13 жовтня 2020).

2. Експерт Інституту

модернізації змісту освіти МОН України (науково-методична експертиза)
конкурсного відбору підручників (крім електронних) для здобувачів повної загальної середньої освіти і педагогічних працівників у 2020-2021 роках (4 клас та 8 клас) (наказ МОН України №1513 від 04.12.2020 р.).
3. Експерт Фонду національних досліджень України (з 2020 р.).
4. Експерт експертної групи МОН України для проведення оцінювання ефективності діяльності закладів вищої освіти в частині провадження ними наукової (науково-технічної) діяльності за науковим напрямом «Гуманітарні науки та мистецтво» (наказ МОН України №1111 від 07.09.2020 р.).
5. Експерт з акредитації кваліфікаційних центрів Національного агентства кваліфікацій (протокол НАК №11(73) від 04.04.2022р.).
6. Експерт із оцінювання професійних компетентностей вчителів української мови та літератури (Державна служба якості вищої освіти, сертифікат № 0119 від 20.03.2024).
7. Член секції (секретар секції) спеціалізованої науково-технічної ради з відбору наукових робіт, науково-технічних та інфраструктурних проектів «Наукові роботи за тематичним напрямом “Безпечне, інноваційне та розумне суспільство (соціально-економічний, соціально-правовий та соціально-гуманітарний напрями)» (наказ МОН України № 325 від 14.03.2024 р.).
8. Експерт для проведення наукової та науково-технічної експертизи в галузі науки та інновацій (наказ МОН України

№982 від 12.07.2024р.).
9. Експерт з акредитації у сфері фахової передвищої освіти (Державна служба якості освіти України, наказ №01-10_251 від 25.09.2024 р.).

Пп.12.

1. Воробець О.Д. Мобільне навчання як сучасна технологія в освітньому процесі. Сучасний рух науки: тези доп. Х міжнародної науково-практичної інтернет-конференції, 2-3 квітня 2020 р. Дніпро, 2020. Т.1. С. 252-255.
2. Міжнародна науково-практична конференція з інтернет підтримкою «Актуальні проблеми неперервної освіти в інформаційному суспільстві». Національний педагогічний університет імені М.П. Драгоманова. 29-30 травня 2020 р., м. Київ.
Воробець О.Д. Нові інформаційні технології у динаміці формування інноваційних умінь і навичок майбутніх учителів. Актуальні проблеми неперервної освіти в інформаційному суспільстві: збірник матеріалів конференції / за заг. ред. проф. В.П. Сергієнка, В.М. Слабка. Київ: Вид-во НПУ імені М. П. Драгоманова, 2020. С. 158-159.
3. Міжнародна наукова конференція молодих українців «Українська культура та мов». Варшавський університет. 23-24 травня 2022 р., м. Варшава (Республіка Польща). Тема виступу: Об'єктно-суб'єктні функції поширювачів структурної моделі речення.
4. Воробець О.Д. Функційно-семантична диференціація предикатних поширювачів структурної моделі речення. Актуальні питання науки, освіти та технологій в сучасних умовах:

збірник тез доповідей міжнародної науково-практичної конференції (Полтава, 22 квітня 2022 р.). Полтава: ЦФЕНД, 2022. С. 8-10.

5. Міжнародна наукова конференція «Актуальні проблеми синтаксису: сучасний стан і перспективи дослідження». Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича. 16-17 червня 2022 р., м. Чернівці. Воробець О.Д. Типологічні інтенції синкретичних поширювачів: модифікаційні проєкції. Актуальні проблеми синтаксису : сучасний стан і перспективи дослідження : матеріали Міжнародної наукової конференції, присвяченої 110-річчю від дня народження професора Іларіона Слинька (Чернівці, 16-17 червня 2022 р.). Чернівці: Чернівець. нац. ун-т ім. Ю. Федьковича, 2022. С. 70-72.

6. Воробець О.Д. Мобільні технології як засіб формування культури професійного мовлення майбутніх учителів початкових класів. Модернізація освітнього середовища: проблеми та перспективи в контексті євроінтеграції: збірник матеріалів Міжнародної науково-практичної онлайн-конференції (Івано-Франківськ, Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника, 19-20 травня 2022 р.). Івано-Франківськ, 2022. С. 277-279.

7. Міжнародна конференція «Відбудова України: Люди, Ідеї, Технології та Ресурси». Орхуський університет в Данії. 28 березня 2023 р.

8. Міжнародна наукова конференція «Службові частини мови у слов'янських мовах». Слов'янський інститут Академії наук

						<p>Чеської Республіки. 31 березня 2023 р. Тема виступу: Семантика приєднаних комплексів у складі поширювачів української та польської мови.</p> <p>Пп.14. Керівництво проблемною групою «Семантика та функції тексту».</p> <p>Пп. 19. 1. Дійсний член наукової організації «Центр українсько-європейського наукового співтовариства» (свідоцтво № 1221084). 2. Дійсний член громадської організації «Прогресильні» (сертифікат № 0008/23).</p>
188872	Михайлюк Любов Василівна	Старший викладач, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом спеціаліста, Івано-Франківський державний педагогічний інститут, рік закінчення: 1982, спеціальність: Англійська (німецька) мови	42	<p>ОК 16. Методика викладання англійської мови</p> <p>П. 1 2024 1. “Використання англійських влогів про їжу у викладанні сучасної англійської мови” Н. Пилячик, Л. Михайлюк, М. Костишин. Журнал Folium. Випуск 5, 2024 р. 2022 1. Пилячик Н., Троценко О., Михайлюк Л. Асоціативний потенціал концепту жінка в англійськомовному та українськомовному пісенному дискурсі. Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Дрогобич. Вип.55, том 2. 2022р. С.172-178. П. 4 2024 1. Навчальний посібник для розвитку читання оригінального художнього тексту (до роману “Вбити пересмішника” Гарпер Лі) для студентів 4 курсу, спеціальність “Англійська мова і література”. Івано-Франківськ: 2024, 32 с. (Бібліотека кафедри англійської філології) 2022 1. Навчальний</p>

						<p>посібник для самостійної роботи з англійської мови для аспірантів другого курсу навчання усіх спеціальностей / уклад. Телегіна Н.І., Мінцис Е.Є. Івано-Франківськ, 2022. 132 с.</p> <p>2021</p> <p>1. Навчальний посібник з методики викладання основної іноземної мови для студентів 4 курсу, спеціальність "Англійська мова і література". Івано-Франківськ. 2021. 32 с.</p> <p>2. Робочі програми з методики викладання основної іноземної мови та виробничо-педагогічної практики для студентів 4 курсу.</p> <p>3. Робочі програми з Стилістики англійської мови та з написання есе (для студентів 3 курсу). П. 8</p> <p>Участь в журі III- IV етапів Всеукраїнської учнівської олімпіади з англійської мови, наказ № 15 від 18.01.2023 р.</p> <p>П. 12</p> <p>1. To the Problem of Learners' Motivation. Тези VI Всеукраїнської науково-практичної конференції "Exploring Linguistics, Literature, and Intercultural Communication(ELLIC)". Івано-Франківськ, 2022. С.147-149</p> <p>П. 14</p> <p>Керівництво науковим гуртком "Новітні течії в методиці викладання іноземних мов" (2020-2021 рр.) та проблемною групою "Новітні течії в методиці викладання іноземних мов" (2022-2023 рр.)</p> <p>П. 19</p> <p>ГО "Центр дослідження комунікацій" з 2018 р.</p>
92684	Бистров Яків Володимирович	Завідувач кафедри, професор, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом спеціаліста, Прикарпатський університет імені Василя Стефаника, рік закінчення: 1993, спеціальність: Російська мова та література, англійська мова, Диплом доктора наук	28	<p>ОК 15. Загальнотеоретичний курс другої іноземної мови (англійської)</p> <p>П. 1</p> <p>2020</p> <p>1. Bystrov, Y., Mintsys, E., Mintsys, Y. (2020). English Diminutives in Children's Literature: A Case Study of Directive Speech Acts. SKASE Journal of Theoretical Linguistics, 17(5). P. 77-96. http://www.skase.sk/JTL47index.html Scopus</p> <p>2. Бистров Я.В. Ризома</p>

ДД 006745,
виданий
26.06.2017,
Диплом
кандидата наук
КН 011003,
виданий
21.05.1996,
Атестат
доцента ДЦ
006489,
виданий
23.12.2002,
Атестат
професора
12ПР 010613,
виданий
30.06.2015

в англомовному
постмодерністському
тексті: когнітивно-
синергетичний вимір.
Записки з романо-
германської філології.
Одеса, 2020. Вип.
1(44). С. 23–35.
[https://doi.org/10.18524/2307-4604.2020.1\(44\).210992](https://doi.org/10.18524/2307-4604.2020.1(44).210992)
Фахове видання
3. Bystrov Y., Telegina N. (2020). Polyphony of Tony Morrison's A Mercy: The Fugal Form. Neophilologus, 104(2). P. 283-300. DOI: <https://link.springer.com/article/10.1007/s11061-019-09622-9> Scopus 2021
Бистров Я.В., Теслюк Л.В. Репрезентація образ-схеми КОНТЕЙНЕР з орієнтацією всередині-зовні в англомовному художньому тексті. Записки з романо-германської філології. Одеса, 2021. Вип. 1(46). С. 11–22. DOI: [https://doi.org/10.18524/2307-4604.2021.1\(46\).234393](https://doi.org/10.18524/2307-4604.2021.1(46).234393)
Фахове видання 2022
Бистров Я.В., Кобута К.С. Відтворення інтертекстуальної цитати у перекладі роману Майкла Каннінгема “The Hours” українською мовою. Нова філологія. Збірник наукових праць. Одеса: Видавничий дім «Гельветика», 2022. № 85. С. 29-35. DOI: <https://doi.org/10.26661/2414-1135-2022-85-4>
Фахове видання
Бистров Я.В. Міждисциплінарні термінологічні виклики когнітивної лінгваратології. Вісник науки та освіти. 2023. Вип. 2(8). С. 75-84. [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2023-2\(8\)-71-84](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2023-2(8)-71-84)
2023
1. Bystrov, Y., Tatsakovych, U. (2023). Metaphorical conceptualization of beauty in Donna Tartt's The Secret History: translation perspectives. Neohelicon. <https://doi.org/10.1007/s11059-023-00697-7>
Scopus
2. Bystrov, Y., Telegina,

N. (2023). Jazz Music and Intermedial References in Toni Morrison's Love. Forum for Modern Language Studies. Vol. 59(4). Oxford University Press. P. 513-529. DOI: 10.1093/fmls/cqado52 Scopus

3. Bystrov, Y., Bilyk, O., Ivanotchak, N., Malyshivska, I. & Pyliachyk, N. (2023). Visual, Auditory, and Verbal Modes of the Metaphor: A Case Study of the Miniseries Chernobyl. Lublin studies in modern languages and literature. Vol. 47(1). P. 109-120. DOI:10.17951/lsmll.2023.47.1.109-120 Scopus

4. Бистров Я.В. Фікціональний світ автобіографії Джозефа Конрада "A Personal Record" у світлі теорії дейктичного переміщення. Folium. Одеса : Видавничий дім «Гельветика», 2023. No 2. С. 5-10. DOI <https://doi.org/10.32782/folium/2023.2.1> 2024

1. Бистров Я.В., Кобута К.С. Відтворення алюзії в українському перекладі роману Майкла Каннінгема «Години». Folium. Спецвипуск. Одеса : Видавничий дім «Гельветика», 2023. С. 18-26. DOI: <https://doi.org/10.32782/folium/2023.3.2>

2. Bystrov Y., Kuravska N., Sabadash D. Communicative-pragmatic potential of utterances with the modality of intentional volition. Folium. Одеса: Видавничий дім «Гельветика», 2024. № 4. С. 41-47.

3. Бистров Я., Куравська Н., Сабадаш Д. Комунікативно-прагматичний потенціал висловлень із модальністю пом'якшеного волевиявлення. Вісник науки та освіти. 2024. № 5 (23). С. 116-126.

П. 3
Бистров Я.В., Петрина О.С. Translation as Creation. Editing = Переклад як творчість. Редагування. Івано-

Франківськ: Видавець Кушнір Г.М., 2021. 244 с.

П. 4

1. Методичні рекомендації з написання магістерських робіт для студентів спеціальності 035 Філологія, спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська / уклад. Бистров Я.В., Дойчик О.Я. Івано-Франківськ, ПНУ ім. В.Стефаника. 2023. 67 с.

2. Науково-педагогічна практика (ОІМ, ДІМ): методичні рекомендації для студентів ОР Магістр спеціальності 035 Філологія, спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська / уклад. Бистров Я.В., Дойчик О.Я. Івано-Франківськ, ПНУ ім. В.Стефаника. 2023. 32 с.

3. Методичні рекомендації з написання курсових робіт для студентів спеціальності 035 Філологія, спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська / уклад. Бистров Я.В., Дойчик О.Я., Іванотчак Н.І., Пилячик Н.Є. Івано-Франківськ, ПНУ ім. В. Стефаника. 2024. 40 с.

4. Бистров Я. В. Лексикологія англійської мови: практикум. Івано-Франківськ, 2024. 55 с. [Електронне видання]

5. Бистров Я. В. Теоретична граматики англійської мови. Івано-Франківськ, 2024. 40 с. [Електронне видання]

П. 6

1. Хома В.І. Концепт САМОВІДЧУЖЕННЯ / SELF–ALIENATION у когнітивно-стилістичному вимірі (на матеріалі англомовної науково-фантастичної прози ХХ-ХХІ століть). 035 Філологія. Івано-Франківськ: ПНУ ім. В.Стефаника, 2021.

Диплом доктора філософії ДР 001756 від 30.08.2021 р.
https://svr.pnu.edu.ua/?page_id=1662
П. 7
Член трьох разових спеціалізованих вчених рад:
1. Тацакович Уляна Тарасівна. Лінгвокогнітивні засади відтворення інтертекстуальності в перекладі українською мовою (на матеріалі англомовної художньої прози XX – XXI ст.). Доктор філософії. 035 Філологія. Івано-Франківськ: ПНУ ім. В. Стефаніка, 2021. 05.02.2021 р.
https://svr.pnu.edu.ua/?page_id=1657
2. Варчук Ліана Вікторівна. Образ оповідача в сучасній англомовній амеріндіанській прозі: лінгвокультурний аспект. Доктор філософії. 035 Філологія. Івано-Франківськ: ПНУ ім. В. Стефаніка, 2021. 12.11.2021 р.
https://svr.pnu.edu.ua/?page_id=2326
3. Гафу Тетяна Георгіївна. Сучасний англомовний гастрономічний дискурс: когнітивний вимір. Доктор філософії. 035 Філологія. Чернівці: ЧНУ ім. Ю.Федьковича, 2021. 07.05.2021 р.
<http://science.chnu.edu.ua/?op=debug&page=ua/03a/gafu>
4. Рязанов І.Г. Структурні й стилістичні особливості пісенного тексту в американському репі. 035 Філологія. Київ: Київський столичний університет імені Б.Грінченка, 2024.
<https://www.youtube.com/live/eAGlpjJxfXg>
П. 8
Науковий керівник комплексної наукової кафедральної теми 0123U100259 «Когнітивно-комунікативний та мультимодальний виміри дискурсу англійської мови» з 17-01-2023.
П. 9
Акредитований експерт

Національного фонду досліджень України (Наказ МОН України від 12.07.2024 №982)

П. 10

1. З 2019 по 2023 рр. учасник міжнародного проєкту Erasmus+ Capacity Building in Higher Education “Foreign Language Teacher Training Capacity Development as a Way to Ukraine’s Multilingual Education and European Integration” (610427-EPP-1-2019-1-EE-EPPKA2-CBHE-JP) <https://kaf.pnu.edu.ua/%d0%bf%d1%80%d0%be-%d0%bf%d1%80%d0%be%d1%94%d0%ba%d1%82-2/>

2. Рецензент наукового журналу “Forum for Linguistic Studies”, зареєстрованого в наукометричній базі даних Scopus, сертифікат 2023 р. П. 12

1. Бистров Я.В. Синергетичні параметри концептуальної метафори. Тези доповідей VII Всеукраїнської науково-практичної конференції «Синергетика у філологічних дослідженнях» : Запорізький національний університет. Запоріжжя: ЗНУ, 2021. С. 7-11.

2. Бистров Я.В., Кобута К.С. ОСОБЛИВОСТІ МЕТАТЕКСТУАЛЬНОГО МОДУСУ ХУДОЖНЬОГО ТЕКСТУ.

Implementation of modern science in practice. Abstracts of XI International Scientific and Practical Conference. San Francisco, USA 2021. Pp. 351-354. URL: <https://eu-conf.com>

3. Бистров Я.В. Синестезія семіотичних модусів медіуму музики в оповіданні Джеймса Джойса “Мертві”. Матеріали міжнародної наукової конференції «Мультиmodalність і трансмедіальність: когнітивний, прагматичний і

семіотичний підхід» (Харків, 22-23 квітня 2022). Харків, ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2022. С. 27-28.
<http://foreignlanguages.karazin.ua/resources/>

4. Bystrov Ya. The iconic meaning-potential of typography in Robert Nye's The Late Mr. Shakespeare. The 13th International Symposium on Iconicity in Language and Literature (ILL-13). Book of Abstracts. Paris: Sorbonne Université. 2022. P. 36-37.

5. Bystrov, Yakiv. Fractal Metaphor MEMORY IS IDENTITY in Autobiographical Narrative. 16th International Cognitive Linguistics Conference (ICLC). Düsseldorf, 2023. P. 250-251.

6. Бистров Я.В. 'Future Perfect': Increasing English Language Proficiency at Higher Education Institutions. Інновації в освіті: реалії та перспективи розвитку : матеріали VI Міжнародної науково-практичної конференції (м. Тернопіль, 24 листопада 2023 р.). Тернопіль : ЗУНУ, 2023. С. 66-68.

7. Участь у Всеукраїнській науково-практичній онлайн-конференції (з міжнародною участю) «Сучасні тенденції іншомовної підготовки педагога: глобальні виклики та перспективи», Київський столичний університет імені Бориса Грінченка. Реєстраційний номер ВНКСТІПП/23-180 від 14 грудня 2023 року. Тема доповіді: Іншомовна підготовка студентів філологічних спеціальностей: виклики сьогодення.

8. Бистров Я.В., Ницполь В.І. Психолінгвістичний портрет персонажа серійного вбивці на матеріалі американської прози ХХ ст. Збірник матеріалів Всеукраїнської науково-практичної конференції (з міжнародною участю) «Психолінгвістичні

засади етикетного та конфліктного дискурсів» (Івано-Франківськ, 29 вересня 2023 р.) / [упоряд. Світлана Литвин-Кіндратюк, Богдан Кіндратюк]. Івано-Франківськ : Прикарпатський національний університет ім. В. Стефаника, 2023. С. 14-17.

9. II Всеукраїнська науково-практична конференція «Міжособистісна комунікація та перекладознавство: сучасні перспективи розвитку», 16 квітня 2024 р., Черкаський національний університет імені Богдана Хмельницького.. Тема доповіді: «Сучасні методи навчання у викладанні філологічних дисциплін професійного спрямування у закладах вищої освіти».

П. 14
Переможці Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт
Теслюк Л. (Диплом 2 ступеня, спеціальність «Германські мови», ДонНУ ім. В.Стуса, 2021)
Кобута К. (диплом 2 ступеня, спеціальність «Переклад», ЛНУ ім. І. Франка, 2021).
Погуть С.
(Міжнародний конкурс студентських наукових робіт, диплом 3 ступеня, спеціальність «Філологія», Кременчуцький нац. ун-т ім. М. Остроградського, 2023)
Керівництво постійно діючим студентським науковим гуртком «Проблеми сучасної лінгвістики»
<https://kaf.pnu.edu.ua/%D0%BD%D0%Bo%D1%83%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D1%96-%D0%B3%D1%83%D1%80%D1%82%D0%BA%D0%B8-%D1%82%D0%Bo-%D0%BF%D1%80%D0%BE%D0%B1%D0%BB%D0%B5%D0%BC%D0%BD%D1%96-%D0%B3%D1%80%D1%83%D0%BF%D0%B8/>

						<p>П. 15 Член журі II етапу Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт учнів-членів Національного центру "Мала академія наук України" (2019-2023 рр.) (Наказ Івано-Франківської ОДА № 72 від 22.02.2023 р.) Член журі II етапу Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт учнів-членів Малої академії наук України у 2023/2024 навчальному році) (Наказ Івано-Франківської ОДА № 66 від 13.02.2024 р.) П. 19 Член Всеукраїнської організації українських германістів з 2024 р.</p>
151417	Мінцис Елла Євгенівна	Старший викладач, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом спеціаліста, Івано-Франківський державний педагогічний інститут ім. В. С. Стефаника, рік закінчення: 1978, спеціальність: Англійська (німецька) мова	46	<p>ОК 15. Загальнотеоретичний курс другої іноземної мови (англійської)</p> <p>П. 1 2024 1. Mintsys E., Kryshptopa L. Paratextuality of the author's dedication: peritext vs epitext. Folium. Одеса: Видавничий дім «Гельветика», 2024. №4. С. 228-233. https://doi.org/10.32782/folium/2024.4.34 2023 Index Copernicus International 1. Mintsys E. Ye. Vocative functions of diminutives in English prose literature for children. Folium. Одеса : Видавничий дім "Гельветика", 2023. № 1. С. 56-62. https://doi.org/10.32782/folium/2023.1.8 2. Mintsys E. Ye., Kryshptopa L. I. Genre and linguostylistic peculiarities of contemporary fiction romance (a study of Danielle Steel's novels). Folium. Одеса : Видавничий дім "Гельветика", 2023. № 2. Р. 46-52. https://doi.org/10.32782/folium/2023.2.7 3. Марчук Т., Мінцис Е. Лінгвопоетика та тематика англомовної пісенної лірики. Folium. Спецвипуск. Одеса : Видавничий дім "Гельветика", 2023. С. 110-116. https://doi.org/10.32782/folium/2023.3.16 2022 1. Mintsys E.Ye., Kulchytska O.O.</p>

Diminutives in Representative Speech Acts in English Prose Literature for Children and Young Adolescents. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія. Одеса, 2022. Том 1. № 53. С. 120-123.
<https://doi.org/10.32841/2409-1154.2022.53-1.27> Фахове видання 2021

1. Mintsys E., Mintsys Yu., Pavliuk I. Diminutive-Based Commissive Speech Acts in Children's Prose Domain. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія. Одеса, 2021. Вип. 46 (2). С. 22-26.
<https://doi.org/10.32841/2409-1154.2020.46-2.5> Фахове видання Index Copernicus International

2. Mintsys E., Mintsys I., Pavliuk I. English Hyperbole in Contemporary Women's Fiction Prose (A Study of Sophie Kinsella's Novels). Записки з романо-германської філології. Одеса, 2021. Вип. 1 (46). С. 175-187.
[https://doi.org/10.18524/2307-4604.2021.1\(46\).234409](https://doi.org/10.18524/2307-4604.2021.1(46).234409) Фахове видання

3. Кульчицька О.О., Мінцис Е.Є. Поняття часу у поезії Рабіндраната Тагора: читацька інтерпретація. Іноземна філологія. Львів, 2021. Випуск 134. С. 26-37.
<http://dx.doi.org/10.30970/fpl.2021.134> Фахове видання Index Copernicus

4. Pavliuk I.B., Mintsys E.Ye., Bulytsia U.Ya. Fitness Abbreviations and Peculiarities of their Translation into Ukrainian. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія. Одеса, 2021. Том 2. № 52. С. 159-163.
<https://doi.org/10.32841/2409-1154.2021.52-2.38> Фахове видання 2020

1. Bystrov Y., Mintsys E., Mintsys Yu. English Diminutives in

Children's Literature: A Case Study of Directive Speech Acts. SKASE Journal of Theoretical Linguistics, Vol. 17. No. 5. 2020. P. 77-96. http://www.skase.sk/Volumes/JTL47/pdf_doc/05.pdf Scopus, (Web of Science)

П. 3

1. Дерев'янку О. А., Мінцис Е. Є. Навчально-методичний посібник з аналітичного читання за оповіданнями С. Моема ("Short Stories" by S. Maugham) для студентів 2-3 курсів англійського відділення (стаціонарної та заочної форми навчання). Івано-Франківськ, 2021. 35с.

П. 4

1.. Навчальний посібник для самостійної роботи з англійської мови для аспірантів другого курсу навчання усіх спеціальностей / уклад. Телегіна Н. І., Мінцис Е.Є. Івано-Франківськ, 2022. 132 с. (Англ. мовою)

2. Kulchytska, O., Mintsys, E. Text as World. Текст як світ: науково-методичний посібник. Івано-Франківськ, 2022. 83 с. (Англ. мовою)

П. 10

1. Участь у міжнародних проєктах: 1. Erasmus+ "Foreign Language Teacher Training Capacity Development as a Way to Ukraine's Multilingual Education and European Integration" (610427-EPP-1-2019-1-EE-EPPKA2- CBHE-JP) 2. "Gender-ing ELT: International perspectives, practices, policies" (<https://www.uea.ac.uk/groups-and-centres/gender-ing-elt>), funded by the British Council

П. 12

2023

1. Mintsys E. Ye. Expressive speech acts with diminutives (based on literary prose for children in English). Філологічні науки та перекладознавство: європейський потенціал : зб. тез Міжнар. наук. конф., 6–7 вересня 2023 р.

Влоцлавек, Республіка
Польща : Куявський
університет, 2023. С.
83-86.
<https://doi.org/10.30525/978-9934-26-348-4-21>
2022

2. Мінцис Е.
Особливості
використання
автентичних
матеріалів на заняттях
з аналітичного
читання. Сучасні
дослідження з
лінгвістики,
літературознавства і
міжкультурної
комунікації (ELLIC
2022) : матеріали VII
Все-української
науково-практичної
конференції, Івано-
Франківськ, 04-06
жовтня 2022 р. / відп.
за випуск О. А. Бігун;
Прикарпатський
національний
університет імені
Василя Стефаника.
Електронне видання.
Івано-Франківськ,
2022. С. 152-154.
2021

1. Mintsys E. Building
up critical thinking
skills in classes of
analytical reading.
SEVIC 2020: Book of
Abstracts of the 1st
Virtual International
Conference on
Sustainable Education
(December 11–13,
2020) / Ed. by
Volodymyr Goshylyk.
Ivano-Frankivsk, 2021.
P. 46-47.

2. Mintsys E., Mintsys
Yu. Diminutives from
the perspective of
speech act theory:
Qesitives. The XXVI
International Science
Conference «Topical
issues of practice and
science»,
May 18 – 21, 2021,
London, Great Britain.
P. 519-523.

3. Mintsys E., Mintsys
Yu. Antroponyms in
Roald Dahl’s “Charlie
and Chocolate Factory”
and ways of translating
them into Ukrainian.
XVII International
Science Conference
“Current trends in the
development of science
and practice”, June
07-09, 2021, Haifa,
Israel. P. 161-164.
2020

1. Mintsys E., Mintsys
Yu. Lexical peculiarities
of John Grisham’s
idiostyle. Probleme
actuale ale lingvisticii și
didacticii limbilor

страїне", конференція
științifică internațională
(2020 ; Chișinău).
Chișinău: "Garomont-
Studio"). 2020. P. 240-
244.

2.Марчук Т.Я., Мінцис
Е.Є., Тиха У.І.
Сюжетно-
композиційні
особливості п'єс
"Маклена Граса"
Миколи Куліша та
"Волохата мавпа"
Юджина О'Ніла.
Діалог мов – діалог
культур: Україна і світ.
XI Міжнародна
наукова Інтернет-
конференція з
україністики. Dialog
der Sprachen – Dialog
der Kulturen Die
Ukraine aus globaler
Sicht. XI.
Internationale virtuelle
Konferenz der
Ukrainistik. München
29. Oktober – 01.
November 2020.
München: Ludwig-
Maximilians-
Universität München,
2020. С. 305-311.
П. 14
Керівництво
студентською
науковою
проблемною групою
Поняття «ідіостиль
письменника» в
контексті сучасної
лінгвістики (на
матеріалі роману
«Nightwork» Ірвіна
Шоу)
[https://kaf.pnu.edu.ua/
%D0%BD%D0%B0%D1
%83%D0%BA%D0%BE
%D0%B2%D1%96-
%D0%B3%D1%83%D1
%80%D1%82%D0%BA
%D0%B8-
%D1%82%D0%B0-
%D0%BF%D1%80%D0
%BE%D0%B1%D0%BB
%D0%B5%D0%BC%D0
%BD%D1%96-
%D0%B3%D1%80%D1
%83%D0%BF%D0%B8
/](https://kaf.pnu.edu.ua/%D0%BD%D0%B0%D1%83%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D1%96-%D0%B3%D1%83%D1%80%D1%82%D0%BA%D0%B8-%D1%82%D0%B0-%D0%BF%D1%80%D0%BE%D0%B1%D0%BB%D0%B5%D0%BC%D0%BD%D1%96-%D0%B3%D1%80%D1%83%D0%BF%D0%B8/)

П. 15
Участь у журі III етапу
Всеукраїнської
учнівської олімпіади з
англійської мови. (2019-2020 рр.)

П. 19
Член громадської
професійної
організації "Асоціація
викладачів
англійської мови
"ТІСОЛ-Україна"
(TESOL-Ukraine) з 20
липня 2023р.
(Свідоцтво
№24/0005).
ГО "Всеукраїнська
асоціація викладачів
іноземних мов"

						https://drive.google.com/file/d/1swFy-PJxnxg-VFoJcL66qz0NBuIT58bh/view	
77438	Павлюк Ірина Богданівна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом спеціаліста, Прикарпатський університет імені Василя Стефаника, рік закінчення: 1999, спеціальність: 030502 Іноземні мови (англійська мова і література), Диплом кандидата наук ДК 037265, виданий 01.07.2016, Атестат доцента АД 012583, виданий 27.04.2023	16	ОК 14. Практична граматики англійської мови	<p>П. 1 1. N. Mushyrovska, I. Kholod, O. Neher, I. Zozulia, I. Pavliuk Fundamental Cognitive-Semantic Theories in Linguistics. Revista de Technologia de Information y Comunicacion. Volume 16, #3. P. 263-273. Web of Science</p> <p>2. Pavliuk I.B. Terminological fields of fitness terminology. Видавничий дім «Гельветика», Івано-Франківськ. 2023. Том I С. 59-66. . DOI: https://doi.org/10.32782/folium/2023.2</p> <p>3. Mintsys E., Mintsys Yu., Pavliuk I. Diminutive-Based Commissive Speech Acts in Children's Prose Domain. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія. Одеса, 2021. Вип. 46 (2). С. 22-26. Фахове видання</p> <p>4. Pavliuk I. B., Mintsys E. Ye., Bylytsia U. Ya. Fitness Abbreviations and Blends and Peculiarities of Their Translation in Ukrainian. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія. 2021 № 52 том 2. С. 159-163. Фахове видання ISSN 2409-1154</p> <p>5. Билиця У.Я., Дойчик О.Я., Павлюк І.Б. Концепт «PSYCHO-EMOTIONAL STATES AND FEELINGS» в англійськомовній компаративній фразеології. Мова. Література. Фольклор. Запоріжжя: Видавничий дім «Гельветика», 2021. № 2. С. 7-17. Фахове видання</p> <p>6. Mintsys E., Mintsys I., Pavliuk I. English Hyperbole in Contemporary Women's Fiction Prose (A Study of Sophie Kinsella's Novels). Записки з романо-германської філології. Одеса, 2020. Вип. 1 (46). С. 175-187. Фахове видання</p> <p>П. 4 1. Павлюк І.Б. Курс лекцій "Cross-cultural</p>

aspects of translation:
lecture notes":
[електронний варіант]
Івано-Франківськ,
2023. 61 с.
2, Павлюк І.Б.
Практикум "Cross-
cultural aspects of
translation in practice":
[електронний варіант]
Івано-Франківськ,
2023. 45 с.
3. Билиця У.Я.,
Павлюк І.Б.
Навчально-
методичний посібник
для розвитку навичок
аналітичного читання
за збіркою оповідань
TREADING ON
DREAMS. Навчально-
методичний посібник:
[електронний варіант]
Івано-Франківськ,
2022. 113 с.
П. 7
Офіційний опонент
при спеціалізованій
вченій раді ДФ
35.051.145
П. 10
Міжнародне
стажування в Cuiavian
University in
Wloclawek (the
Republic of Poland),
тема - "Formation of
modern philological
education in the EU
countries and its
influence on national
identity", 16 травня -
26 червня 2022,
сертифікат № FSI-
162613-KSW від
26.06.2022, 6 кредитів
(180 годин).
П. 12
1. Pavliuk I.B. Blended
Learning: New
Dimensions in Teaching
English. Scientific and
pedagogical internship
"Formation of modern
philological education
in the EU countries and
its influence on national
identity": Internship
proceedings, May 16 -
June 26, 2022.
Wloclawek, 2022. P.
62-65.
2. Pavliuk I. Blended
Learning: New
Dimensions in Teaching
English. Scientific and
pedagogical internship
"Formation of modern
philological education
in the EU countries and
its influence on national
identity": Internship
proceedings, May 16 -
June 26, 2022.
Wloclawek, 2022. P.
62-65.
П. 19
Членкиня
професійної
громадської
організації

						«Всеукраїнська асоціація викладачів іноземних мов» (з 2019 р.) "ТІСОЛ-Україна" TESOL-Ukraine	
367468	Паска Богдан Валерійович	Доцент, Основне місце роботи	Факультет історії, політології і міжнародних відносин	<p>Диплом бакалавра, Державний вищий навчальний заклад "Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника", рік закінчення: 2013, спеціальність: 030301 Історія, Диплом магістра, Державний вищий навчальний заклад "Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника", рік закінчення: 2014, спеціальність: Історія, Диплом кандидата наук ДК 044350, виданий 11.10.2017</p>	5	ОК 1. Історія України	<p>П. 1:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Паска Б. Дисидентська діяльність Опанаса Заливахи (1960–1970-ті рр.). Галичина. Науковий і культурно-просвітній краєзнавчий часопис. 2020. Ч. 33. С. 136–145. 2. Paska B. Arrests of Ukrainian Intellectuals in 1965 in Ivano-Frankivsk Region. Galicia. Scientific, Cultural and Educative Local Lore Periodical. 2021. 34. P. 68–76. 3. Паска Б. Дисиденти Івано-Франківщини на сторінках самвидавного часопису «Український вісник» (1970–1972 рр.). Науковий вісник Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича : Історія. Чернівці : Чернівецький університет, 2021. № 2. С. 124–133. DOI: https://doi.org/10.31861/hj2021.54.124-133. 4. Паска Б. Січневий погром українського дисидентського руху 1972 р.: до питання про хронологію і масштаби. Актуальні питання гуманітарних наук : Міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. 2022. Вип. 52. Т. 3. С. 14–20. DOI https://doi.org/10.24919/2308-4863/52-3-2. 5. Паска Б. Підслухана розмова: стенограма бесіди між двома політв'язнями у київському слідчому ізоляторі КДБ. Галичина. Науковий і культурно-просвітній краєзнавчий часопис. 2022. Ч. 35. С. 179–192. 6. Паска Б. Вшанування пам'яті учасників Української революції 1917–1921 рр. як складова національного руху

1960–1970-х рр. Актуальні питання гуманітарних наук : Міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. 2022. Вип. 53. Т. 2. С. 11–15. DOI <https://doi.org/10.24919/2308-4863/53-2-2>.

7. Паска Б. Новорічні колядування як складова боротьби українських дисидентів за розвиток національної культури (1960-ті – 70-ті рр.). Актуальні питання гуманітарних наук : Міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. 2022. Вип. 54. Т. 2. С. 10–16. DOI <https://doi.org/10.24919/2308-4863/54-2-2>.

8. Паска Б. Оперативно-технічні засоби КДБ у боротьбі проти українського національного руху в 1970-х рр. Актуальні питання гуманітарних наук : Міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. 2022. Вип. 55. Т. 2. С. 10–16. DOI <https://doi.org/10.24919/2308-4863/55-2-2>.

9. Паска Б. Таємні агенти КДБ у боротьбі проти українського національного руху в 1970-х рр. Вчені записки Таврійського національного університету імені В.І. Вернадського. Серія : Історичні науки. 2022. Т. 33 (72). № 4. С. 101–106.

10. Паска Б. Боротьба педагога Володимира Андрушка (1929–2012) проти радянського окупаційного режиму. Актуальні питання гуманітарних наук : Міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного

університету імені Івана Франка. 2022. Вип. 56. Т. 2. С. 17–23. DOI <https://doi.org/10.24919/2308-4863/56-2-3>.

11. Paska B. Measures of the KGB under the Council of Ministers of the Ukrainian SSR against the Editorial Board of the Revived Samizdat Magazine “Ukrainian Herald” (Mid – Second Half of the 1970s). *Skhidnoievropeyskiy istorychnyi visnyk [East European Historical Bulletin]*. 2022. № 25. P. 200–212. doi: 10.24919/2519-058X.25.269579. Scopus and Web of Science

12. Паска Б. Заходи КДБ при Раді Міністрів УРСР щодо припинення протестної активності українських дисидентів-політв’язнів у 1970-х рр. *Сторінки історії*. 2022. № 55. DOI: <https://doi.org/10.20535/2307-5244.55.2022.269758>. Web of Science

13. Паска Б. Приватна профілактика як метод боротьби КДБ проти українських дисидентів у 1970-х рр. *Актуальні питання гуманітарних наук : Міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка*. 2022. Вип. 58. Т. 2. С. 20–26. DOI <https://doi.org/10.24919/2308-4863/58-2-3>.

14. Паска Б. Середовище українського шістдесятницького правозахисту в 1973–1976 рр. (за матеріалами доповідних записок КДБ). *Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія: Історичні науки*. 2023. Т. 34 (73). № 1. С. 134–141. DOI <https://doi.org/10.32782/2663-5984/2023/1.19>.

15. Паска Б., Ципуга А. Розправа радянських спецслужб над художником

Опанасом Заливахою в середині 1960-х рр. Галичина. Науковий і культурно-просвітній краєзнавчий часопис. 2023. Ч. 36. С. 124–133.

16. Паска Б. Діяльність КДБ щодо недопущення взаємозв'язків між українськими дисидентами та діаспорними організаціями в середині 1970-х рр. Вчені записки ТНУ імені В.І. Вернадського. Серія: Історичні науки. 2023. Т. 34 (73). № 4. С. 58–64. DOI <https://doi.org/10.32782/2663-5984/2023/4.10>.

17. Паска Б., Луцик В. Методи боротьби радянських спецслужб проти націоналістичного підпілля на Станіславщині у другій половині 1940-х – першій половині 1950-х рр. «Південний архів» (історичні науки). 2023. Вип. XLIV. С. 27–34. DOI <https://doi.org/10.32999/ksu2786-5118/2023-44-4>.

18. Паска Б., Перегінчук М. Опозиційна поезія у самвидавному часописі «Український вісник» (1970–1972 рр.). Науковий вісник Чернівецького університету. Історія. № 2/2023 (58). С. 124–131. DOI <https://doi.org/10.31861/hj2023.58.124-131hj.chnu.edu.ua>

19. Паска Б. Арешт Івана Світличного в 1972 р. у контексті генерального погрому українського дисидентського руху. Актуальні питання гуманітарних наук : Міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. 2024. Вип. 71. Т. 3. С. 19-25. DOI <https://doi.org/10.24919/2308-4863/71-3-3>.

20. Райківський І., Єгрешій О., Паска Б. Сільське господарство Івано-Франківської області УРСР в період

загострення кризи радянської системи (1965–1985 рр.). Вісник науки та освіти. 2024. № 5 (23). С. 1771–1785. (Фахове видання України). DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2024-5\(23\)-1771-1785](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2024-5(23)-1771-1785). URL: <http://perspectives.pp.ua/index.php/vno/article/view/12152/12213>.

21. Райківський І., Єгрешій О., Паска Б. Українська історіографія соціально-економічних процесів в Івано-Франківській області УРСР. Актуальні питання гуманітарних наук. 2024. Вип. 72. Т. 3. С. 33–41. (Фахове видання України). DOI: <https://doi.org/10.24919/2308-4863/72-3-5>. URL: http://aphn-journal.in.ua/archive/72_2024/part_3/7.pdf.

22. Райківський І., Єгрешій О., Паска Б. Соціально-економічні процеси в Івано-Франківській області Української РСР в радянській історіографії. Наукові праці Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка: історичні науки. 2023. Т. 42. С. 179–192. DOI: <https://doi.org/10.32626/2309-2254.2023-42.179-192>.

23. Паска Т., Паска Б. Сучасні дослідження з історії освітянського руху на Гуцульщині. Молодь і ринок. 2024. № 4. С. 68–72. DOI: <https://doi.org/10.24919/2308-4634.2024.300539>.

24. Паска Т., Паска Б. Особливості використання цифрових технологій у професійній підготовці майбутніх педагогів. Інноваційна педагогіка. 2024. Вип. 70. Т. 2. С. 70–75. DOI: <https://doi.org/10.32782/2663-6085/2024/70.2.14>.

25. Паска Т., Паска Б. Становлення і розвиток шкільної освіти на Гуцульщині у XVIII–XX ст.: труднощі і досягнення. Людинознавчі студії. Серія «Педагогіка».

2024. № 18. С. 38–44.
DOI
<https://doi.org/10.24919/2413-2039.18/50.5-26>. Сіпій В., Хренова В., Паска Б. Мобільна освіта як інструмент підвищення доступності й рівності в навчанні: аналіз сучасного стану та перспективи. Вісник науки та освіти. 2024. № 4. С. 1415–1432.
DOI:
[https://doi.org/10.52058/2786-6165-2024-4\(22\)-1415-1432](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2024-4(22)-1415-1432).
27. Паска Б., Минта І. Особливості використання інфографіки на уроках історії. Актуальні питання гуманітарних наук. 2024. Вип. 74. Т. 2. С. 308–314. DOI
<https://doi.org/10.24919/2308-4863/74-2-49>.
28. Паска Б., Яворська Р.-В. Оксана Попович (1926–2004) в українському дисидентському русі. Актуальні питання гуманітарних наук. 2024. Вип. 77. Т. 3. С. 12–19. DOI
<https://doi.org/10.24919/2308-4863/77-3-2>.
29. Паска Б., Паска Т. Розправа радянського режиму над Спілкою української молоді Галичини (1972–1973 рр.). Галичина. Науковий і культурно-просвітній краєзнавчий часопис. 2024. Ч. 37. С. 43–54.
30. Паска Б. Реакція Комітету державної безпеки на створення Української гельсінської групи (1976–1977 рр.). Культурологічний альманах. 2024. № 3. С. 166–175. DOI:
<https://doi.org/10.31392/cult.alm.2024.3.18>.
31. Паска Б. Репресії КДБ проти дисидентів Євгена Пронюка та Василя Лісового в контексті генерального погрому українського національного руху 1972-1973 рр. Сторінки історії. 2024. № 59. DOI:
<https://doi.org/10.20535/2307-5244.59.2024.318886>.
Web of Science
32. Паска Б. Вшанування пам'яті Тараса Шевченка 22 травня 1972 р. у розпал генерального погрому українського

дисидентства. Емінак: науковий щоквартальник. 2024. № 4 (48). С. 145-159. DOI: [https://doi.org/10.33782/eminak2024.4\(48\).756](https://doi.org/10.33782/eminak2024.4(48).756).
Scopus
П. 3
1. Судовий процес
Валентина Мороза: розсекречені матеріали / упор. Б. В. Паска. Брустури: Дискурсус, 2021. 704 с.
П. 4
1. Паска Б. Історія України. Навчально-методичний посібник для здобувачів неісторичних спеціальностей. Івано-Франківськ, 2023. 107 с.
2. Паска Б. Історія України. Хрестоматія для здобувачів неісторичних спеціальностей. Івано-Франківськ, 2024. 177 с.
3. Паска Б. Краєзнавчі екскурсії територією Івано-Франківщини як засіб формування і розширення знань про український дисидентський рух. Історико-краєзнавча діяльність у закладах освіти: проблеми і перспективи. Збірник тез доповідей учасників Всеукраїнської науково-практичної конференції, м. Івано-Франківськ, 22 квітня 2021 р. Івано-Франківськ : Симфонія форте, 2022. С. 45–49.
4. Паска Б. Особливості використання історичних карт на уроках інтегрованого курсу «Історія України. Всесвітня історія» у старшій школі. Scientific and pedagogical internship «The trajectory of professional education in the field of political, historical, philosophical, and sociological sciences» : Internship proceedings, June 27 – August 7, 2022, Wloclawek, Republic of Poland. 2022. P. 34–40.
5. Десять розроблених електронних курсів на освітній платформі дистанційного навчання ПНУ ім. В. Стефаніка.
П. 9

1. Член предметної експертної групи з історії Інституту модернізації змісту освіти (відповідно до наказу МОН № 700 від 5 серпня 2022 р.): <https://mon.gov.ua/ua/npa/pro-utvorennya-predmetnih-galuzevih-ekspertnih-komisij-ta-ekspertnih-gr>

2. Член експертної комісії з громадянської та історичної освітньої галузі Українського інституту розвитку освіти (відповідно до наказу МОН № 1636 від 20.11.2024 р.): <https://mon.gov.ua/npa/pro-utvorennia-predmetnykh-haluzevykh-ekspertnykh-komisii-ta-ekspertnykh-hrup>.

3. Автор 10-ти експертних висновків на навчальну літературу для ЗЗСО. П. 12:

1. Паска Б. Діяльність дисидента Опанаса Заливахи в ув'язненні. Чорноволівські читання: Матеріали VI Всеукраїнської наукової конференції (Київ, 14 березня 2020 р.). Київ : Бескиди, 2020. С. 96–100.

2. Паска Б. Компрометація як методи боротьби КДБ проти українських політ'язнів у середині 1970-х років. Чорноволівські читання: Матеріали VII Всеукраїнського наукового форуму (Київ, 27 березня 2021 р.). К. : Бескиди, 2021. С. 74–78.

3. Паска Б. Українська соборність у діяльності дисидента Валентина Мороза (1960–1970-ті рр.). Соборність як фундаментальна складова ідеології українського націоналізму. Матеріали IX всеукраїнської наукової конференції з міжнародною участю. Івано-Франківськ. 16–17 квітня 2021 р. Івано-Франківськ : Лілея НВ, 2021. С. 109–114.

4. Паска Б. Краєзнавчі екскурсії територією Івано-Франківщини як засіб формування і розширення знань про український дисидентський рух.

Історико-краєзнавча діяльність у закладах освіти: проблеми і перспективи. Збірник тез доповідей учасників Всеукраїнської науково-практичної конференції, м. Івано-Франківськ, 22 квітня 2021 р. Івано-Франківськ : Симфонія форте, 2022. С. 45–49.

5. Паска Б. Особливості використання історичних карт на уроках інтегрованого курсу «Історія України. Всесвітня історія» у старшій школі. Scientific and pedagogical internship «The trajectory of professional education in the field of political, historical, philosophical, and sociological sciences» : Internship proceedings, June 27 – August 7, 2022, Wloclawek, Republic of Poland. 2022. Р. 34–40.

6. Паска Б. Великодня провокація радянської влади проти дисидента Валентина Мороза в селі Космач у 1970 р. Церква Параскеви у селі Космач. Минуле. Теперішнє. Майбутнє: матеріали Науково-практичної конференції (с. Космач, 13 січня 2024 року). Івано-Франківськ. Редакційно-видавничий відділ ЗВО «Університет Короля Данила». 2024. С. 44–52.

7. Паска Б. Таємні обшуки як метод боротьби КДБ проти українських дисидентів. Чорноволівські читання: Матеріали VIII Науково-практичного форуму (Київ, 20 квітня 2024) / упоряд. В.Ф. Деревінський. Київ: Бескиди, 2024. С. 91–95.

8. Паска Б. Вшанування пам'яті Українських січових стрільців в умовах радянського окупаційного режиму в 1960-х – 1970-х рр. Україна крізь призму війни: матеріали Всеукраїнської наукової конференції (м. Івано-Франківськ,

27 травня 2024 року).
Івано-Франківський
красзнавчий музей.
Івано-Франківськ:
ФОП Бойчук А.Б.,
2024. С. 47–53.
П. 14
1. Член журі I етапу
Всеукраїнської
студентської
олімпіади з історії,
наказ ректора ПНУ ім.
В. Стефаника № 1059
від 18.12.2024.
2. Член конкурсної
комісії I етапу
Всеукраїнського
конкурсу студентських
наукових робіт з
історії, наказ ректора
ПНУ ім. В. Стефаника
№ 919 від 10.11.2023 р.
П. 15
1. Член журі III етапу
Всеукраїнської
учнівської олімпіади з
історії (м. Івано-
Франківськ, 2020–
2024 рр.).
Наказ Департаменту
освіти і науки ІФОДА
№32 від 20.01.2022 р.
Про організацію та
проведення III етапу
Всеукраїнської
учнівської олімпіади з
історії в 2021-2022
навч. році.
Наказ Департаменту
освіти і науки ІФОДА
№14 від 18.01.2023 р.
Про організацію та
проведення III етапу
Всеукраїнської
учнівської олімпіади з
історії в 2022-2023
навч. році.
Наказ Департаменту
освіти і науки ІФОДА
№18 від 15.01.2024 р.
Про організацію та
проведення III етапу
Всеукраїнської
учнівської олімпіади з
історії в 2023-2024
навч. році
2. Член журі II етапу
Всеукраїнського
конкурсу науково-
дослідницьких робіт
учнів МАН України з
історії України (м.
Івано-Франківськ,
2020–2024 рр.).
Наказ Департаменту
освіти і науки ІФОДА
№ 66 від 13.02.2024 р.
Про затвердження
журі II етапу
Всеукраїнського
конкурсу-захисту
науково-
дослідницьких робіт
учнів-членів МАН у
2023-2024 навч. році
Наказ Департаменту
освіти і науки ІФОДА
№ 72 від 22.02.2023 р.
Про затвердження
журі II етапу
Всеукраїнського

						<p>конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт учнів-членів МАН у 2022-2023 навч. році Наказ Департаменту освіти і науки №84 від 22.02.2022 р. Про затвердження журі II етапу Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт учнів-членів МАН у 2021-2022 навч. році Наказ Департаменту освіти, науки та молодіжної політики ІФОДА № 66 від 23.03.2021 р. Про затвердження журі II етапу Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт учнів-членів МАН у 2020-2021 н.р. Наказ Департаменту освіти, науки та молодіжної політики ІФОДА № 123 від 25.02.2020 р. Про затвердження журі II етапу Всеукраїнського конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт учнів-членів МАН у 2019-2020 н.р. 3. Член журі IV етапу Всеукраїнської учнівської олімпіади з історії (м. Львів, 2019 р.; м. Рівне, 2023 р., м. Чернівці, 2024 р.). Наказ МОН України №351 від 28.03.2023 р. Про проведення IV етапу Всеукраїнської учнівської олімпіади з історії у 2022–2023 навч. році. П. 19 Член Національної спілки краєзнавців України № 2700 від 27.09.2018 р. П. 20 Провідний фахівець Навчально-наукового інституту історії, етнології і археології Карпат Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника з 22.09.2017 р., 7 років.</p>	
233103	Куравська Наталія Юрївна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом магістра, Державний вищий навчальний заклад "Прикарпатськ ий національний університет імені Василя Стефаника",	8	ОК 13. Друга іноземна мова (англійська)	П. 1 1. Тиха У.І., Куравська Н.Ю. Алюзивно-цитатний вимір інтертекстуальності постмодерністського художнього тексту. Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених

рік закінчення:
2012,
спеціальність:
030502 Мова і
література
(англійська),
Диплом
кандидата наук
ДК 041803,
виданий
27.04.2017

Дрогобицького
державного
педагогічного
університету імені
Івана Франка /
[редактори-
упорядники М.
Пантюк, А. Душний, І.
Зимомря]. Дрогобич:
Видавничий дім
«Гельветика», 2020.
Вип. 31. Том 2. Фахове
видання DOI
<https://doi.org/10.24919/2308-4863.2/31.213993>
2. Куравська Н.Ю.,
Тиха У.І. Менасив у
семантико-
синтаксичній
структурі речення.
Південний архів
(філологічні науки):
Збірник наукових
праць. Випуск
LXXXIV. – Херсон:
ХДУ, 2020. С. 36-41.
Фахове видання
DOI
<https://doi.org/10.32999/ksu2663-2691/2020-84-5>
3. Куравська Н.Ю.,
Кобута Т.В.
Особливості
перекладу
англійського чорного
гумору. Актуальні
питання гуманітарних
наук: міжвузівський
збірник наукових
праць молодих вчених
Дрогобицького
державного
педагогічного
університету імені
Івана Франка /
[редактори-
упорядники М.
Пантюк, А. Душний, І.
Зимомря]. Дрогобич:
Видавничий дім
«Гельветика», 2021.
Вип. 40. Том 2. С. 112-
117. Фахове видання
DOI
<https://doi.org/10.24919/2308-4863/40-2-18>
4. Білянська І. П.,
Куравська Н. Ю.
Методика роботи з
аудіокнигами
художніх творів на
заняттях англійської
мови у ЗВО.
Інноваційна
педагогіка, Вип. 41.
Том 1. Видавничий
дім “Гельветика”,
2021. С.36–40 Фахове
видання DOI
<https://doi.org/10.32843/2663-6085/2021/41/1.6>
5. Білянська І. П.,
Куравська Н. Ю.
Особливості
оволодіння вимовою
учнями у процесі
формування
англомовної

фонетичної компетентності. Інноваційна педагогіка. Вип. 60. Видавничий дім "Гельветика", 2023. С.38–42 Фахове видання
DOI
<https://doi.org/10.32782/26636085/2023/60.6>

6. Bystrov Ya., Kuravska N., Sabadash D. Communicative-pragmatic potential of utterances with the modality of intentional volition. Folium. Одеса: Видавничий дім «Гельветика», 2024. № 4. С. 41–47. DOI: <https://doi.org/10.32782/folium/2024.4.5> Фахове видання

7. Бистров Я. В., Куравська Н.Ю., Сабадаш Д. В. Комунікативно-прагматичний потенціал висловлень із модальністю пом'якшеного волевиявлення. Вісник науки та освіти. 2024. № 5 (23). С. 116–126. DOI: [https://doi.org/10.52058/2786-6165-2024-5\(23\)-116-126](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2024-5(23)-116-126) Фахове видання

8. Kuravska N., Sabadash D., Grytsak N. Students' IC levels in CLIL and EMI programmes: comparative study of Spanish and Ukrainian MA students. Euromentor Journal. Studies about Education. 2024. Vol. 15, Issue 1. P. 108–131. URL: <https://euromentor.ucd.c.ro/Euromentor%20Marti%20no.1.2024%20final.pdf> Закордонне видання

9. Shcherbii N., Vorobets O., Mytsan D., Korpalo O., Kuravska N. The debate on the nature of verbal nouns in Slavic languages: nominal or verbal? Revista Eduweb. 2024. № 18 (2). P. 238–250. DOI: <https://doi.org/10.46502/issn.1856-7576/2024.18.02.17> Web of Science

10. Куравська Н. Ю., Заграновська О. І., Ловчук Ю.Ю. Дебітив у семантико-синтаксичній структурі речення. Вісник науки та освіти. Київ, 2024.

Вип. №10(28). С. 358-364
[https://doi.org/10.52058/2786-6165-2024-10\(28\)-358-364](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2024-10(28)-358-364)
П. 4
1. Куравська Н.Ю., Білянська І.П., Мельник І.Є. Teaching Young Learners. Teacher's Book. Навчально-методичний посібник для студентів 4 курсу факультету іноземних мов спеціальності 014 Середня освіта, спеціалізації 014.021 – Англійська мова та зарубіжна література. Івано-Франківськ, 2024. 131 с. (Електронне видання).
2. Куравська Н.Ю., Білянська І.П., Мельник І.Є. Teaching Young Learners. Student's Book. Навчально-методичний посібник для студентів 4 курсу факультету іноземних мов спеціальності 014 Середня освіта, спеціалізації 014.021 – Англійська мова та зарубіжна література. Івано-Франківськ, 2024. 113 с. (Електронне видання).
3. Білянська І.П., Куравська Н.Ю. Intensive reading in EFL classroom. Навчально-методичний посібник. Івано-Франківськ, 2024. 44 с. (Електронне видання).
4. Мельник І.Є., Куравська Н.Ю. Harry Potter and a philosopher's stone (by J.K. Rowling). Teacher's book. Навчально-методичний посібник для домашнього читання англійською мовою для студентів 1 курсу. Івано-Франківськ, 2024. 83 с. (Електронне видання).
П. 10
Участь у міжнародному проекті Erasmus+ "Foreign Language Teacher Training Capacity Development as a Way to Ukraine's Multilingual Education and European Integration" (610427-EPP-1-2019-1-EE-EPPKA2-SBHE-JP)
П. 12
1. Куравська Н. Ю.

292858	Білянська Ірина Петрівна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом магістра, Державний вищий навчальний заклад "Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника", рік закінчення: 2010, спеціальність: 030502 Мова та література (англійська), Диплом кандидата наук ДК 050295, виданий 18.12.2018	6	ОК 13. Друга іноземна мова (англійська)	<p>П. 1</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Білянська І. П. Навчання аудіювання художніх творів у професійній підготовці вчителів англійської мови. Інноваційна педагогіка, Вип. 29. Том 1. Видавничий дім "Гельветика", 2020. С.34–38. 2. Білянська І. П., Куравська Н. Ю. Методика роботи з аудіокнигами художніх творів на заняттях англійської мови у ЗВО. Інноваційна педагогіка, Вип. 41. Видавничий дім "Гельветика", 2021. С.36–40. 3. Білянська І. П., Куравська Н. Ю. Особливості оволодіння вимовою учнями у процесі формування англомовної фонетичної компетентності. Інноваційна педагогіка, Вип. 60. Видавничий дім "Гельветика", 2023. С.38-42. 4. Kuravska N., Bilianska I., Lovchuk Yu. Enhancing foreign language acquisition through CLIL methodology. Journal of Vasyl Stefanyk Precarpathian National University. Philology. Vol.10. №.1. 2023-2024 5. Matiash-Hnediuk I., Soloviova T., Bilianska I., Yurchyshyn V. Conceptualizing parenthood: American newspaper discourse analysis. Forum for Linguistic Studies, 6 №1. Academic Publishing Pte. Ltd., 2024. P. 1-16. doi: 10.59400/fls.v6i1.1987 <p>Scopus</p> <p>П. 4</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Програма навчальної дисципліни "Мовна корективно-фонетична навчальна практика" : [навчальне видання для студентів 1-го курсу спеціальності 014 Середня освіта, спеціалізації 014.021 – англійська мова і література] / Розробник: І.П. Білянська. Івано-Франківськ : Видавництво "Місто НВ", 2022. 43 с.
--------	--------------------------	------------------------------	-------------------------	---	---	---	---

2. Білянська І.,
Куравська Н. Intensive
reading in EFL
classroom: Навчально-
методичний посібник.
Івано-Франківськ,
2024. 44 с.
(Електронне
видання).

3. Teaching Young
Learners. Student's
Book. Навчально-
методичний посібник
для студентів 4 курсу
факультету іноземних
мов спеціальності 014
Середня освіта,
спеціалізації 014.021 –
Англійська мова та
зарубіжна література
/ Розробники: Н. Ю.
Куравська, І. П.
Білянська, І. Є.
Мельник. Івано-
Франківськ, 2024. 113
с. (Електронне
видання).

4. Teaching Young
Learners. Teacher's
Book. Навчально-
методичний посібник
для студентів 4 курсу
факультету іноземних
мов спеціальності 014
Середня освіта,
спеціалізації 014.021 –
Англійська мова та
зарубіжна література
/ Розробники: Н. Ю.
Куравська, І. П.
Білянська, І. Є.
Мельник. Івано-
Франківськ, 2024. 131
с. (Електронне
видання).

П. 12

1. Білянська І.П.
Формування
фонетичної
компетентності
майбутніх учителів у
контексті сучасних
вимог. Матеріали
звітної наукової
вебконференції
викладачів,
докторантів,
аспірантів
університету за 2021
рік Прикарпатського
національного
університету імені
Василя Стефаника, 4–
5 квітня 2022 р., м.
Івано-Франківськ.
Електронне видання.
Івано-Франківськ :
Прикарпат. нац. ун-т
ім. В. Стефаника,
2022. С. 19-2

2. Grynyshyn N. T.,
Bilianska I. P. Reducing
Grade 9 students'
speaking anxiety
through pronunciation
practice. Актуальні
проблеми науки,
освіти і суспільства:
досвід та перспективи:
збірник тез доповідей
міжнародної науково-

практичної конференції (Дрогобич, 22 лютого 2023 р.): у 3 ч. Дрогобич: ЦФЕНД, 2023. Ч. 1. С. 32-33.

3. Umantsiv N. Y., Bilianska I. P. Inductive grammar teaching of Grade 9 students through quizzes and questionnaires. Актуальні проблеми науки, освіти і суспільства: досвід та перспективи: збірник тез доповідей міжнародної науково-практичної конференції (Дрогобич, 22 лютого 2023 р.): у 3 ч. Дрогобич: ЦФЕНД, 2023. Ч. 1. С. 72-74.

4. Cholovska S. S., Bilianska I. P. Reducing students' listening anxiety through authentic video materials. Актуальні проблеми науки, освіти і суспільства: досвід та перспективи: збірник тез доповідей міжнародної науково-практичної конференції (Дрогобич, 22 лютого 2023 р.): у 3 ч. Дрогобич: ЦФЕНД, 2023. Ч. 1. С. 77-78.

5. Yatsyshyn V. T., Bilianska I. P. Developing Grade 9 students' skill of writing an opinion essay through modelling. Актуальні проблеми науки, освіти і суспільства: досвід та перспективи: збірник тез доповідей міжнародної науково-практичної конференції (Дрогобич, 22 лютого 2023 р.): у 3 ч. Дрогобич: ЦФЕНД, 2023. Ч. 1. С. 82-82.

6. Vyshinska O.O., Bilianska I.P. Developing Grade 1 school students vocabulary knowledge through recycling games. Формування сучасної науки: методика та практика: матеріали V Всеукраїнської студентської наукової конференції, м. Київ, 15 березня, 2024 рік / ГО "Молодіжна наукова ліга". Вінниця: ТОВ "УКРЛОГОС Груп", 2024. С.99-101

П. 19
1. Українське відділення

						Міжнародної асоціації викладачів англійської мови як іноземної IATEFL Ukraine (з червня 2019 року), посвідчення № FMo818. 2. TESOL-Україна, свідоцтво № 24/0005 від 20.07.2023 р.
263925	Бусіло Саманта Ельжбета	старший викладач, Основне місце роботи	Факультет філології	Диплом магістра, Варшавський університет, рік закінчення: 2006, спеціальність: польська філологія	12	ОК 11. Методика викладання польської мови П.1 1. Busilo S. Opis operacji mentalnych i procesu badawczego w dyskursie naukowym w perspektywie glottodydaktycznej (propozycja inwentarza leksykalnego), w: „Poradnik językowy” 10/2024, red. S. Dubisz, s. 64-81, DOI: 10.33896/PorJ.2024.10.4 URL: https://www.journals.polon.uw.edu.pl/index.php/pj/article/view/1712/1182 2. Busilo S. Mediacja tekstowa w rozwijaniu językowych kompetencji akademickich studentów z Ukrainy (na przykładzie abstraktu), w: „Poradnik językowy” 10/2022, red. S. Dubisz, s. 215-233, DOI: 10.33896/PorJ.2022.10.13 URL: http://www.poradnikjezykowy.uw.edu.pl/wydania/poradnik_jezykowy.799.2022.10.14_Busilo.pdf 3. Busilo S. Gatunki naukowe i dydaktyczne w edukacji polonistycznej na Ukrainie), w: „Poradnik językowy” 1/2022, red. S. Dubisz, s. 226247, DOI: 10.33896/PorJ.2022.1.12 URL: http://www.poradnikjezykowy.uw.edu.pl/wydania/poradnik_jezykowy.790.2022.01.13-S.Busilo.pdf 4. Busilo S. Język polski jako obcy w odmianie akademickiej ogólnej dla studentów z Ukrainy – nowe wyzwania – nowe wyzwania w glottodydaktyce polonistycznej, w: „Polonistyka w świetle tradycji wyzwań współczesności”, red. I. Bundza, A. Krawczuk, Львівський національний університетімені Івана Франка, 2021, ISBN 978-617-598-145-0, s. 430-444 URL: https://www.researchgate.net/publication/378315786_Jezyk_polski_j

ako_obcy_w_odmianie
_akademickiej_ogolnej
_dla_studentow_z_Ukr
ainy_-
_nowe_wyzwania_w_g
lottodydaktyce_polonist
ucznej

5. Лазарович О.,
Бусіло С. Прикметник
“зрілий / дозрілий” у
польській та
українській картині
світу. Прикарпатський
вісник НТШ. Слово.
2024. № 19 (71). С. 101-
114. DOI:
10.31471/2304-7402-
2024-19(71)-101-114
П. 3

1. Samanta Busilo.
Ryby, żaby, raki" czy
"Rupaki Scenariusze
lekcji języka polskiego
jako obcego/drugiego
dla uczniów w klasach
V-VIII, red. Samanta
Busiło, Agata Roćko,
Samanta Busiło,
Katarzyna Duda, Marta
Koperska, Agata Roćko,
Instytut Badań
Literackich, Polska
Akademia Nauk,
Warszawa 2023

2. Samanta Busilo.
JEZYKOWE ŚRODKI
OPISU OPERACJI
MENTALNYCH I
PROCESU
BADAWCZEGO W
DYSKURSIE
NAUKOWYM W
PERSPEKTYWIE
GLOTTODYDAKTYCZNEJ
(PROPOZYCJA
INWENTARZA
LEKSYKALNEGO),
Poradnik językowy,
10/2024, Towarzystwo
Kultury Języka, Dom
Wydawniczy Elipsa, s.
64-81

3. Busiło S., Silva
rerum, teksty kultury w
dydaktyce języka
polskiego jako
obcego/drugiego/odzie
dzicznego, 2024,
Warszawa, Fundacja
„Wolność i
Demokracja” URL:
[https://www.pcen.gda.
pl/files/download/1468
7/SB_komplet_29_I_c
mp.pdf](https://www.pcen.gda.pl/files/download/14687/SB_komplet_29_I_cmp.pdf)

П. 4

1) Методика вивчення
польської мови у
вищій школі. 2022 р.
[https://classroom.googl
e.com/c/NDAXNjc5Mzk
0Mzcz?
cjc=565hyez&fbclid=Iw
AR1xtdMpEEVE032Hq
8R-
NSbs9kq1IeYNkQNeNR
mRrOffsK7WUgJmvKq
Gyf4](https://classroom.google.com/c/NDAXNjc5Mzk0Mzcz?cjc=565hyez&fbclid=IwAR1xtdMpEEVE032Hq8R-NSbs9kq1IeYNkQNeNRmRrOffsK7WUgJmvKqGyf4)

2) Методика
вивчення польської
мови як іноземної.

Мовні компетентності,
2022 р.
https://classroom.google.com/c/Mzk4NDY0NDEoNTM5?cjc=tgtzih2&fbclid=IwAR3WU3jV4pgnVuJArWQfWYAN_qFaa-FE5XBdjzGnQh1rn7K9ZHP_T6Iqo5I

3. Стилiстика i культура польської мови. 2022 р.
https://classroom.google.com/c/MTk2NzEwMzM0MDgx?cjc=ltxotun&fbclid=IwARoJotx7RnQAmSXhMQG78iP-Ux_E7kFYL45cJtco324yr2foRe3d_d

П. 10

1. Координатор міжнародного проекту "9 лекцій для полоністів" фінансованого NAWA 2021 & 2022 (Національна агенція академічної співпраці Міністерства освіти РП Польща);

2. Координатор міжнародного проекту "Złota dziesiątka poezji polskiej na lekcjach języka polskiego jako obcego" фінансованого NAWA 2023 (Національна агенція академічної співпраці Міністерства освіти РП Польща);

3. Учасник програми обміну викладачів Міністерства Освіти РП Польщі i України; член комісії експертів NAWA Національна агенція академічної співпраці Міністерства освіти РП Польща)

П. 14

1. Член групи експертів Державної комісії з питань сертифікації польської мови як іноземної Міністерства науки та вищої освіти Республіки Польщі з 2017 р.

2. Мовний редактор наукової монографії: POLSKO-UKRAIŃSKIE SPOTKANIA POLONISTYCZNE: JEZYK-LITERATURA-GLOTTODYDAKTYKA
Copyright by Towarzystwo Kultury Języka, Instytut Polonistyki Stosowanej UW and Dom Wydawniczy ELIPSA, Warszawa 2022

П. 20

Експерт конкурсних заяв, член комісії грантових програм

							NAWA (Національна агенція академічної співпраці Міністерства освіти РП Польща)
61500	Паньків Уляна Любомирівна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет філології	Диплом спеціаліста, Львівський державний університет ім. І.Франка ордена Леніна, рік закінчення: 1989, спеціальність: класична філологія, Диплом кандидата наук ДК 018416, виданий 09.04.2003, Атестат доцента 12ДЦ 029281, виданий 23.12.2011	33	ОК 3. Латинська мова в міжкультурній комунікації	<p>П. 1</p> <p>1. Паньків У.Л. Номінативне поле концепту «щастя» в латинській мові. Прикарпатський вісник наукового товариства імені Шевченка Слово. 2023. № 18(69). С. 63-71. Категорія Б.</p> <p>2. Паньків У. Л. Вербальна репрезентація лінгвокультурного концепту щастя у латинській мові. Актуальні питання гуманітарних наук. 2023. Випуск № 69. Том 3. С. 146 – 150. http://www.aphn-journal.in.ua/archive/69_2023/part_3/22.pdf</p> <p>3. Паньків У.Л. Концепт щастя у латинській мові. Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика. Том 34 (73). №6. 2023. С. 82 – 86.</p> <p>4. Паньків У.Л. Польська мова як історичне джерело запозичення латинізмів. Прикарпатський вісник наукового товариства імені Шевченка Слово. 2024. № 19(71). С. 65-68. (Категорія Б).</p> <p>5. Паньків У. Л. Концепт дружба в римській лінгвокультурі. Закарпатські філологічні студії. Випуск 32/2023. С. 91 – 95.</p> <p>П. 3</p> <p>Паньків У.Л. Мовні контакти та лексичні запозичення із класичних мов. Навчальний посібник для здобувачів-філологів. Івано-Франківськ, 2022. 130 с.</p> <p>П 4</p> <p>1. Паньків У.Л. Latine legite. Збірник текстів для перекладу з латинської мови для здобувачів-філологів. Івано-Франківськ, 2021. 48 с.</p> <p>2. Паньків У.Л. Latina in memogram. Збірник завдань для</p>

						<p>самостійної роботи здобувачів-філологів. Івано-Франківськ, 2022. 36 с.</p> <p>3. Паньків У.Л. Мовні контакти та лексичні запозичення із класичних мов. Навчальний посібник для здобувачів-філологів. 2022. 82 с.</p> <p>4. Паньків У.Л. <i>Pensa domestica</i> – Збірник завдань для самостійної роботи здобувачів. Івано-Франківськ, 2020. 48 с.</p> <p>П. 8 Є виконавцем науково-дослідної теми кафедри загального та германського мовознавства «Семантика тексту» (0123U101.601) дата реєстрації 14.03.2023, термін дії - 5 років.</p> <p>П. 14 Керівництво проблемною групою «Мовознавчі студії» (https://kzigm.pnu.edu.ua/naukova-robota-studentiv/).</p>	
47699	Ковальчук Віра Миколаївна	Доцент, Основне місце роботи	Педагогічний факультет	<p>Диплом спеціаліста, Івано-Франківський державний педагогічний інститут ім. В. С. Стефаника, рік закінчення: 1981, спеціальність: Історія і педагогіка, Диплом кандидата наук ДК 024659, виданий 30.06.2004, Атестат доцента 12/ДЦ 024304, виданий 14.04.2011</p>	33	ОК 4. Педагогіка	<p>П.1 Shaposhnikova, I., Kovalchuk, V., Greskova, V., Buchkivska, G., & Porokhovskiy, Y. Modelando formas de desenvolvimento da criatividade dos alunos como caminho principal para seu desenvolvimento profissional. <i>Laplage Em Revista</i>. 7(3A). P. 32–43. https://doi.org/10.24115/S2446-6220202173A1362p.32-43</p> <p>Ковальчук В.М. Роль моделювання у вдосконаленні професійної майстерності викладача закладу вищої освіти <i>Освітні обрії</i>. No 1(52). 2021. С.107–111. https://journals.pnu.edu.ua/index.php/obrii/article/view/5351</p> <p>Ковальчук В.М. Професійна підготовка викладача закладу вищої освіти до розвитку креативної компетентності студента в освітньому процесі. <i>Освітні обрії</i>. 2020. Том 51. No 2. С. 124–127. https://ippo.if.ua/images/stories/Obrii_Osvit_</p>

Zag/000.pdf Савчук Б.П., Ковальчук В.М. Формування конфліктологічної компетентності майбутніх педагогів як складника педагогічної майстерності «Нова педагогічна думка». 2021. No 3(107). С. 91–96.

Савчук Б.П., Ковальчук В.М. Коучингові техніки роботи з цінностями та особливості їхнього використання в підготовці майбутніх фахівців у ЗВО. Молодь і ринок. 2022. No 7–8. С. 7–11.

Савчук Б.П., Вінтоняк, Ковальчук Б.П. Зарубіжний досвід використання коучингу в підвищенні педагогічної майстерності Педагогічний альманах. Херсон, 2023. Вип. 53. С. 73–77.

Віра Ковальчук, Богдан Плясун. Вплив інформаційно-комунікаційних технологій на модифікацію освітнього процесу в закладах вищої освіти (1990-ті роки-перша чверть XXI століття) Освітні обрії. 2024. No1(58). С. 91–95. https://ippo.if.ua/images/stories/Osvitjanske_slov/obrii_1_24.pdf

Савчук Б.П., Вінтоняк О.В., Ковальчук В.М., Плясун Б.В. Модель університетського комплексу в науково-педагогічному дискурсі. Перспективи та інновації науки. 2024. No 5(39). С. 452–463.

П.3. Актуальні проблеми розвитку вищої освіти: навчально-методичний посібник / Завгородня Т.К., Нагачевська З.І., Савчук Б.П., Стинська В.В., Стражнікова І.В., Єгорова І.В., Ковальчук В.М., Прокопів Л.М., Салига Н.М. / за заг. ред. В.Стинської, Л.Прокопів. Івано-Франківськ, 2021. 430 с.

П.4. Автор (розробник) силабусу, конспектів лекційних занять із курсу «Педагогіка та

психологія вищої школи», 2024 р.
Ковальчук В.М.
Управління освітнім процесом у закладах освіти: методичні рекомендації для самостійної роботи здобувачів: навчально-методичний посібник. Івано-Франківськ, 2020. 44 с.
Збірник тестів з курсу «Педагогіка»: навчально-методичний В. Стинської Л. Прокопів, Івано-Франківськ, 2023. 230 с.
Ковальчук В.М. Педагогіка. Методичні рекомендації для самостійної роботи здобувачів. Івано-Франківськ: 2022. 90 с.
посібник / за заг. ред. Л. Прокопів, / І. Єгорова, В. Ковальчук, Т. Паска, Н. Салига, В. Стинська, І. Стражнікова.
Ковальчук В. Педагогічна майстерність організатора освітнього простору: методичні рекомендації для самостійної роботи здобувачів: навчально-методичний посібник. Івано-Франківськ, 2022. 50 с.
П. 12
Ковальчук В.М. Особливості педагогічної етики у закладі вищої освіти. На уково-практична інтернет- конференція з міжнародною участю «Доступність і неперервність освіти впродовж життя: Зарубіжний досвід та національна практика»(17 травня 2022 року) Освіта впродовж життя: зарубіжний досвід і національна практика. Івано-Франківськ: Наір. 2022. С. 265–286.
Ковальчук В.М. Формування культури спілкування майбутніх викладачів ЗВО в освітньому процесі. Матеріали звітної наукової конференції викладачів, докторантів, аспірантів університету за 2022

						<p>рік Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника 3-7 квітня 2023 р. Івано-Франківськ. 2023. 339 с.</p> <p>Ковальчук В.М. Естетична культура як один з напрямків розвитку особистості викладача закладу вищої освіти. Збірник матеріалів I Міжнародної науково-практичної конференції 19-20 травня 2023. Івано-Франківськ: НАІР. 2023. С.166–169. П. 14</p> <p>Керівництво студентом, який зайняв призове місце на I Всеукраїнської студентської олімпіади (Курган Г.М., Факультет філології, III місце на I етапі Всеукраїнської студентської олімпіади з педагогіки у 2024 році). П. 19</p> <p>Член громадської організації «Міжнародна асоціація сучасної освіти, науки та культури». (https://kpibs.pnu.edu.ua/діяльність-за-спеціальністю-у-формі-у/).</p>
263925	Бусіло Саманта Ельжбета	старший викладач, Основне місце роботи	Факультет філології	Диплом магістра, Варшавський університет, рік закінчення: 2006, спеціальність: польська філологія	12	<p>ОК 12. Теорія і практика перекладу, інформаційні технології в перекладі</p> <p>П.1</p> <p>1. Busilo S. Opis operacji mentalnych i procesu badawczego w dyskursie naukowym w perspektywie glottodydaktycznej (propozycja inwentarza leksykalnego), w: „Poradnik językowy” 10/2024, red. S. Dubisz, s. 64-81, DOI: 10.33896/PorJ.2024.10.4 URL: https://www.journals.polon.uw.edu.pl/index.php/pj/article/view/1712/1182</p> <p>2. Busilo S. Mediacja tekstowa w rozwijaniu językowych kompetencji akademickich studentów z Ukrainy (na przykładzie abstraktu), w: „Poradnik językowy” 10/2022, red. S. Dubisz, s. 215-233, DOI: 10.33896/PorJ.2022.10.13 URL: http://www.poradnikjezykowy.uw.edu.pl/wydanie/poradnik_jezykowy.799.2022.10.14_Busilo.pdf</p>

3. Busilo S. Gatunki naukowe i dydaktyczne w edukacji polonistycznej na Ukrainie), w: „Poradnik językowy” 1/2022, red. S. Dubisz, s. 226247, DOI: 10.33896/PorJ.2022.1.12 URL: http://www.poradnikjezykowy.uw.edu.pl/wydania/poradnik_jezykowy.790.2022.01.13-S.Busilo.pdf

4. Busilo S. Język polski jako obcy w odmianie akademickiej ogólnej dla studentów z Ukrainy – nowe wyzwania w glottodydaktyce polonistycznej, w: „Polonistyka w świetle tradycji wyzwań współczesności”, red. I. Bundza, A. Krawczuk, Львівський національний університетімені Івана Франка, 2021, ISBN 978-617-598-145-0, s. 430-444 URL: https://www.researchgate.net/publication/378315786_Jezyk_polski_jako_obcy_w_odmianie_akademickiej_ogolnej_dla_studentow_z_Ukrainy_-_nowe_wyzwania_w_glottodydaktyce_polonistycznej

5. Лазарович О., Бусіло С. Прикметник “зрілий / дозрілий” у польській та українській картині світу. Прикарпатський вісник НТШ. Слово. 2024. № 19 (71). С. 101-114. DOI: 10.31471/2304-7402-2024-19(71)-101-114

П. 3

1. Samanta Busilo. Ryby, żaby, raki" czy "Rupaki Scenariusze lekcji języka polskiego jako obcego/drugiego dla uczniów w klasach V-VIII, red. Samanta Busiło, Agata Roćko, Samanta Busiło, Katarzyna Duda, Marta Koperska, Agata Roćko, Instytut Badań Literackich, Polska Akademia Nauk, Warszawa 2023

2. Samanta Busilo. JEZYKOWE ŚRODKI OPISU OPERACJI MENTALNYCH I PROCESU BADAWCZEGO W DYSKURSIE NAUKOWYM W PERSPEKTYWIE GLOTTODYDAKTYCZNEJ (PROPOZYCJA INWENTARZA

LEKSYKALNEGO),
Poradnik językowy,
10/2024, Towarzystwo
Kultury Języka, Dom
Wydawniczy Elipsa, s.
64-81

3. Busiło S., Silva
rerum, teksty kultury w
dydaktyce języka
polskiego jako
obcego/drugiego/odzie
dziczonego, 2024,
Warszawa, Fundacja
„Wolność i
Demokracja” URL:
https://www.pcen.gda.pl/files/download/14687/SB_komplet_29_I_cmp.pdf

П. 4

1) Методика вивчення
польської мови у
вищій школі. 2022 р.
<https://classroom.google.com/c/NDAXNjc5Mzk0Mzcz?cjc=565hyez&fbclid=IwAR1xtdMpEEVE032Hq8R-NSbs9kq1IeYNkQNcNRmRrOffsK7WUgJmvKqGyf4>

2) Методика
вивчення польської
мови як іноземної.
Мовні компетентності,
2022 р.
https://classroom.google.com/c/Mzk4NDYoNDEoNTM5?cjc=tgtzih2&fbclid=IwAR3WU3jV4pgnVuJArWQfWYAN_qFaa-FE5XBdjzGnQh1rn7K9ZHP_T6Iq05I

3. Стилiстика i
культура польської
мови. 2022 р.
https://classroom.google.com/c/MTk2NzEwMzM0MDgx?cjc=ltxotun&fbclid=IwAR0Jotx7RnQAmSXhMQG78iP-Ux_E7kFYL45cJtc0324yr2foRe3d_d

П. 10

1. Координатор
міжнародного проєкту
"9 лекцій для
полоністів"
фінансованого NAWA
2021 & 2022
(Національна агенція
академічної співпраці
Міністерства освіти
РП Польща);

2. Координатор
міжнародного проєкту
"Złota dziesiątka poezji
polskiej na lekcjach
języka polskiego jako
obcego" фінансованого
NAWA 2023
(Національна агенція
академічної співпраці
Міністерства освіти
РП Польща);

3. Учасник програми
обміну викладачів
Міністерства Освіти

						<p>РП Польщі і України; член комісії експертів NAWA Національна агенція академічної співпраці Міністерства освіти РП Польща) П. 14 1. Член групи експертів Державної комісії з питань сертифікації польської мови як іноземної Міністерства науки та вищої освіти Республіки Польщі з 2017 р. 2. Мовний редактор наукової монографії: POLSKO-UKRAIŃSKIE SPOTKANIA POLONISTYCZNE: JEZYK-LITERATURA- GLOTTODYDAKTYKA Copyright by Towarzystwo Kultury Języka, Instytut Polonistyki Stosowanej UW and Dom Wydawniczy ELIPSA, Warszawa 2022 П. 20 Експерт конкурсних заяв, член комісії грантових програм NAWA (Національна агенція академічної співпраці Міністерства освіти РП Польща)</p>	
98631	Пелехата Олена Миколаївна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет філології	<p>Диплом спеціаліста, Чернівецький ордена Трудового Червоного Прапора державний університет, рік закінчення: 1986, спеціальність: російська мова та література, Диплом спеціаліста, Львівський національний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 2002, спеціальність: 030502 Мова та література (польська), Диплом кандидата наук КН 005150, виданий 29.05.1994, Атестат доцента АР 003342, виданий 02.07.1996</p>	36	<p>ОК 6. Вступ до спеціальності, основи наукових досліджень, академічна добросесність та критичне мислення</p>	<p>П. 1 1. Olena Pelekhata. Ideologie językowe i zarządzanie językiem w Iwano-Frankiwsku (dawnym Stanisławowie). – Poradnik Językowy, Warszawa: Elipsa, 2024, №1 (810), s.73- 88. DOI: 10.33896/PorJ.2024.1.5</p> <p>2. Pelekhata O. (2022). Elements of linguistic biographies of representatives of the Polish national minority in the borderland: Ivano-Frankivsk (former Stanyslaviv) .</p> <p>3. Пелехата О. М. Стан і статус польської мови як мови національної меншини в класах з польською мовою навчання (Івано- Франківськ). Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: серія «Філологія». Острог : Вид-во НаУОА, 2022. Вип. 14(82). С. 8–12.</p> <p>4. Pelekhata O. STATUS JEZYKA POLSKIEGO WŚRÓD</p>

UCZNIÓW UCZĄCYCH SIĘ W KLASACH Z JEZYKIEM POLSKIM JAKO JEZYKIEM NAUCZANIA 'ENA PRZYKŁADZIE IWANO-FRANKIWSKA, UKRAINA), 2022 p.

5. Pelekhata, O. Basic concepts, problems and developmental trends of modern sociolinguistics contained in "Sotsiolinhvistychnyi kompendium (The sociolinguistic compendium)", edited by Helena Krasowska, Oleksiy Sukhomlynov, and Petro Sygeda (Kyiv: Talkom, 2020. pp. 336). Cognitive Studies | Études cognitives, 2022(22), Article 2554.

6. Pelekhata O. (2020). The current status of the Polish language in Ivano-Frankivsk (formerly Stanyslaviv). Cognitive Studies | Études cognitives, 2020 (20).

7. Olena Pelekhata Роль жінки у формуванні самоідентифікації польської національної меншини на пограниччі// Dziedzictwo kulturowe regionu pogranicza. T.9. AJP, Gorzów Wielkopolski, 2021. П. 8

Член редакційної ради наукового журналу та мовний коректор «Zeszyt Naukowy Prac Ukrainoznawczych» університету Akademia im. Jakuba z Paradyza w Gorzowie Wielkopolskim (Республіка Польща); https://zeszytnaukowy.ajp.edu.pl/resources/html/cms/EDITORIAL_OFFICE

Рецензент наукового журналу Cognitive Studies, 2021 рік який індексується в базі Scopus. https://ispan.waw.pl/journals/index.php/cs-ec/pages/view/reviewer_s_no_21

П. 10

Участь у міжнародному науковому проєкті (Інститут славістики Польської Академії Наук) № ВJP/PON/2023/1/000 08, NAWA, POLONISTA), термін

						<p>виконання - 3 01.04.2024 по 30.09.2024. Назва проекту - Wpływ ideologii językowych na wartość języka polskiego i polskiej tożsamości. П. 14 1. Роботу у складі журі Всеукраїнського конкурсу наукових робіт з соціолінгвістики (Львівський національний університет), травень 2019, 2020, 2021 рік 2. Керувала роботою студента Миколи Ціника, який зайняв призове місце на I етапі Всеукраїнського студентського конкурсу наукових робіт. https://drive.google.com/drive/u/o/folders/10m-2767DSu_XEzWsJUH-D6ttBl3HtA_Ju П. 19 Участь у міжнародному громадському професійному об'єднанні «Klub nauczycieli języka polskiego» (під патронатом Посольства Республіки Польща в Україні) П. 20 Директор центру полоністики ПНУ імені Стефаника з 2004 року - дотепер</p>	
101551	Корпало Оксана Романівна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет філології	<p>Диплом бакалавра, Державний вищий навчальний заклад "Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника", рік закінчення: 2012, спеціальність: 030508 Філологія, Диплом бакалавра, Державний вищий навчальний заклад "Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника", рік закінчення: 2012, спеціальність: 020208</p>	7	<p>ОК 7. Основна слов'янська мова (польська)</p>	<p>П. .1 1. Korpało O., Mytsan D. Pierwsze przemówienia W. Żelenskiego do liderów państw świata. Ukraiński Churchll Folium. Odessa: Видавничий дім «Гельветика», 2024. No 4. 298 с. DOI: https://doi.org/10.32782/folium/2024.4.C.218-222 https://journals.pnu.if.ua/index.php/folium/issue/view/18 2. Korpało O., Mycan D. Fragment frazeologii porównawczej (na przykładzie JF z komponentem wątroba)// Прикарпатський вісник наукового товариства імені Шевченка Слово №19 (71) Івано-Франківськ, 434 с. DOI: 10.31471/2304-7402- 2024-19(71)-229-245 С. 229 – 245. 3. Korpało O, Mytsan D.</p>

Декоративно-прикладне мистецтво, Диплом магістра, Державний вищий навчальний заклад "Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника", рік закінчення: 2013, спеціальність: Мова і література (польська), Диплом кандидата наук ДК 042941, виданий 26.06.2017, Атестат доцента АД 010865, виданий 09.08.2022

V. ZELENSKY'S ADDRESS TO HIS CITIYENS: BETWEEN POLITICS AND EMOTIONS // Journal of Vasyl Stefanyk Precarpathian National University. Philology. Vol.10 №2. 2024 (в друку)
4. Shcherbii N., Vorobets O., Mytsan D., Korpalo O., Andriiv O. Syntactic function of infinitives in Slavic languages // AD ALTA: Journal of Interdisciplinary Research. 13/02, special XXXVII. 2023. S. 87-95. (WoS).
5. Oksana Korpalo .COMMUNICATIVE INTENTIONS OF INFLUENCE AND THEIR REPRESENTATION IN POLISH MEMES// Journal of Vasyl Stefanyk Precarpathian National University. Philology. Vol.10 №2. 2024 (в друку)
6. Прізвища українців східної Галичини, мотивовані власними іменами польського походження, Оксана Корпало, Мицан Дарія, Poradnik językowy, Варшава, 2022
7. Korpalo O., Mycan D. Porównawczo-semantyczna charakterystyka frazeologizmów z komponentem „wątroba”. Науковий журнал «Вчені записки ТНУ імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика» Том 33 (72) № 2022, Частина 1. С. 63 – 69. Index Copernicus International DOI <https://doi.org/10.32838/2710-4656/2022.2-1/11>
8. Корпало О., Мицан Д. Класифікація складних речень у польській мові у порівнянні з українською Науковий журнал «Вчені записки ТНУ імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Том 33 (72) № 3 2022, С. 70 – 75. Index Copernicus International DOI <https://doi.org/10.32838/2710-4656/2022.3/13>
9 Корпало О.Р. Внесок Варшавської україністики в

розвиток методики викладання української мови як іноземної Studia Ucrainica Varsoviensia 2020 С 87-96
Фразеологізми з компонентом печінка у слов'янських мовах, Оксана Корпало Мицан Дарія, Наукові записки національного університету «Острозька академія» серія «Філологія», вип 11(79), 2021 229-233
10. Корпало О.Р. Фразеологізми з компонентом печінка у слов'янських мовах, Оксана Корпало Мицан Дарія, Наукові записки національного університету «Острозька академія» серія «Філологія», вип 11(79), 2021 229-233
11. Корпало О.Р. Означеність особи в інфінітивному реченні . Збірник наукових праць «Лінгвістичні студії молодих дослідників « пам'яті професора К.Ф.Шульжука. Випуск 11. 2020. С. 38-45
12. Корпало О.Р. Антропоніми Східної Галичини польського походження Збірник наукових праць на пошану професора Миколи Лесюка «До глибини сутности мови» Івано-Франківськ, Місто НВ 2020, С.180-188
П. 3
1.Шербій Н.О., Мицан Д.М., Корпало О. Р. Моя перша наукова робота:методичні рекомендації до написання курсових та магістерських робіт з філології. Івано-Франківськ 2024. 43 с
2. Корпало О.Р. Навчальний посібник «Синтаксис польської мови (складне речення)», Івано-Франківськ, 2022.
3. Корпало О.Р. Навчальний посібник «Синтаксис польської мови (просте речення)», Івано-Франківськ, 2022.
4. Корпало О.Р. Навчальний посібник «Фонетика польської мови» рекомендувати, Івано-Франківськ, 2022.
П. 8
Мовний коректор і

						<p>перекладач науково-періодичних видань Zeszyt Naukowy Prac Ukrainoznawczych («Науковий зошит українознавчих праць») і Dziedzictwo kulturowe regionu pogranicza («Культурна спадщина пограничних теренів») м. Гожув Велькопольські (Польща) П. 15 Голова журі III етапу Всеукраїнської учнівської олімпіади з польської мови та літератури 2021-2024 рр. П. 19 – член ГО "Прогресильні" П. 20 Перекладач у різноманітних державних установах (Івано-Франківська обласна державна адміністрація, управління ДСНС в Івано-Франківській області та ін.) (січень 2019 - дотепер) – досвід понад 5 років.</p>	
50838	Щербій Наталія Олегівна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет філології	<p>Диплом магістра, Державний вищий навчальний заклад "Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника", рік закінчення: 2012, спеціальність: Мова і література (польська), Диплом кандидата наук ДК 038917, виданий 29.09.2016, Атестат доцента АД 010872, виданий 09.08.2022</p>	9	ОК 7. Основна слов'янська мова (польська)	<p>П. 1 1. Щербій Н. О. Коло процесових понять в українській мові (на тлі інших слов'янських мов). Прикарпатський вісник наукового товариства імені Шевченка «Слово». 19 (71). 2024. С. 166-177. https://doi.org/10.31471/2304-7402-2024-19(71)-166-177 2. Shcherbii N., Vorobets O., Mytsan D., Korpalo O., Kuravska N. The debate on the nature of verbal nouns in Slavic languages: nominal or verbal? EDUWEB-REVISTA DE TECNOLOGIA DE INFORMACION Y COMUNICACION EN EDUCACION. 2024. Volume 18. Issue 2. P.238-250 (WoS). DOI 10.46502/issn.1856-7576/2024.18.02.17 https://revistaeduweb.org/check/18-2/17-238-250.pdf 3. Щербій Н. Синтаксичні особливості безособових форм на -но, -то у слов'янських мовах. Наукові записки. Серія: Філологічні науки. Випуск 2 (205). 2023. С. 242-248.</p>

<https://doi.org/10.32782/2522-4077-2023-205-34>
<https://journals.cusu.in.ua/index.php/philology/article/view/178/164>
4. Shcherbii N., Vorobets O., Mytsan D., Korpalo O., Andriiv O. Syntactic function of infinitives in Slavic languages // AD ALTA: Journal of Interdisciplinary Research. 13/02, specialXXXVII. 2023. 3. 87-95. (WoS).
https://www.magnanimitas.cz/ADALTA/130237/papers/A_14.pdf
5. Щербій Н. Контрастивна польсько-українська фразеологія в лексикографічному аспекті [Рец. на: Kononenko I. Wielki polsko-ukraiński słownik frazeologiczny z indeksem. Warszawa : Wydawnictwo Uniwersytetu Warszawskiego, 2023. 734 s.]. Журнал «Мовознавство». 2023. №6. С. 71-76.
<https://doi.org/10.33190/0027-2833-333-2023-6-005> URL: <https://movoznavstvo.org.ua/component/attachments/download/1334.html>
6. Щербій Н. О., Корпало О.Р., Мицан Д.М. Категорія особи гібридних форм дієслова у слов'янських мовах. Мова. Література. Фольклор: збірник наукових праць Запорізького національного університету. 2024. № 2. С. 65-74 DOI <https://doi.org/10.26661/2414-9594-2024-2-9>
<https://journalsofznu.zp.ua/index.php/philology/article/view/4397/4191>
7. Szczerbij N. Hybrydalne formy czasownikowe w języku polskim i ukraińskim. Poradnik Językowy. Zeszyt specjalny. Warszawa, 2022. 1. S. 147-163 (Scopus) http://www.poradnikjezykowy.uw.edu.pl/wydania/poradnik_jezykowy.790.2022.01.09-N.Szczerbij.pdf
8. Kononenko V., Vorobets O., Magas N., Struhanets Yu., Shcherbii N. Figures of speech functioning in

the linguo-pragmatic dimension // Journal of Interdisciplinary Research. 12/02, special XXIX. 2022. S. 142 – 145 (WoS).
<https://www.magnanimitas.cz/ADALTA/120229/PDF/120229.pdf>

9. Shcherbii N. Transitive phenomena in the grammatical system of the language. Journal of Vasyl Stefanyk Precarpathian. Vol. 9, No. 2 (2022), P. 62-70
<https://journals.pnu.edu.ua/index.php/jpnu/article/view/6752/7045>

10. Щербій Н. О. Реакція дієслівних іменників у польській та українській мовах. Південний архів (філологічні науки). Випуск LXXXV. 2021. С. 54-59.
<https://doi.org/10.32999/ksu2663-2691/2021-85-8>

11. Щербій Н. О. Категорія виду та числа як детермінанти гібридних форм дієслова (на прикладі віддієслівних іменників у польській та українській мовах. Studia Ucrainica Varsoviensia. Warszawa, 2021. С. 79-86.

12. Щербій Н. О., Корпало О.Р., Мицан Д.М. Еволюція молодіжного сленгу в дискурсі польських субкультур та інтернету. Закарпатські філологічні студії. Ужгород: Видавничий дім «Гельветика». 2024. Випуск 36. С. 167-171.
<https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2024.36.28>
<http://zfs-journal.uzhnu.uz.ua/archive/36/30.pdf>

П. 4

1. Мицан Д., Щербій Н. Короткий курс морфології польської мови (з вправами). Навчально-методичний посібник для студентів. Івано-Франківськ, 2021. 86 с.
https://ksm.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/125/2025/02/morfolohii_a_mytsan-shcherbij.pdf

2. Щербій Н. Теоретична граматики польської мови: Морфологія. Частина 1. Івано-Франківськ,

2022. 236 с.
<https://ksm.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/125/2025/02/shcherbij-n.o.-teoretychna-hramatyka-polskoi-movu.-chastyna-1.pdf>

3. Щербій Н.О., Мицан Д.М., Корпало О. Р. Моя перша наукова робота: методичні рекомендації до написання курсових та магістерських робіт з філології. Івано-Франківськ 2024. 43 с
<https://ksm.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/125/2024/11/moia-persha-naukova-robota-metodychni-rekomendatsii.pdf>

4. Ліщинська Г., Корпало О., Мицан Д., Щербій Н. Методичні рекомендації до організації і проведення навчальної практики (лінгвістичної) для бакалаврів спеціальності 035 «Філологія» / Кафедра слов'янських мов; Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника, – Івано-Франківськ, 2024 – 32 с.
https://ksm.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/125/2025/02/metodychni-rekomendatsii_linhvistychna-praktyka-1.pdf

5. Щербій Н.О., Мицан Д.М., Корпало О. Р. Перекладацька практика: методичні рекомендації. Івано-Франківськ 2024. 42 с.
https://ksm.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/125/2025/01/metodychni-rekomendatsii_perekladatska-praktyka.pdf

6. Лазарович О.М., Щербій Н.О. Виробнича навчально-виховна педагогічна практика: програма та методичні рекомендації. Івано-Франківськ, 2024. 82 с.
https://ksm.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/125/2025/02/metodychni-rekomendatsii-z-praktyky_pl_en-2-1.pdf

П. 8
1. Член редакційної

							<p>колегії, відповідальний секретар журналу, що належить до "Категорії Б" фахових наукових видань: «Journal of Vasył Stefanyk Precarpathian National University.Philology» https://journals.pnu.edu.ua/index.php/jpnuphil/about/editorialTeam</p> <p>2. Рецензент журналу-часопису "Studia Ukrainica Varsoviensia" (Польща).</p> <p>П. 9 Член Експертної ради МОН Секція «Гуманітрані науки і мистецтво» з експертизи наукових досліджень, Наказ МОН №1370 від 25.09.2024</p> <p>П. 10 «Trzecia Misja Wydziału Neofilologii Uniwersytetu Warszawskiego» nr umowy POWR.03.01.00-00-T215/18, реалізований в рамках програми Program Operacyjny Wiedza Edukacja Rozwój PSP 500-D124-06-0097401. Термін 01.12.2022-31.12.2023.</p> <p>П. 15 Голова журі III етапу Всеукраїнської учнівської олімпіади з польської мови та літератури, Наказ №2 від 02.01.2025 Департаменту освіти і науки Івано-Франківської ОДА.</p> <p>П. 19 – член Klubu Nauczycieli Języka Polskiego при Посольстві Республіки Польща в Києві; - член об'єднання Українські перекладачі України - член ГО освітян та науковців "Прогресильні"</p> <p>П. 20 Перекладач у різноманітних державних установах (Івано-Франківська обласна державна адміністрація, Івано-Франківська міська рада, територіальні громади області, управління ДСНС в Івано-Франківській області та ін (з 2010 року - дотепер) – досвід понад 10 років.</p>
140282	Бабій Ірина Орестівна	Доцент, Основне	Факультет філології	Диплом магістра,	22	ОК 5. Українська	П. 1 1.Бабій І. О., Семенюк

		місце роботи		<p>Прикарпатський університет імені Василя Стефаника, рік закінчення: 2002, спеціальність: 030501 Українська мова та література, Диплом кандидата наук ДК 044942, виданий 13.02.2008, Атестат доцента 12/ДЦ 034967, виданий 25.04.2013</p>	мова (за професійним спрямуванням)	<p>О. А. Підвищення мовної грамотності здобувачів факультету історії, політології і міжнародних відносин у контексті вивчення курсу «Українська мова (за професійним спрямуванням)». Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка / редактори-упорядники: М. Пантюк, А. Душний, В. Льницький, І. Зимомря. Дрогобич: Видавничий дім «Гельветика», 2023. Вип. 67. Т. 1. С. 275–280. https://drive.google.com/file/d/1vwmkBir42hrDUzG_g4VsgMavsgPaGhv_/view?usp=drive_link 2. Babii I., Humenuk I., Nakonechna L., Semeniuk O., Poslavska N. A Model of the Test Technology of Teaching: Theoretical and Applied Aspects. Journal of Curriculum and Teaching. 2022. Vol. 11, No. 6; Special Issue. P. 88-89. (Scopus). 3. Бабій І. О. Актуалізація слова-образу ЗЕМЛЯ у новелістиці Василя Стефаника // Закарпатські філологічні студії. Випуск 23. Том 1. Ужгород, 2022. С.13-18. 4. Бабій І. О. Антонімічна пара як основа афоризмів (на матеріалі романів М. Дочинця «Вічник» і «Криничар») // Закарпатські філологічні студії. Випуск 22. Том 1. Ужгород, 2022. С. 9-13. 5. Бабій І. О. Мовна політика незалежної України // Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка / [редактори-упорядники М. Пантюк, А. Душний, І.</p>
--	--	--------------	--	--	------------------------------------	--

Зимомря]. Дрогобич: Видавничий дім «Гельветика», 2021. Вип. 45. Том 1. С. 101-106.

П. 3

1. Бабій І.О., Голянич М. І., Стефурак Р. І. Словник лінгвістичних термінів: лексикологія, фразеологія, лексикографія. 2-ге вид, виправ. і доповнен. Івано-Франківськ : Прикарпат. нац. ун-т ім. В. Стефаника, 2024. 336 с.: <http://hdl.handle.net/123456789/18944>

2. Бабій І.О. Українська мова (за професійним спрямуванням): курс лекцій. Івано-Франківськ: видавець Голіней О. М., 2023. 140 с.

3. Бабій І.О. Теорія і практика української лексикографії: збірник вправ і завдань. Видання друге, доповнене. Івано-Франківськ: видавець Голіней О. М., 2021. 220 с.

П. 4

1. Бабій І.О. Українська мова (за професійним спрямуванням): курс лекцій. Івано-Франківськ: видавець Голіней О. М., 2023. 140 с.

2. Автор (розробник) робочої програми, силабусу, конспектів лекційних занять з курсу «Теорія і практика української лексикографії», 2023-2024 н.р. <https://d-learn.pro/>.

3. Автор (розробник) робочої програми, силабусу, конспектів лекційних занять з курсу «Українська мова за професійним спрямуванням», 2023-2024 н.р. <https://d-learn.pro/>.

4. Автор (розробник) робочої програми, силабусу, конспектів лекційних занять з курсу «Сучасні інформаційні технології на уроках словесності», 2023-2024 н.р. <https://d-learn.pro/>.

5. Бабій І.О. Теорія і практика української лексикографії: збірник вправ і завдань. Видання

друге, доповнене.
Івано-Франківськ :
видавець Голіней О.
М., 2021. 220 с.

П. 12

1. Бабій І. Електронні українські словники як засіб формування лексикографічної компетентності здобувачів-нефілологів // Integration of Education, Science and Business in Modern Environment: Summer Debates: Proceedings of the 6th International Scientific and Practical Internet Conference, August 1-2, 2024. FOP Marenichenko V.V., Dnipro, Ukraine, 343 p. С. 49-53.

2. Бабій І. О. Основні онлайн-ресурси української електронної лексикографії // Global Society in Formation of New Security System and World Order: Proceedings of the 2nd International Scientific and Practical Internet Conference, July 27-28, 2023. FOP Marenichenko V.V., Dnipro, Ukraine, 474 p. Р. 57-61.

3. Бабій І. О. Використання інформаційно-комунікаційних засобів дистанційного навчання під час викладання «Української мови (за професійним спрямуванням)». Сучасні лінгвістичні парадигми : матеріали міжнародної наукової конференції (м. Бахмут, 21 квітня 2021 р.) / відп. ред. Л. В. Суховецька. Слов'янськ : Вид-во Б. І. Маторіна, 2021. Вип. 6. 177 с. С. 45-47.

4. Бабій І. О. Вивчення нової редакції українського правопису у процесі формування орфографічної компетентності здобувачів-нефілологів. Таврійські філологічні наукові читання: Матеріали міжнародної науково-практичної конференції, м. Київ, 29-30 січня 2021 р. Київ : Таврійський національний університет імені В. І. Вернадського, 2021.

						<p>284 с. С. 14-18. П. 14</p> <p>1. Член журі I етапу XXV Міжнародного конкурсу з української мови імені Петра Яцика (Наказ №759 від 18.09.2024 (Про проведення XXV Міжнародного конкурсу з української мови імені Петра Яцика)). http://surl.li/ndgzbp.</p> <p>2. Член журі I етапу Міжнародного конкурсу знавців української мови імені П. Яцика (Наказ № 870 від 24.10.2023 (Про проведення XXIV Міжнародного конкурсу з української мови імені Петра Яцика)).</p> <p>3. Член журі I етапу Міжнародного конкурсу знавців української мови імені П. Яцика (Наказ № 636 від 07.11.22 (Про проведення XXIII Міжнародного конкурсу з української мови імені Петра Яцика)).</p> <p>4. Член журі I етапу Міжнародного конкурсу знавців української мови імені П. Яцика (Наказ № 661 від 25.10.2021 (Про проведення Міжнародного конкурсу з української мови імені Петра Яцика)).</p> <p>П. 15</p> <p>1. Експерт-консультант III етапу Всеукраїнської учнівської олімпіади з української мови і літератури у 2023/2024 навчальному році (Наказ № 77 від 20.02.2024).</p> <p>2. Експерт-консультант III етапу Всеукраїнської учнівської олімпіади з української мови і літератури у 2022/2023 навчальному році (Наказ № 36 від 30.01.2023).</p>	
151010	Лазарович Ольга Миколаївна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет філології	Диплом спеціаліста, Івано-Франківський державний педагогічний інститут ім. В. С. Стефаника, рік закінчення: 1986, спеціальність: російська мова	37	ОК 8. Історична граматики та діалектологія польської мови	<p>П. 1</p> <p>1. Лазарович О., Бусло С. Прикметник “зрілий / дозрілий” у польській та українській картині світу. Прикарпатський вісник НТШ. Слово. 2024. № 19 (71). С. 101-114.</p> <p>2. .Olga Łazarowycz. Specyfika nauczania</p>

і література,
Диплом
кандидата наук
КН 008429,
виданий
08.06.1995,
Атестат
доцента ДЦ
004758,
виданий
20.06.2002

діалектології на
полонистиче в Івано-
Франківську в
perspektywie
glottodaktycznej.
Poradnik Językowy,
Warszawa: Elipsa,
2024, №10, s. 107-119.
PL ISSN 0551-5343
3. Łazarowycz O.
Językowy obraz drogi w
języku polskim i
ukraińskim. Poradnik
językowy. Warszawa,
2022. S. 109–128.
4. Olga
Łazarowycz. Semantycz-
no-konotacyjne cechy
charakterystyczne
konceptu prawda /
prawda. Poradnik
językowy. Zeszyt 10.
Warszawa 2022. S. 93–
114.
http://www.poradnikjezykowy.uw.edu.pl/wydania/poradnik_jezykowy.790.2022.01.pdf
5. Лазарович О.М.
Особливості
перекладу
лінгвокультурам та
етнокомпонентів у
новеллах Василя
Стефаника. Zeszyt
naukowy prac
ukrainoznawczych.
Gorzów Wielkopolski.
2022. Nr 9. S. 115-126.
<https://zeszytnaukowy.ajp.edu.pl/resources/html/article/details?id=609907>.
6. Лазарович О.М.
Метафора та її функції
в новеллах Василя
Стефаника. Język.
Religia. Tożsamość.
Gorzów Wielkopolski:
Akademia im Jakuba z
Paradyża, 2021. Nr 1
(23). S. 83–94.
7. Лазарович О.М.
Мовна картина дому у
польській та
українській мові.
Zeszyt Naukowy Prac
Ukrainoznawczych.
Gorzów Wielkopolski.
2021. S. 93–114.
8. Лазарович О.М.
Молодіжний сленг:
мовленнєва культура
чи контркультура. До
глибини сутности
мови. Збірник
наукових праць на
пошану професора
М.П. Лесюка. Івано-
Франківськ: Місто НВ,
2020. С.204–210.
П. 3
1. Лазарович О.М.,
Мельник Я.Г.
Церковнослов'янська
мова. Навчальний
посібник. Видання
п'яте перероблене і
доповнене. Івано-
Франківськ:
«Симфонія форте»,

						<p>2024. 251 с. (14,82 друк. арк.) 2. Olga Łazarowycz, Halina Krajczyńska. Uczymy się pisać poprawnie. Навчальний посібник з польської орфографії. Івано-Франківськ-Острів, 2021. 116 с. П. 4 1. Виробнича педагогічна практика з польської мови: програма та методичні рекомендації. Івано-Франківськ, 2024. 44 с. 2. Історична граматики та діалектологія польської мови. Методичні рекомендації до курсу. Івано-Франківськ, 2024. 38 с. 3. Лазарович Ольга. Польська мова; методичні матеріали до курсу. Укладач Ольга Лазарович. Івано-Франківськ, 2021. 73 с. 4. Лазарович О.М. Основи польської орфографії. Навчально-методичний посібник. Івано-Франківськ, 2021. 88 с. П. 8 Член редакції наукового збірника та мовний коректор "Zeszyt naukowych prac ukrainoznawczych", Польща, видання Академії ім. Якуба з Парадижу в Гожові Великопольському 2018-2022 рр. https://zeszytnaukowy.ajp.edu.pl/resources/html/cms/EDITORIAL_OFFICE П. 14 Член комісії сертифікаційного екзамену з польської мови при NAWA (Польща)</p>
101551	Корпало Оксана Романівна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет філології	Диплом бакалавра, Державний вищий навчальний заклад "Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника", рік закінчення: 2012, спеціальність: 030508 Філологія, Диплом	7	<p>ОК 9. Теоретична граматики польської мови</p> <p>П. 1 1. Korpało O., Mytsan D. Pierwsze przemówienia W. Żelenskiego do liderów państw świata. Ukraiński Churchll Folium. Одеса: Видавничий дім «Гельветика», 2024. No 4. 298 с. DOI: https://doi.org/10.32782/folium/2024.4.С.218-222 https://journals.pnu.if.ua/index.php/folium/issue/view/18 2. Korpało O., Mytsan D.</p>

бакалавра,
Державний
вищий
навчальний
заклад
"Прикарпатський
національний
університет
імені Василя
Стефаника",
рік закінчення:
2012,
спеціальність:
020208
Декоративно-
прикладне
мистецтво,
Диплом
магістра,
Державний
вищий
навчальний
заклад
"Прикарпатський
національний
університет
імені Василя
Стефаника",
рік закінчення:
2013,
спеціальність:
Мова і
література
(польська),
Диплом
кандидата наук
ДК 042941,
виданий
26.06.2017,
Атестат
доцента АД
010865,
виданий
09.08.2022

Fragment frazeologii porównawczej (na przykładzie JF z komponentem wątroba)// Прикарпатський вісник наукового товариства імені Шевченка Слово №19 (71) Івано-Франківськ, 434 с. DOI: 10.31471/2304-7402-2024-19(71)-229-245 С. 229 – 245.
3. Korpalo O, Mytsan D. V. ZELENSKY'S ADDRESS TO HIS CITIYENS: BETWEEN POLITICS AND EMOTIONS // Journal of Vasyl Stefanyk Precarpathian National University. Philology. Vol.10 №2. 2024 (в друку)
4. Shcherbii N., Vorobets O., Mytsan D., Korpalo O., Andriiv O. Syntactic function of infinitives in Slavic languages // AD ALTA: Journal of Interdisciplinary Research. 13/02, special XXXVII. 2023. S. 87-95. (WoS).
5. Oksana Korpalo .COMMUNICATIVE INTENTIONS OF INFLUENCE AND THEIR REPRESENTATION IN POLISH MEMES// Journal of Vasyl Stefanyk Precarpathian National University. Philology. Vol.10 №2. 2024 (в друку)
6. Прізвища українців східної Галичини, мотивовані власними іменами польського походження, Оксана Корпало, Мицан Дарія, Poradnik językowy, Варшава, 2022
7. Korpalo O., Mytsan D. Porównawczo-semantyczna charakterystyka frazeologizmów z komponentem „wątroba”. Науковий журнал «Вчені записки ТНУ імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика» Том 33 (72) № 2022, Частина 1. С. 63 – 69. Index Copernicus International DOI <https://doi.org/10.32838/2710-4656/2022.2-1/11>
8. Корпало О., Мицан Д. Класифікація складних речень у польській мові у порівнянні з

українською
Науковий журнал
«Вчені записки ТНУ
імені В. І.
Вернадського. Серія:
Філологія. Том 33 (72)
№ 3 2022, С. 70 – 75.
Index Copernicus
International DOI
<https://doi.org/10.32838/2710-4656/2022.3/13>
9 Корпало О.Р. Внесок
Варшавської
україністики в
розвиток методики
викладання
української мови як
іноземної Studia
Ucrainica Varsoviensia
2020 С 87-96
Фразеологізми з
компонентом печінка
у слов'янських мовах,
Оксана Корпало
Мицан Дарія, Наукові
записки
національного
університету
«Острозька академія»
серія «Філологія», вип
11(79), 2021 229-233
10. Корпало О.Р.
Фразеологізми з
компонентом печінка
у слов'янських мовах,
Оксана Корпало
Мицан Дарія, Наукові
записки
національного
університету
«Острозька академія»
серія «Філологія», вип
11(79), 2021 229-233
11. Корпало О.Р.
Означеність особи в
інфінітивному реченні
. Збірник наукових
праць «Лінгвістичні
студії молодих
дослідників « пам'яті
професора
К.Ф.Шульжука.
Випуск 11. 2020. С. 38-
45
12. Корпало О.Р.
Антропоніми Східної
Галичини польського
походження Збірник
наукових праць на
пошану професора
Миколи Лесюка «До
глибини сутности
мови» Івано-
Франківськ, Місто НВ
2020, С.180-188
П. 3
1.Шербій Н.О., Мицан
Д.М., Корпало О. Р.
Моя перша наукова
робота: методичні
рекомендації до
написання курсових
та магістерських робіт
з філології. Івано-
Франківськ 2024. 43 с
2. Корпало О.Р.
Навчальний посібник
«Синтаксис польської
мови (складне
речення)», Івано-

						<p>Франківськ, 2022.</p> <p>3. Корпало О.Р. Навчальний посібник «Синтаксис польської мови (просте речення)», Івано-Франківськ, 2022.</p> <p>4. Корпало О.Р. Навчальний посібник «Фонетика польської мови» рекомендувати, Івано-Франківськ, 2022.</p> <p>П. 8 Мовний коректор і перекладач науково-періодичних видань Zeszyt Naukowy Prac Ukrainoznawczych («Науковий зошит українознавчих праць») і Dziedzictwo kulturowe regionu pogranicza («Культурна спадщина пограничних теренів») м. Гожув Велькопольські (Польща)</p> <p>П. 15 Голова журі III етапу Всеукраїнської учнівської олімпіади з польської мови та літератури 2021-2024 рр.</p> <p>П. 19 – член ГО "Прогресильні"</p> <p>П. 20 Перекладач у різноманітних державних установах (Івано-Франківська обласна державна адміністрація, управління ДСНС в Івано-Франківській області та ін.) (січень 2019 - дотепер) – досвід понад 5 років.</p>	
50838	Щербій Наталія Олегівна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет філології	<p>Диплом магістра, Державний вищий навчальний заклад "Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника", рік закінчення: 2012, спеціальність: Мова і література (польська), Диплом кандидата наук ДК 038917, виданий 29.09.2016, Атестат доцента АД 010872, виданий 09.08.2022</p>	9	<p>ОК 9. Теоретична граматика польської мови</p>	<p>П. 1 1. Щербій Н. О. Коло процесових понять в українській мові (на тлі інших слов'янських мов). Прикарпатський вісник наукового товариства імені Шевченка «Слово». 19 (71). 2024. С. 166-177. https://doi.org/10.31471/2304-7402-2024-19(71)-166-177</p> <p>2. Shcherbii N., Vorobets O., Mytsan D., Korpalo O., Kuravska N. The debate on the nature of verbal nouns in Slavic languages: nominal or verbal? EDUWEB-REVISTA DE TECNOLOGIA DE INFORMACION Y COMUNICACION EN EDUCACION. 2024. Volume 18. Issue 2. P.238-250 (WoS).</p>

DOI10.46502/issn.1856-7576/2024.18.02.17
<https://revistaeduweb.org/check/18-2/17-238-250.pdf>

3. Щербій Н.
Синтаксичні особливості безособових форм на -но, -то у слов'янських мовах. Наукові записки. Серія: Філологічні науки. Випуск 2 (205). 2023. С. 242-248.
<https://doi.org/10.32782/2522-4077-2023-205-34>
<https://journals.cusu.in.ua/index.php/philology/article/view/178/164>

4. Shcherbii N., Vorobets O., Mytsan D., Korpalo O., Andriiv O.
Syntactic function of infinitives in Slavic languages // AD ALTA: Journal of Interdisciplinary Research. 13/02, specialXXXVII. 2023. 3. 87-95.
(WoS).
https://www.magnanimitas.cz/ADALTA/130237/papers/A_14.pdf

5. Щербій Н.
Контрастивна польсько-українська фразеологія в лексикографічному аспекті [Рец. на: Kononenko I. Wielki polsko-ukraiński słownik frazeologiczny z indeksem. Warszawa : Wydawnictwo Uniwersytetu Warszawskiego, 2023. 734 s.]. Журнал «Мовознавство». 2023. №6. С. 71-76.
<https://doi.org/10.33190/0027-2833-333-2023-6-005> URL:
<https://movoznavstvo.org.ua/component/attachments/download/1334.html>

6. Щербій Н. О., Кorpало О.Р., Мицан Д.М. Категорія особи гібридних форм дієслова у слов'янських мовах. Мова. Література. Фольклор: збірник наукових праць Запорізького національного університету. 2024. № 2. С. 65-74 DOI
<https://doi.org/10.26661/2414-9594-2024-2-9>
<https://journalsofznu.zp.ua/index.php/philology/article/view/4397/4191>

7. Szczerbij N.
Hybrydalne formy czasownikowe w języku

polskim i ukraińskim.
Poradnik Językowy.
Zeszyt specjalny.
Warszawa, 2022. 1. S.
147-163 (Scopus)
http://www.poradnikjezykowy.uw.edu.pl/wydania/poradnik_jezykowy.790.2022.01.09-N.Szczerbij.pdf.

8. Kononenko V., Vorobets O., Magas N., Struhanets Yu., Shcherbii N. Figures of speech functioning in the linguo-pragmatic dimension // Journal of Interdisciplinary Research. 12/02, special XXIX. 2022. S. 142 – 145 (WoS).
<https://www.magnanimitas.cz/ADALTA/120229/PDF/120229.pdf>

9. Shcherbii N. Transitive phenomena in the grammatical system of the language. Journal of Vasyl Stefanyk Precarpathian. Vol. 9, No. 2 (2022), P. 62-70
<https://journals.pnu.edu.ua/index.php/jpnu/article/view/6752/7045>

10. Щербій Н. О. Реакція дієслівних іменників у польській та українській мовах. Південний архів (філологічні науки). Випуск LXXXV. 2021. С. 54-59.
<https://doi.org/10.32999/ksu2663-2691/2021-85-8>

11. Щербій Н. О. Категорія виду та числа як детермінанти гібридних форм дієслова (на прикладі віддієслівних іменників у польській та українській мовах. Studia Ucrainica Varsoviensia. Warszawa, 2021. С. 79-86.

12. Щербій Н. О., Корпало О.Р., Мицан Д.М. Еволюція молодіжного сленгу в дискурсі польських субкультур та інтернету. Закарпатські філологічні студії. Ужгород: Видавничий дім «Гельветика». 2024. Випуск 36. С. 167-171.
<https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2024.36.28>
<http://zfs-journal.uzhnu.uz.ua/archive/36/30.pdf>

П. 4
1. Мицан Д., Щербій Н. Короткий курс морфології польської

мови (з вправами).
Навчально-методичний посібник для студентів. Івано-Франківськ, 2021. 86 с.
https://ksm.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/125/2025/02/morfolohii_a_mytsan-shcherbij.pdf

2. Щербій Н.
Теоретична граматика польської мови: Морфологія. Частина 1. Івано-Франківськ, 2022. 236 с.
<https://ksm.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/125/2025/02/shcherbij-n.o.-teoretychna-hramatyka-polskoi-movu.-chastyna-1.pdf>

3. Щербій Н.О., Мицан Д.М., Корпало О. Р. Моя перша наукова робота: методичні рекомендації до написання курсових та магістерських робіт з філології. Івано-Франківськ 2024. 43 с
<https://ksm.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/125/2024/11/moia-persha-naukova-roбота-metodychni-rekomendatsii.pdf>

4. Ліщинська Г., Корпало О., Мицан Д., Щербій Н. Методичні рекомендації до організації і проведення навчальної практики (лінгвістичної) для бакалаврів спеціальності 035 «Філологія» / Кафедра слов'янських мов; Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника, – Івано-Франківськ, 2024 – 32 с.
https://ksm.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/125/2025/02/metodychni-rekomendatsii_linhvistychna-praktyka-1.pdf

5. Щербій Н.О., Мицан Д.М., Корпало О. Р. Перекладацька практика: методичні рекомендації. Івано-Франківськ 2024. 42 с.
https://ksm.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/125/2025/01/metodychni-rekomendatsii_perekladatska-praktyka.pdf

6. Лазарович О.М., Щербій Н.О.
Виробнича

навчально-виховна педагогічна практика: програма та методичні рекомендації. Івано-Франківськ, 2024. 82 с.
https://ksm.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/125/2025/02/metodych-ni-rekomendatsii-z-praktyky_pl_en-2-1.pdf
П. 8
1. Член редакційної колегії, відповідальний секретар журналу, що належить до "Категорії Б" фахових наукових видань: «Journal of Vasyl Stefanyk Precarpathian National University.Philology»
<https://journals.pnu.edu.ua/index.php/jpnuphil/about/editorialTeam>
2. Рецензент журналу-часопису "Studia Ukrainica Varsoviensia" (Польща).
П. 9
Член Експертної ради МОН Секція «Гуманітарні науки і мистецтво» з експертизи наукових досліджень, Наказ МОН №1370 від 25.09.2024
П. 10
«Trzecia Misja Wydziału Neofilologii Uniwersytetu Warszawskiego» nr umowy POWR.03.01.00-00-T215/18, реалізований в рамках програми Program Operacyjny Wiedza Edukacja Rozwój PSP 500-D124-06-0097401. Термін 01.12.2022-31.12.2023.
П. 15
Голова журі III етапу Всеукраїнської учнівської олімпіади з польської мови та літератури, Наказ №2 від 02.01.2025 Департаменту освіти і науки Івано-Франківської ОДА.
П. 19
– член Klubu Nauczycieli Języka Polskiego при Посольстві Республіки Польща в Києві;
– член об'єднання Українські перекладачі України - ГО "Прогресильні"
П. 20
Перекладач у різноманітних державних установах (Івано-Франківська обласна державна

							адміністрація, Івано-Франківська міська рада, територіальні громади області, управління ДСНС в Івано-Франківській області та ін (з 2010 року - дотепер) – <u>досвід понад 10 років.</u>
51680	Мицан Дарія Миронівна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет філології	Диплом спеціаліста, Львівський національний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 2001, спеціальність: 030502 Польська мова та література, Диплом кандидата наук ДК 004265, виданий 19.01.2012, Аттестат доцента АД 010866, виданий 09.08.2022	22	ОК 9. Теоретична граматика польської мови	<p>П. 1</p> <p>1. Mytsan D. Pierwsze przemówienia W. Zeleńskiego do liderów państw świata. <i>Ukraiński Churchll Folium</i>. Одеса: Видавничий дім «Гельветика», 2024. No 4. 298 с. DOI: https://doi.org/10.32782/folium/2024.4.C.218 – 222 https://journals.pnu.if.ua/index.php/folium/issue/view/18</p> <p>2. Korpało O., Mycan D. Fragment frazeologii porównawczej (na przykładzie JF z komponentem wątroba) // Прикарпатський вісник наукового товариства імені Шевченка Слово №19 (71) Івано-Франківськ, 434 с. DOI: 10.31471/2304-7402-2024-19(71)-229-245 С. 229 – 245.</p> <p>3. Mytsan D. V. ZELENSKY'S ADDRESS TO HIS CITIYENS: BETWEEN POLITICS AND EMOTIONS // <i>Journal of Vasyl Stefanyk Precarpathian National University. Philology</i>. Vol.10 №2. 2024 (в друку)</p> <p>4. Мицан Д. Мовно-культурні особливості опису людини у фразеології польської та української мов // <i>Zeszyt naukowy prac ukrainoznawczych</i> № 10/2023, Gorzów Wielkopolski, 2023. S. 17 – 31.</p> <p>5. SHCHERBII N., VOROBETS O., MYTSAN D., KORPALO O., MAGAS N., ANDRIIV O., SYNTACTIC FUNCTIONS OF THE INFINITIVE IN SLAVIC LANGUAGES // AD ALTA: JOURNAL OF INTERDISCIPLINARY RESEARCHSPECIAL. ISSUE NO.: 13/02/XXXVII. (VOLUME 13, ISSUE 2, SPECIAL ISSUE XXXVII.)</p> <p>6. Korpało O., Mycan D. Fragment frazeologii</p>

porównawczej (na przykładzie JF z komponentem wątroba) (в друкy)
7. Mytsan D. V. ZELENSKY'S ADDRESS TO HIS CITIYENS: BETWEEN POLITICS AND EMOTIONS // Journal of Vasyl Stefanyk Precarpathian National University. Philology. Vol.10 №2. 2023 (в друкy).
8. Корпало О., Мицан Д. Прізвища українців Східної Галичини, мотивовані власними іменами польського походження // Poradnik Językowy. Zeszyt specjalny. Warszawa, 2022. 1. S. 129-146. DOI: 10.33896/PorJ.2022.1.8 Scopus
9. Корпало О., Мицан Д. Porównawczo-semantyczna charakterystyka frazeologizmów z komponentem „wątroba”// Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського Серія: Філологія Журналістика. Том 33 (72) № 2, 2022 Частина 1. с. 63 – 70. DOI <https://doi.org/10.32838/2710-4656/2022.2-1/38>
10. Корпало О., Мицан Д. Класифікація складних речень у польській мові у порівнянні з українською. Науковий журнал «Вчені записки ТНУ імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика» Том 33 (72) № 3, 2022 с. 70 – 75. DOI <https://doi.org/10.32838/2710-4656/2022.3/13>
11. Mytsan D. Lexical and semantic analysis of Volodymyr Zelenskyj// Speeches modern directions of scientific research development Proceedings of XV International Scientific and Practical Conference BoScience Publisher, Chicago, USA. 2022. 482 p. 313 – 318 ISBN 978-1-73981-126-6
12. Креховецька С., Мицан Д. Звернення

Володимира
Зеленського до
українського народу в
період війни
//Науковий вісник
Міжнародного
гуманітарного
університету. Сер.:
Філологія. 2022 № 56,
с.71 -74 DOI
<https://doi.org/10.32841/2409-1154.2022.56.15>
13. Корпало О., Мицан
Д. Фразеологізми з
компонентом
«печінка» у
слов'янських мовах.//
Наукові записки
Національного
університету
«Острозька академія»:
серія «Філологія».
Острог, 2021. Вип.
11(79). С. 199–201.
14. Мицан Д.
Український
фразеологізм сім днів
на тиждень//
Закарпатські
філологічні студії.
Випуск 18. Ужгород,
2021. С. 57 – 61.
15. Мицан Д. Рожева
барва у складі
фразеологічних
одиниць слов'янських
мов.// Zeszyt naukowy
prac ukrainoznanawczych
№ 5/ 2020. Gorzów
Wielkopolski, 2020, S.
66 – 75.
16. Мицан Д.М.
Колоронім чорний у
східнослов'янській
фразеології// До
глибин сутності мови:
Збірник наукових
праць на пошану
професора Миколи
Лесюка. Івано-
Франківськ, 2020. С.
231 – 237.
17. Мицан Д., Космій
М. Полонізми в
художній творчості
Софії Андрухович (на
матеріалі роману
«Фелікс Австрія»).//
Лінгвістичні студії
молодихдослідників:
Збірник наукових
праць. Вип. 11. Рівне,
2020. С. 84 – 90
П. 4
1. Мицан Д., Щербій
Н. Короткий курс
морфології польської
мови (з вправами).
Навчально-
методичний посібник
для студентів. Івано-
Франківськ, 2021. 86 с.
https://ksm.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/125/2025/02/morfolohii_a_mytsan-shcherbij.pdf
2. Щербій Н.
Теоретична граматики
польської мови:
Морфологія. Частина

1. Івано-Франківськ, 2022. 236 с.
<https://ksm.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/125/2025/02/shcherbij-n.o.-teoretychna-hramatyka-polskoimovu.-chasty-na-1.pdf>

3. Щербій Н.О., Мицан Д.М., Корпало О. Р. Моя перша наукова робота: методичні рекомендації до написання курсових та магістерських робіт з філології. Івано-Франківськ 2024. 43 с
<https://ksm.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/125/2024/11/moia-persha-naukova-robita-metodychni-rekomendatsii.pdf>

4. Ліщинська Г., Корпало О., Мицан Д., Щербій Н. Методичні рекомендації до організації і проведення навчальної практики (лінгвістичної) для бакалаврів спеціальності 035 «Філологія» / Кафедра слов'янських мов; Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника, – Івано-Франківськ, 2024 – 32 с.
https://ksm.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/125/2025/02/metodychni-rekomendatsii_linhvistychna-praktyka-1.pdf

5. Щербій Н.О., Мицан Д.М., Корпало О. Р. Перекладацька практика: методичні рекомендації. Івано-Франківськ 2024. 42 с.
https://ksm.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/125/2025/01/metodychni-rekomendatsii_perekladatska-praktyka.pdf

П. 8
Мовний коректор і перекладач науково-періодичних видань Zeszyt Naukowy Prac Ukrainoznawczych («Науковий зошит українознавчих праць»)
https://zeszytnaukowy.ajp.edu.pl/resources/html/cms/EDITORIAL_OFFICE
i Dziedzictwo kulturowe regionu pogranicza («Культурна

						<p>спадщина пограничних теренів») м. Гожув Велькопольські (Польща) П. 14 Член журі Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт з польської мови. Наказ МОН № 1457 від 24.11.2022 р. https://drive.google.com/file/d/1rvLfp5O-Irc9qTSNa5x83v5pJY9a2F96/view П. 15 Член журі III етапу Всеукраїнської учнівської олімпіади з польської мови та літератури 2021-2024 рр. П. 19 Член ГО освітян та науковців «Прогресильні». П. 20 Перекладач у різноманітних державних установах (Івано-Франківська обласна державна адміністрація, управління ДСНС в Івано-Франківській області та ін. - досвід понад 19 років.</p>
263925	Бусіло Саманта Ельжбета	старший викладач, Основне місце роботи	Факультет філології	Диплом магістра, Варшавський університет, рік закінчення: 2006, спеціальність: польська філологія	12	<p>OK 10. Стилістика і культура польської мови</p> <p>П.1 1. Busilo S. Opis operacji mentalnych i procesu badawczego w dyskursie naukowym w perspektywie glottodydaktycznej (propozycja inwentarza leksykalnego), w: „Poradnik językowy” 10/2024, red. S. Dubisz, s. 64-81, DOI: 10.33896/PorJ.2024.10.4 URL: https://www.journals.polon.uw.edu.pl/index.php/pj/article/view/1712/1182 2. Busilo S. Mediacja tekstowa w rozwijaniu językowych kompetencji akademickich studentów z Ukrainy (na przykładzie abstraktu), w: „Poradnik językowy” 10/2022, red. S. Dubisz, s. 215-233, DOI: 10.33896/PorJ.2022.10.13 URL: http://www.poradnikjezykowy.uw.edu.pl/wydania/poradnik_jezykowy.799.2022.10.14_Busilo.pdf 3. Busilo S. Gatunki naukowe i dydaktyczne w edukacji polonistycznej na Ukrainie), w: „Poradnik</p>

językowy” 1/2022, red. S. Dubisz, s. 226247, DOI: 10.33896/PorJ.2022.1.12 URL: http://www.poradnikjezykowy.uw.edu.pl/wydania/poradnik_jezykowy.790.2022.01.13-S.Busilo.pdf

4. Busilo S. Język polski jako obcy w odmianie akademickiej ogólnej dla studentów z Ukrainy – nowe wyzwania w glottodydaktyce polonistycznej, w: „Polonistyka w świetle tradycji wyzwań współczesności”, red. I. Bundza, A. Krawczuk, Львівський національний університетімені Івана Франка, 2021, ISBN 978-617-598-145-0, s. 430-444 URL: https://www.researchgate.net/publication/378315786_Jezyk_polski_jako_obcy_w_odmianie_akademickiej_ogolnej_dla_studentow_z_Ukrainy_-_nowe_wyzwania_w_glottodydaktyce_polonistycznej

5. Лазарович О., Бусіло С. Прикметник “зрілий / дозрілий” у польській та українській картині світу. Прикарпатський вісник НТШ. Слово. 2024. № 19 (71). С. 101-114. DOI: 10.31471/2304-7402-2024-19(71)-101-114

П. 3

1. Samanta Busilo. Ryby, żaby, raki" czy "Rupaki Scenariusze lekcji języka polskiego jako obcego/drugiego dla uczniów w klasach V-VIII, red. Samanta Busiło, Agata Roćko, Samanta Busiło, Katarzyna Duda, Marta Koperska, Agata Roćko, Instytut Badań Literackich, Polska Akademia Nauk, Warszawa 2023

2. Samanta Busilo. JEZYKOWE ŚRODKI OPISU OPERACJI MENTALNYCH I PROCESU BADAWCZEGO W DYSKURSIE NAUKOWYM W PERSPEKTYWIE GLOTTODYDAKTYCZNEJ (PROPOZYCJA INWENTARZA LEKSYKALNEGO), Poradnik językowy, 10/2024, Towarzystwo Kultury Języka, Dom Wydawniczy Elipsa, s.

64-81
3. Busiło S., Silva rerum, teksty kultury w dydaktyce języka polskiego jako obcego/drugiego/odzie dziczzonego, 2024, Warszawa, Fundacja „Wolność i Demokracja” URL: https://www.pcen.gda.pl/files/download/14687/SB_komplet_29_I_cmp.pdf

П. 4
1) Методика вивчення польської мови у вищій школі. 2022 р. <https://classroom.google.com/c/NDAXNjc5Mzk0Mzcz?cjc=565hyez&fbclid=IwAR1xtdMpEEVE032Hq8R-NSbs9kq1IeYNkQNcNRmRrOffsK7WUgJmvKqGyf4>

2) Методика вивчення польської мови як іноземної. Мовні компетентності, 2022 р. https://classroom.google.com/c/Mzk4NDYoNDEoNTM5?cjc=tgtzih2&fbclid=IwAR3WU3jV4pgnVuJArWQfWYAN_qFaa-FE5XBdjzGnQh1rn7K9ZHP_T6Iq05I

3. Стилiстика i культура польської мови. 2022 р. https://classroom.google.com/c/MTk2NzEwMzM0MDgx?cjc=ltxotun&fbclid=IwAR0Jotx7RnQAmSXhMQG78iP-Ux_E7kFYL45cJtc0324yr2foRe3d_d

П. 10
1. Координатор міжнародного проєкту "9 лекцій для полоністів" фінансованого NAWA 2021 & 2022 (Національна агенція академічної співпраці Міністерства освіти РП Польща);
2. Координатор міжнародного проєкту "Złota dziesiątka poezji polskiej na lekcjach języka polskiego jako obcego" фінансованого NAWA 2023 (Національна агенція академічної співпраці Міністерства освіти РП Польща);
3. Учасник програми обміну викладачів Міністерства Освіти РП Польщі i України; член комісії експертів NAWA Національна агенція академічної співпраці

							<p>Міністерства освіти РП Польща) П. 14 1. Член групи експертів Державної комісії з питань сертифікації польської мови як іноземної Міністерства науки та вищої освіти Республіки Польщі з 2017 р. 2. Мовний редактор наукової монографії: POLSKO-UKRAIŃSKIE SPOTKANIA POLONISTYCZNE: JEZYK-LITERATURA-GLOTTODYDAKTYKA Copyright by Towarzystwo Kultury Języka, Instytut Polonistyki Stosowanej UW and Dom Wydawniczy ELIPSA, Warszawa 2022 П. 20 Експерт конкурсних заяв, член комісії грантових програм NAWA (Національна агенція академічної співпраці Міністерства освіти РП Польща)</p>
51680	Мицан Дарія Миронівна	Доцент, Основне місце роботи	Факультет філології	<p>Диплом спеціаліста, Львівський національний університет імені Івана Франка, рік закінчення: 2001, спеціальність: 030502 Польська мова та література, Диплом кандидата наук ДК 004265, виданий 19.01.2012, Аттестат доцента АД 010866, виданий 09.08.2022</p>	22	ОК 7. Основна слов'янська мова (польська)	<p>П. .1 1. Mytsan D. Pierwsze przemówienia W. Żelęskiego do liderów państw świata. Ukraiński Churchll Folium. Одеса: Видавничий дім «Гельветика», 2024. No 4. 298 с. DOI: https://doi.org/10.32782/folium/2024.4.C.218-222 https://journals.pnu.if.ua/index.php/folium/issue/view/18 2. Korpało O., Mytsan D. Fragment frazeologii porównawczej (na przykładzie JF z komponentem wątroba)// Прикарпатський вісник наукового товариства імені Шевченка Слово №19 (71) Івано-Франківськ, 434 с. DOI: 10.31471/2304-7402-2024-19(71)-229-245 C. 229 – 245. 3. Mytsan D. V. ZELENSKY'S ADDRESS TO HIS CITIYENS: BETWEEN POLITICS AND EMOTIONS // Journal of Vasyl Stefanyk Precarpathian National University. Philology. Vol.10 №2. 2024 (в друку) 4. Мицан Д. Мовно-культурні особливості</p>

опису людини у фразеології польської та української мов // Zeszyt naukowy prac ukraїnoznanawczych № 10/2023, Gorzów Wielkopolski, 2023. S. 17 – 31.

5. SHCHERBII N., VOROBETS O., MYTSAN D., KORPALO O., MAGAS N., ANDRIIV O., SYNTACTIC FUNCTIONS OF THE INFINITIVE IN SLAVIC LANGUAGES // AD ALTA: JOURNAL OF INTERDISCIPLINARY RESEARCHSPECIAL. ISSUE NO.: 13/02/XXXVII. (VOLUME 13, ISSUE 2, SPECIAL ISSUE XXXVII.)

6. Korpało O., Mycan D. Fragment frazeologii porównawczej (na przykładzie JF z komponentem wątroba) (в друку)

7. Mytsan D. V. ZELENSKY'S ADDRESS TO HIS CITYIENS: BETWEEN POLITICS AND EMOTIONS // Journal of Vasyl Stefanyk Precarpathian National University. Philology. Vol.10 №2. 2023 (в друку).

8. Корпало О., Мицан Д. Прізвища українців Східної Галичини, мотивовані власними іменами польського походження // Poradnik Językowy. Zeszyt specjalny. Warszawa, 2022. 1. S. 129-146. DOI: 10.33896/PorJ.2022.1.8 Scopus

9. Корпало О., Мицан Д. Porównawczo-semantyczna charakterystyka frazeologizmów z komponentem „wątroba” // Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського Серія: Філологія Журналістика. Том 33 (72) № 2, 2022 Частина 1. с. 63 – 70. DOI <https://doi.org/10.32838/2710-4656/2022.2-1/38>

10. Корпало О., Мицан Д. Класифікація складних речень у польській мові у порівнянні з українською. Науковий журнал

«Вчені записки ТНУ імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика» Том 33 (72) № 3, 2022 с. 70 – 75.
DOI
<https://doi.org/10.32838/2710-4656/2022.3/13>
11. Mytsan D. Lexical and semantic analysis of Volodymyr Zelenskyj// Speeches modern directions of scientific research development Proceedings of XV International Scientific and Practical Conference BoScience Publisher, Chicago, USA. 2022. 482 p. 313 – 318 ISBN 978-1-73981-126-6
12. Креховецька С., Мицан Д. Звернення Володимира Зеленського до українського народу в період війни //Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія. 2022 № 56, с.71 -74 DOI <https://doi.org/10.32841/2409-1154.2022.56.15>
13. Корпало О., Мицан Д. Фразеологізми з компонентом «печінка» у слов'янських мовах.// Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: серія «Філологія». Острог, 2021. Вип. 11(79). С. 199–201.
14. Мицан Д. Український фразеологізм сім днів на тиждень// Закарпатські філологічні студії. Випуск 18. Ужгород, 2021. С. 57 – 61.
15. Мицан Д. Рожева барва у складі фразеологічних одиниць слов'янських мов.// Zeszyt naukowy prac ukrainoznawczych № 5/ 2020. Gorzów Wielkopolski, 2020, S. 66 – 75.
16. Мицан Д.М. Колоронім чорний у східнослов'янській фразеології// До глибин сутности мови: Збірник наукових праць на пошану професора Миколи Лесюка. Івано-Франківськ, 2020. С. 231 – 237.
17. Мицан Д., Космії

М. Полоніزمи в художній творчості Софії Андрухович (на матеріалі роману «Фелікс Австрія»)./ Лінгвістичні студії молодихдослідників: Збірник наукових праць. Вип. 11. Рівне, 2020. С. 84 – 90
П. 4

1. Мицан Д., Щербій Н. Короткий курс морфології польської мови (з вправами). Навчально-методичний посібник для студентів. Івано-Франківськ, 2021. 86 с. https://ksm.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/125/2025/02/morfolohii_a_mytsan-shcherbij.pdf

2. Щербій Н. Теоретична граматика польської мови: Морфологія. Частина 1. Івано-Франківськ, 2022. 236 с. <https://ksm.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/125/2025/02/shcherbij-n.o.-teoretychna-hramatyka-polskoi-movu.-chastyna-1.pdf>

3. Щербій Н.О., Мицан Д.М., Корпало О. Р. Моя перша наукова робота: методичні рекомендації до написання курсових та магістерських робіт з філології. Івано-Франківськ 2024. 43 с <https://ksm.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/125/2024/11/moia-persha-naukova-robota-metodychni-rekomendatsii.pdf>

4. Ліщинська Г., Корпало О., Мицан Д., Щербій Н. Методичні рекомендації до організації і проведення навчальної практики (лінгвістичної) для бакалаврів спеціальності 035 «Філологія» / Кафедра слов'янських мов; Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника, – Івано-Франківськ, 2024 – 32 с. https://ksm.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/125/2025/02/metodychni-rekomendatsii_linhvistychna-praktyka-1.pdf

5. Щербій Н.О., Мицан Д.М., Корпало

						<p>О. Р. Перекладацька практика: методичні рекомендації. Івано-Франківськ 2024. 42 с. https://ksm.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/125/2025/01/metodychni-rekomendatsii_perekladatska-praktyka.pdf</p> <p>П. 8 Мовний коректор і перекладач науково-періодичних видань Zeszyt Naukowy Prac Ukrainoznawczych («Науковий зошит українознавчих праць») https://zeszytnaukowy.ajp.edu.pl/resources/html/cms/EDITORIAL_OFFICE_i_Dziedzictwo_kulturowe_regionu_pogranicza («Культурна спадщина пограничних теренів») м. Гожув Велькопольскі (Польща)</p> <p>П. 14 Член журі Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт з польської мови. Наказ МОН № 1457 від 24.11.2022 р. https://drive.google.com/file/d/1rvLfp5O-Irc9qTSNa5x83v5pJY9a2F96/view</p> <p>П. 15 Член журі III етапу Всеукраїнської учнівської олімпіади з польської мови та літератури 2021-2024 рр.</p> <p>П. 19 Член ГО освітян та науковців «Прогресивні».</p> <p>П. 20 Перекладач у різноманітних державних установах (Івано-Франківська обласна державна адміністрація, управління ДСНС в Івано-Франківській області та ін. - досвід понад 19 років.</p>
90992	Тронь Андрій Андрійович	Доцент, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом спеціаліста, Прикарпатський університет імені Василя Стефаника, рік закінчення: 2002, спеціальність: 030502 Мова та література (англійська), Диплом кандидата наук	18	<p>ОК 13. Друга іноземна мова (англійська)</p> <p>П. 1 1. Tron, A. Derevianko, O. Echoic Verbs as Means of Expressing Semelfactive/Multiplicative Meanings in Contemporary English. Studies About Languages, No. 40 (2022), 34–48. DOI: https://doi.org/10.5755/jo1.sal.40.1.30163 Scopus 2. Tron, A., Derevianko,</p>

ДК 050409,
виданий
28.04.2009,
Атестат
доцента АД
011648,
виданий
23.12.2022

O., Zhumbei, M., & Shpilchak, L. (2022). Light Verb Constructions as Means of Expressing Semelfactive/Multiplicative Meanings in J.K. Rowling's Discourse (on the basis of novels 'Harry Potter and the Sorcerer's Stone' and 'Harry Potter and the Chamber of Secrets'). Amazonia Investa, 11(50), 43–54. DOI: 10.34069/AI/2022.50.02.5 Web of Science

3. Chervinska, I., Derevianko, O., Chervinskyi, A., Tron, A., Atamaniuk, Y. (2021). The cult of health philosophy in traditional culture of the inhabitants of the Ukrainian carpathians' mountainous regions. Amazonia Investa, 10(44), 138–148 DOI: <https://doi.org/10.34069/AI/2021.44.08.13> Web of Science

4. Тронь А. А., Дерев'яно О. А. Предикати дебітності як засіб впливу на громадську свідомість американської нації у політичному дискурсі Дж. Байдена. Вчені записки ТНУ імені В.І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика. Т. 32 (71). №4. 2021. Ч. 1. С. 129–134. Фахове видання.

5. Тронь А. А., Дерев'яно О. А. Предикати примусу як засіб категоричного волевиявлення у семантико-синтаксичній структурі речення. Наукові записки Національного університету "Острозька академія": серія "Філологія". Острог: Вид-во НаУОА, 2021. Вип. 11 (79). С. 222–225. Фахове видання. П. 10

З 2019 р. учасник міжнародного проєкту Erasmus+ Capacity Building in Higher Education "Foreign Language Teacher Training Capacity Development as a Way to Ukraine's Multilingual Education and European Integration" (610427-EPP-1-2019-1-EE-EPPKA2-CBHE-JP)

<https://kaf.pnu.edu.ua/%d0%bf%d1%80%d0%be-%d0%bf%d1%80%d0%be%d1%94%d0%ba%d1%82-2/>

П. 12

1. Кульчицька О., Ерліхман А., Тронь А. Темпоральні перемикання світів у трьох різножанрових текстах. Український науковий збірник. Серія: Іноземна Філологія. Випуск 136. Львів: Видавництво Львівського національного університету ім. Івана Франка, 2023. С. 18–26. DOI:

<http://dx.doi.org/10.30970/fpl.00136> 2021

2. Тронь А. А., Дерев'янку О. А. Дистанційне навчання як альтернатива заочній формі навчання для студентів-філологів факультету іноземних мов // Перспективні інформаційно-освітні технології : матеріали II Міжнародної науково-практичної конференції: ПГУ ім. Т.Г. Шевченка, 23.06.2021 (електр. вид.). С. 103–107.

3. Тронь А.А. Новітні методи навчання іноземних мов майбутнього фахівця-філолога в освітній системі України // Professional training of a modern philologist: European practices in the education system of Ukraine. Chestochova, Poland, 2021. С. 240–243.

4. Тронь А. А., Дерев'янку О. А. Однократні та багатократні дієслівно-іменникові сполучення типу to give a smile у романі У. Лавендер “Тільки Джейн”. Актуальні питання гуманітарних наук: міжвуз. зб. наук. пр. молодих вчених Дрогобицького держ. пед. ун-ту ім. Івана Франка [редактори-упорядники М. Пантюк, А. Душний, І. Зимомря]. Дрогобич: Видавничий дім “Гельветика”, 2020. Вип. 31. Том 1. С. 327–332.

П. 19

Член ГО “Центр дослідження комунікації”, довідка № 16 від 31.03.2023 р.

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Програмні результати навчання ОП	ПРН відповідає результату навчання, визначеному стандартом вищої освіти (або охоплює його)	Обов'язкові освітні компоненти, що забезпечують ПРН	Методи навчання	Форми та методи оцінювання
<p><i>ПРН 22. Здійснювати переклад польськомовного та англomовного писемного та усного тексту українською мовою та українськомовного польською та англійською мовами.</i></p>	☒	ОК 12. Теорія і практика перекладу, інформаційні технології в перекладі	Практичний у тому числі самостійна робота, практичні завдання.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 26. Виробнича перекладацька практика (польська мова, англійська мова)	Практичний у тому числі самостійна робота, практичні завдання.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 47. Комплексний атестаційний іспит з польської мови	Практичний у тому числі самостійна робота, практичні завдання.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 48. Комплексний атестаційний іспит з другої іноземної мови (англійська)	Практичний у тому числі самостійна робота, практичні завдання.	Усний, письмовий та практичний контроль.
<p><i>ПРН 21. Володіти польською та англійською мовами на рівні B2 відповідно до загальноєвропейських рекомендацій із мовної освіти (CEFR).</i></p>	☒	ОК 7. Основна слов'янська мова (польська)	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, візуалізація, навчальні ігри тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль
		ОК 9. Теоретична граматики польської мови	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, візуалізація, навчальні ігри тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль
		ОК 10. Стилiстика і культура польської мови	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, візуалізація, навчальні ігри тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль
		ОК 11. Методика викладання польської мови	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, візуалізація, навчальні ігри тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль
		ОК 12. Теорія і практика перекладу, інформаційні технології в перекладі	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, візуалізація, навчальні ігри тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль
		ОК 13. Друга іноземна мова (англійська)	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, візуалізація, навчальні ігри тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль
		ОК 14. Практична граматики англійської мови	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, візуалізація, навчальні ігри тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль
		ОК 15. Загальнотеоретичний курс другої іноземної мови (англійської)	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, візуалізація, навчальні ігри тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль

		ОК 16. Методика викладання англійської мови	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, візуалізація, навчальні ігри тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль
		ОК 24. Виробнича педагогічна практика (польська мова)	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, візуалізація, навчальні ігри тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль
		ОК 25. Виробнича педагогічна практика (англійська мова)	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, візуалізація, навчальні ігри тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль
		ОК 26. Виробнича перекладацька практика (польська мова, англійська мова)	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, візуалізація, навчальні ігри тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль
		ОК 47. Комплексний атестаційний іспит з польської мови	Словесний, наочний та практичний	Усний, письмовий та практичний контроль
		ОК 48. Комплексний атестаційний іспит з другої іноземної мови (англійська)	Словесний, наочний та практичний	Усний, письмовий та практичний контроль
<p><i>ПРН 20. Дотримуватися правил академічної доброчесності, тобто принципів особистого прикладу, відповідальності, справедливості, академічної свободи, взаємоповаги і взаємодовіри, прозорості, партнерства та взаємодопомоги, компетентності й професіоналізму, законності тощо.</i></p>	☒	ОК 11. Методика викладання польської мови	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 12. Теорія і практика перекладу, інформаційні технології в перекладі	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 16. Методика викладання англійської мови	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 18. Вступ до літературознавства	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 19. Історія польської літератури	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 20. Світова література	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 21. Курсова робота з мовознавчих дисциплін	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 22. Навчальна практика (лінгвістична)	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 26. Виробнича перекладацька практика (польська мова, англійська мова)	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 47. Комплексний атестаційний іспит з польської мови	Словесний та практичний	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 48. Комплексний атестаційний іспит з	Словесний та практичний	Усний, письмовий та практичний контроль.

		другої іноземної мови (англійська)		
		ОК 10. Стилiстика i культура польської мови	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесiда, самостiйна робота, диспути тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 9. Теоретична граматика польської мови	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесiда, самостiйна робота, диспути тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 8. Iсторична граматика та дiалектологiя польської мови	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесiда, самостiйна робота, диспути тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 7. Основна слов'янська мова (польська)	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесiда, самостiйна робота, диспути тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 1. Iсторiя України	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесiда, самостiйна робота, диспути тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 2. Iсторiя української культури в захiдноєвропейському вимiрi	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесiда, самостiйна робота, диспути тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 3. Латинська мова в мiжкультурній комунiкацiї	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесiда, самостiйна робота, диспути тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 4. Педагогiка	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесiда, самостiйна робота, диспути тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 5. Українська мова (за професiйним спрямуванням)	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесiда, самостiйна робота, диспути тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 6. Вступ до спецiальностi, основи наукових дослiджень, академiчна доброчеснiсть та критичне мислення	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесiда, самостiйна робота, диспути тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
<i>ПРН 19. Мати навички участi в наукових та / або прикладних дослiдженнях у галузi польської, англiйської та української фiлологiї.</i>	☒	ОК 6. Вступ до спецiальностi, основи наукових дослiджень, академiчна доброчеснiсть та критичне мислення	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, вiзуалiзацiя, навчальнi iгри тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 12. Теорiя i практика перекладу, iнформацiйнi технологiї в перекладi	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, вiзуалiзацiя, навчальнi iгри тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 15. Загальнотеоретичний курс другої іноземної мови (англійської)	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, вiзуалiзацiя, навчальнi iгри тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 21. Курсова робота з мовознавчих дисциплiн	Словесний, наочний та практичний	Усний, письмовий та практичний контроль.
<i>ПРН 18. Мати навички управлiння комплексними дiями або</i>	☒	ОК 4. Педагогiка	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесiда, самостiйна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль, самооцiнка.

<p>проектами під час розв'язання складних проблем у професійній діяльності в галузі польської, англійської та української філології та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.</p>		ОК 6. Вступ до спеціальності, основи наукових досліджень, академічна доброчесність та критичне мислення	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль, самооцінка.
		ОК 11. Методика викладання польської мови	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль, самооцінка.
		ОК 13. Друга іноземна мова (англійська)	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль, самооцінка.
		ОК 16. Методика викладання англійської мови	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль, самооцінка.
		ОК 21. Курсова робота з мовознавчих дисциплін	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль, самооцінка.
		ОК 22. Навчальна практика (лінгвістична)	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль, самооцінка.
		ОК 24. Виробнича педагогічна практика (польська мова)	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль, самооцінка.
		ОК 25. Виробнича педагогічна практика (англійська мова)	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль, самооцінка.
		ОК 26. Виробнича перекладацька практика (польська мова, англійська мова)	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль, самооцінка.
	ОК 23. Навчальна (діалектологічно-етнографічна) практика	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль, самооцінка.	
<p>ПРН 17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та / або навчання.</p>	☒	ОК 8. Історична граматики та діалектологія польської мови	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 9. Теоретична граматики польської мови	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 10. Стилїстика і культура польської мови	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 12. Теорія і практика перекладу, інформаційні технології в перекладі	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 15. Загальнотеоретичний курс другої іноземної мови (англійської)	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 17. Вступ до мовознавства	Словесний та практичний серед яких пояснення,	Усний, письмовий та практичний контроль.

			бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	
		ОК 21. Курсова робота з мовознавчих дисциплін	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 22. Навчальна практика (лінгвістична)	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 23. Навчальна (діалектологічно-етнографічна) практика	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 26. Виробнича перекладацька практика (польська мова, англійська мова)	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 47. Комплексний атестаційний іспит з польської мови	Словесний та практичний	Усний, письмовий контроль.
		ОК 48. Комплексний атестаційний іспит з другої іноземної мови (англійська)	Словесний та практичний	Усний, письмовий контроль.
		ОК 13. Друга іноземна мова (англійська)	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
<p><i>ПРН 16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції польської, англійської, української філології, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	ОК 5. Українська мова (за професійним спрямуванням)	Словесний та практичний серед яких пояснення, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль
		ОК 11. Методика викладання польської мови	Словесний та практичний серед яких пояснення, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль
		ОК 10. Стилїстика і культура польської мови	Словесний та практичний серед яких пояснення, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль
		ОК 16. Методика викладання англійської мови	Словесний та практичний серед яких пояснення, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль
		ОК 17. Вступ до мовознавства	Словесний та практичний серед яких пояснення, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль
		ОК 18. Вступ до літературознавства	Словесний та практичний серед яких пояснення, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль
		ОК 19. Історія польської літератури	Словесний та практичний серед яких пояснення, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль
		ОК 21. Курсова робота з мовознавчих дисциплін	Словесний та практичний серед яких пояснення, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль
		ОК 22. Навчальна практика (лінгвістична)	Словесний та практичний серед яких пояснення, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль

		ОК 26. Виробнича перекладацька практика (польська мова, англійська мова)	Словесний та практичний серед яких пояснення, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль
		ОК 47. Комплексний атестаційний іспит з польської мови	Словесний та практичний.	Усний та письмовий контроль
		ОК 48. Комплексний атестаційний іспит з другої іноземної мови (англійська)	Словесний та практичний.	Усний та письмовий контроль
		ОК 7. Основна слов'янська мова (польська)	Словесний та практичний серед яких пояснення, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль
<i>ПРН 15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.</i>	☒	ОК 47. Комплексний атестаційний іспит з польської мови	Практичний.	Усний, письмовий контроль.
		ОК 26. Виробнича перекладацька практика (польська мова, англійська мова)	Практичний у тому числі самостійна робота, практичні завдання.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 22. Навчальна практика (лінгвістична)	Практичний у тому числі самостійна робота, практичні завдання.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 21. Курсова робота з мовознавчих дисциплін	Практичний у тому числі самостійна робота, практичні завдання.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 20. Світова література	Практичний у тому числі самостійна робота, практичні завдання.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 13. Друга іноземна мова (англійська)	Практичний у тому числі самостійна робота, практичні завдання.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 18. Вступ до літературознавства	Практичний у тому числі самостійна робота, практичні завдання.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 48. Комплексний атестаційний іспит з другої іноземної мови (англійська)	Практичний.	Усний, письмовий контроль.
		ОК 12. Теорія і практика перекладу, інформаційні технології в перекладі	Практичний у тому числі самостійна робота, практичні завдання.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 10. Стилїстика і культура польської мови	Практичний у тому числі самостійна робота, практичні завдання.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 9. Теоретична граматики польської мови	Практичний у тому числі самостійна робота, практичні завдання.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 19. Історія польської літератури	Практичний у тому числі самостійна робота, практичні завдання.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 7. Основна слов'янська мова (польська)	Практичний у тому числі самостійна робота, практичні завдання.	Усний, письмовий та практичний контроль.
ОК 3. Латинська мова в міжкультурній комунікації	Практичний у тому числі самостійна робота, практичні завдання.	Усний, письмовий та практичний контроль.		
<i>ПРН 14.</i>	☒	ОК 26. Виробнича	Словесний та практичний	Усний та письмовий

<p><i>Використовувати польську, англійську, українську мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному) для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.</i></p>		перекладацька практика (польська мова, англійська мова)		контроль
		ОК 47. Комплексний атестаційний іспит з польської мови	Словесний та практичний	Усний та письмовий контроль
		ОК 48. Комплексний атестаційний іспит з другої іноземної мови (англійська)	Словесний та практичний	Усний та письмовий контроль
		ОК 7. Основна слов'янська мова (польська)	Наочний та практичний серед яких пояснення, демонстрація, самостійна робота, навчальні ігри.	Усний та письмовий контроль
		ОК 9. Теоретична граматики польської мови	Наочний та практичний серед яких пояснення, демонстрація, самостійна робота, навчальні ігри.	Усний та письмовий контроль
		ОК 10. Стилїстика і культура польської мови	Наочний та практичний серед яких пояснення, демонстрація, самостійна робота, навчальні ігри.	Усний та письмовий контроль
		ОК 11. Методика викладання польської мови	Наочний та практичний серед яких пояснення, демонстрація, самостійна робота, навчальні ігри.	Усний та письмовий контроль
		ОК 12. Теорія і практика перекладу, інформаційні технології в перекладі	Наочний та практичний серед яких пояснення, демонстрація, самостійна робота, навчальні ігри.	Усний та письмовий контроль
		ОК 14. Практична граматики англійської мови	Наочний та практичний серед яких пояснення, демонстрація, самостійна робота, навчальні ігри.	Усний та письмовий контроль
		ОК 16. Методика викладання англійської мови	Наочний та практичний серед яких пояснення, демонстрація, самостійна робота, навчальні ігри.	Усний та письмовий контроль
		ОК 22. Навчальна практика (лінгвістична)	Наочний та практичний серед яких пояснення, демонстрація, самостійна робота, навчальні ігри.	Усний та письмовий контроль
		ОК 24. Виробнича педагогічна практика (польська мова)	Наочний та практичний серед яких пояснення, демонстрація, самостійна робота, навчальні ігри.	Усний та письмовий контроль
		ОК 25. Виробнича педагогічна практика (англійська мова)	Наочний та практичний серед яких пояснення, демонстрація, самостійна робота, навчальні ігри.	Усний та письмовий контроль
<p><i>ПРН 13. Аналізувати й інтерпретувати твори польської, англійської, української художньої літератури, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	ОК 2. Історія української культури в західноєвропейському вимірі	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний, письмовий контроль, дидактичні тести.
		ОК 19. Історія польської літератури	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний, письмовий контроль, дидактичні тести.
		ОК 20. Світова література	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний, письмовий контроль, дидактичні тести.
		ОК 18. Вступ до літературознавства	Словесний та практичний серед яких пояснення,	Усний, письмовий контроль, дидактичні тести.

			бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	
<p><i>ПРН 12.</i> <i>Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	ОК 8. Історична граматики та діалектологія польської мови	Словесний та практичний серед яких пояснення, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль, самооцінка.
		ОК 9. Теоретична граматики польської мови	Словесний та практичний серед яких пояснення, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль, самооцінка.
		ОК 10. Стилїстика і культура польської мови	Словесний та практичний серед яких пояснення, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль, самооцінка.
		ОК 11. Методика викладання польської мови	Словесний та практичний серед яких пояснення, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль, самооцінка.
		ОК 13. Друга іноземна мова (англійська)	Словесний та практичний серед яких пояснення, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль, самооцінка.
		ОК 15. Загальнотеоретичний курс другої іноземної мови (англійської)	Словесний та практичний серед яких пояснення, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль, самооцінка.
		ОК 16. Методика викладання англійської мови	Словесний та практичний серед яких пояснення, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль, самооцінка.
		ОК 19. Історія польської літератури	Словесний та практичний серед яких пояснення, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль, самооцінка.
		ОК 21. Курсова робота з мовознавчих дисциплїн	Словесний та практичний серед яких пояснення, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль, самооцінка.
		ОК 22. Навчальна практика (лінгвістична)	Словесний та практичний серед яких пояснення, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль, самооцінка.
		ОК 23. Навчальна (діалектологічно-етнографічна) практика	Словесний та практичний серед яких пояснення, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль, самооцінка.
		ОК 47. Комплексний атестаційний іспит з польської мови	Словесний та практичний	Усний та письмовий контроль
		ОК 48. Комплексний атестаційний іспит з другої іноземної мови (англійська)	Словесний та практичний	Усний та письмовий контроль
		ОК 7. Основна слов'янська мова (польська)	Словесний та практичний серед яких пояснення, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль, самооцінка.
ОК 5. Українська мова (за професійним спрямуванням)	Словесний та практичний серед яких пояснення, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль, самооцінка.		
ОК 3. Латинська мова в міжкультурній комунікації	Словесний та практичний серед яких пояснення, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль, самооцінка.		

<p><i>ПРН 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів польською мовою, англійською та українською мовами.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<p>ОК 47. Комплексний атестаційний іспит з польської мови</p>	<p>Словесний, наочний та практичний.</p>	<p>Усний, письмовий контроль.</p>
		<p>ОК 48. Комплексний атестаційний іспит з другої іноземної мови (англійська)</p>	<p>Словесний, наочний та практичний.</p>	<p>Усний, письмовий контроль.</p>
		<p>ОК 5. Українська мова (за професійним спрямуванням)</p>	<p>Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, самостійна робота, навчальні ігри тощо.</p>	<p>Усний, письмовий та практичний контроль, дидактичні тести.</p>
		<p>ОК 7. Основна слов'янська мова (польська)</p>	<p>Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, самостійна робота, навчальні ігри тощо.</p>	<p>Усний, письмовий та практичний контроль, дидактичні тести.</p>
		<p>ОК 10. Стилїстика і культура польської мови</p>	<p>Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, самостійна робота, навчальні ігри тощо.</p>	<p>Усний, письмовий та практичний контроль, дидактичні тести.</p>
		<p>ОК 14. Практична граматики англійської мови</p>	<p>Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, самостійна робота, навчальні ігри тощо.</p>	<p>Усний, письмовий та практичний контроль, дидактичні тести.</p>
		<p>ОК 19. Історія польської літератури</p>	<p>Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, самостійна робота, навчальні ігри тощо.</p>	<p>Усний, письмовий та практичний контроль, дидактичні тести.</p>
		<p>ОК 22. Навчальна практика (лінгвістична)</p>	<p>Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, самостійна робота, навчальні ігри тощо.</p>	<p>Усний, письмовий та практичний контроль, дидактичні тести.</p>
		<p>ОК 26. Виробнича перекладацька практика (польська мова, англійська мова)</p>	<p>Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, самостійна робота, навчальні ігри тощо.</p>	<p>Усний, письмовий та практичний контроль, дидактичні тести.</p>
<p><i>ПРН 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їхнього розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<p>ОК 6. Вступ до спеціальності, основи наукових досліджень, академічна доброчесність та критичне мислення</p>	<p>Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.</p>	<p>Усний та практичний контроль, дидактичні тести.</p>
		<p>ОК 7. Основна слов'янська мова (польська)</p>	<p>Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.</p>	<p>Усний та практичний контроль, дидактичні тести.</p>
		<p>ОК 8. Історична граматики та діалектологія польської мови</p>	<p>Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.</p>	<p>Усний та практичний контроль, дидактичні тести.</p>
		<p>ОК 9. Теоретична граматики польської мови</p>	<p>Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.</p>	<p>Усний та практичний контроль, дидактичні тести.</p>
		<p>ОК 10. Стилїстика і культура польської мови</p>	<p>Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.</p>	<p>Усний та практичний контроль, дидактичні тести.</p>
		<p>ОК 11. Методика</p>	<p>Словесний та практичний</p>	<p>Усний та практичний</p>

		викладання польської мови	серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	контроль, дидактичні тести.
		ОК 15. Загальнотеоретичний курс другої іноземної мови (англійської)	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та практичний контроль, дидактичні тести.
		ОК 16. Методика викладання англійської мови	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та практичний контроль, дидактичні тести.
		ОК 17. Вступ до мовознавства	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та практичний контроль, дидактичні тести.
		ОК 18. Вступ до літературознавства	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та практичний контроль, дидактичні тести.
		ОК 20. Світова література	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та практичний контроль, дидактичні тести.
		ОК 21. Курсова робота з мовознавчих дисциплін	Словесний та практичний.	Усний та практичний контроль, дидактичні тести.
		ОК 22. Навчальна практика (лінгвістична)	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та практичний контроль, дидактичні тести.
		ОК 23. Навчальна (діалектологічно-етнографічна) практика	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та практичний контроль, дидактичні тести.
		ОК 47. Комплексний атестаційний іспит з польської мови	Словесний та практичний.	Усний та практичний контроль, дидактичні тести.
		ОК 48. Комплексний атестаційний іспит з другої іноземної мови (англійська)	Словесний та практичний.	Усний та практичний контроль, дидактичні тести.
<i>ПРН 9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди польської мови та англійської мови, описувати соціолінгвальну ситуацію.</i>	☒	ОК 8. Історична граматики та діалектологія польської мови	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль, самооцінка.
		ОК 15. Загальнотеоретичний курс другої іноземної мови (англійської)	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль, самооцінка.
		ОК 21. Курсова робота з мовознавчих дисциплін	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль, самооцінка.
		ОК 23. Навчальна (діалектологічно-етнографічна) практика	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль, самооцінка.
<i>ПРН 8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію польської, англійської мови і польської,</i>	☒	ОК 48. Комплексний атестаційний іспит з другої іноземної мови (англійська)	Словесний та практичний.	Усний та письмовий контроль.
		ОК 47. Комплексний атестаційний іспит з польської мови	Словесний та практичний.	Усний та письмовий контроль.

англійської, української та світової літератур, вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності, у тому числі - перекладача.

ОК 24. Виробнича педагогічна практика (польська мова)	Словесний, наочний, серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, візуалізація, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль.
ОК 25. Виробнича педагогічна практика (англійська мова)	Словесний, наочний, серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, візуалізація, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль.
ОК 3. Латинська мова в міжкультурній комунікації	Словесний, наочний, серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, візуалізація, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль.
ОК 7. Основна слов'янська мова (польська)	Словесний, наочний, серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, візуалізація, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль.
ОК 8. Історична граматики та діалектологія польської мови	Словесний, наочний, серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, візуалізація, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль.
ОК 9. Теоретична граматики польської мови	Словесний, наочний, серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, візуалізація, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль.
ОК 11. Методика викладання польської мови	Словесний, наочний, серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, візуалізація, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль.
ОК 13. Друга іноземна мова (англійська)	Словесний, наочний, серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, візуалізація, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль.
ОК 16. Методика викладання англійської мови	Словесний, наочний, серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, візуалізація, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль.
ОК 18. Вступ до літературознавства	Словесний, наочний, серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, візуалізація, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль.
ОК 19. Історія польської літератури	Словесний, наочний, серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, візуалізація, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль.
ОК 20. Світова література	Словесний, наочний, серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, візуалізація, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль.
ОК 21. Курсова робота з мовознавчих дисциплін	Словесний та практичний.	Усний та письмовий контроль.
ОК 22. Навчальна практика (лінгвістична)	Словесний, наочний, серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, візуалізація, самостійна робота, диспути	Усний та письмовий контроль.

			тощо.	
		ОК 23. Навчальна (діалектологічно-етнографічна) практика	Словесний, наочний, серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, візуалізація, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль.
<i>ПРН 10. Знати норми польської, англійської, української мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.</i>	☒	ОК 5. Українська мова (за професійним спрямуванням)	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, візуалізація, самостійна робота, дискусія.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 7. Основна слов'янська мова (польська)	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, візуалізація, самостійна робота, дискусія.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 9. Теоретична граматики польської мови	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, візуалізація, самостійна робота, дискусія.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 10. Стилїстика і культура польської мови	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, візуалізація, самостійна робота, дискусія.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 11. Методика викладання польської мови	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, візуалізація, самостійна робота, дискусія.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 13. Друга іноземна мова (англійська)	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, візуалізація, самостійна робота, дискусія.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 14. Практична граматики англійської мови	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, візуалізація, самостійна робота, дискусія.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 15. Загальнотеоретичний курс другої іноземної мови (англійської)	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, візуалізація, самостійна робота, дискусія.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 16. Методика викладання англійської мови	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, візуалізація, самостійна робота, дискусія.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 19. Історія польської літератури	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, візуалізація, самостійна робота, дискусія.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 22. Навчальна практика (лінгвістична)	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, візуалізація, самостійна робота, дискусія.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 24. Виробнича педагогічна практика (польська мова)	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, візуалізація, самостійна робота, дискусія.	Усний, письмовий та практичний контроль.

		ОК 25. Виробнича педагогічна практика (англійська мова)	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, візуалізація, самостійна робота, дискусія.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 47. Комплексний атестаційний іспит з польської мови	Словесний та практичний	Усний, письмовий контроль.
		ОК 48. Комплексний атестаційний іспит з другої іноземної мови (англійська)	Словесний та практичний	Усний, письмовий контроль.
		ОК 21. Курсова робота з мовознавчих дисциплін	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, візуалізація, самостійна робота, дискусія.	Усний, письмовий та практичний контроль.
ПРН 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих завдань і проблем професійної діяльності.	☒	ОК 7. Основна слов'янська мова (польська)	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, візуалізація, самостійна робота тощо.	Усний та практичний контроль, дидактичні тести.
		ОК 10. Стилiстика i культура польської мови	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, візуалізація, самостійна робота тощо.	Усний та практичний контроль, дидактичні тести.
		ОК 11. Методика викладання польської мови	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, візуалізація, самостійна робота тощо.	Усний та практичний контроль, дидактичні тести.
		ОК 12. Теорія і практика перекладу, інформаційні технології в перекладі	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, візуалізація, самостійна робота тощо.	Усний та практичний контроль, дидактичні тести.
		ОК 16. Методика викладання англійської мови	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, візуалізація, самостійна робота тощо.	Усний та практичний контроль, дидактичні тести.
		ОК 21. Курсова робота з мовознавчих дисциплін	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, візуалізація, самостійна робота тощо.	Усний та практичний контроль, дидактичні тести.
		ОК 22. Навчальна практика (лінгвістична)	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, візуалізація, самостійна робота тощо.	Усний та практичний контроль, дидактичні тести.
		ОК 24. Виробнича педагогічна практика (польська мова)	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, візуалізація, самостійна робота тощо.	Усний та практичний контроль, дидактичні тести.
		ОК 25. Виробнича педагогічна практика (англійська мова)	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, візуалізація, самостійна робота тощо.	Усний та практичний контроль, дидактичні тести.
		ОК 26. Виробнича перекладацька практика (польська мова, англійська мова)	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, візуалізація, самостійна робота тощо.	Усний та практичний контроль, дидактичні тести.

<p><i>ПРН 5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, приборчниками різних політичних поглядів тощо.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<p>ОК 2. Історія української культури в західноєвропейському вимірі</p>	<p>Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, візуалізація, самостійна робота, навчальні ігри, імітаційні ігри, диспути тощо.</p>	<p>Усний, письмовий та практичний контроль, дидактичні тести, ситуативні ігри.</p>
		<p>ОК 4. Педагогіка</p>	<p>Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, візуалізація, самостійна робота, навчальні ігри, імітаційні ігри, диспути тощо.</p>	<p>Усний, письмовий та практичний контроль, дидактичні тести, ситуативні ігри.</p>
		<p>ОК 11. Методика викладання польської мови</p>	<p>Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, візуалізація, самостійна робота, навчальні ігри, імітаційні ігри, диспути тощо.</p>	<p>Усний, письмовий та практичний контроль, дидактичні тести, ситуативні ігри.</p>
		<p>ОК 24. Виробнича педагогічна практика (польська мова)</p>	<p>Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, візуалізація, самостійна робота, навчальні ігри, імітаційні ігри, диспути тощо.</p>	<p>Усний, письмовий та практичний контроль, дидактичні тести, ситуативні ігри.</p>
		<p>ОК 25. Виробнича педагогічна практика (англійська мова)</p>	<p>Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, візуалізація, самостійна робота, навчальні ігри, імітаційні ігри, диспути тощо.</p>	<p>Усний, письмовий та практичний контроль, дидактичні тести, ситуативні ігри.</p>
		<p>ОК 26. Виробнича перекладацька практика (польська мова, англійська мова)</p>	<p>Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, бесіда, демонстрація, візуалізація, самостійна робота, навчальні ігри, імітаційні ігри, диспути тощо.</p>	<p>Усний, письмовий та практичний контроль, дидактичні тести, ситуативні ігри.</p>
<p><i>ПРН 4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<p>ОК 1. Історія України</p>	<p>Практичний, наочний : диспут, дискусія, візуалізація, практичні завдання</p>	<p>Усний, письмовий контроль, дидактичні тести.</p>
		<p>ОК 2. Історія української культури в західноєвропейському вимірі</p>	<p>Практичний, наочний : диспут, дискусія, візуалізація, практичні завдання</p>	<p>Усний, письмовий контроль, дидактичні тести.</p>
		<p>ОК 4. Педагогіка</p>	<p>Практичний, наочний : диспут, дискусія, візуалізація, практичні завдання</p>	<p>Усний, письмовий контроль, дидактичні тести.</p>
		<p>ОК 26. Виробнича перекладацька практика (польська мова, англійська мова)</p>	<p>Практичний, наочний : диспут, дискусія, візуалізація, практичні завдання</p>	<p>Усний, письмовий контроль, дидактичні тести.</p>
<p><i>ПРН 3. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<p>ОК 6. Вступ до спеціальності, основи наукових досліджень, академічна доброчесність та критичне мислення</p>	<p>Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.</p>	<p>Усний та письмовий контроль, самооцінка.</p>
		<p>ОК 8. Історична граматики та діалектологія польської мови</p>	<p>Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.</p>	<p>Усний та письмовий контроль, самооцінка.</p>
		<p>ОК 11. Методика</p>	<p>Словесний та практичний</p>	<p>Усний та письмовий</p>

		викладання польської мови	серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	контроль, самооцінка.
		ОК 14. Практична граматики англійської мови	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль, самооцінка.
		ОК 15. Загальнотеоретичний курс другої іноземної мови (англійської)	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль, самооцінка.
		ОК 16. Методика викладання англійської мови	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль, самооцінка.
		ОК 22. Навчальна практика (лінгвістична)	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль, самооцінка.
		ОК 23. Навчальна (діалектологічно-етнографічна) практика	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль, самооцінка.
		ОК 26. Виробнича перекладацька практика (польська мова, англійська мова)	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо.	Усний та письмовий контроль, самооцінка.
<i>ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.</i>	☒	ОК 48. Комплексний атестаційний іспит з другої іноземної мови (англійська)	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, демонстрація, візуалізація, навчальні ігри тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 47. Комплексний атестаційний іспит з польської мови	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, демонстрація, візуалізація, навчальні ігри тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 26. Виробнича перекладацька практика (польська мова, англійська мова)	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, демонстрація, візуалізація, навчальні ігри тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 25. Виробнича педагогічна практика (англійська мова)	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, демонстрація, візуалізація, навчальні ігри тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 24. Виробнича педагогічна практика (польська мова)	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, демонстрація, візуалізація, навчальні ігри тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 6. Вступ до спеціальності, основи наукових досліджень, академічна доброчесність та критичне мислення	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, демонстрація, візуалізація, навчальні ігри тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 8. Історична граматики та діалектологія польської мови	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, демонстрація, візуалізація, навчальні ігри тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 10. Стилїстика і культура польської мови	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, демонстрація,	Усний, письмовий та практичний контроль.

	візуалізація, навчальні ігри тощо.	
ОК 11. Методика викладання польської мови	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, демонстрація, візуалізація, навчальні ігри тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
ОК 12. Теорія і практика перекладу, інформаційні технології в перекладі	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, демонстрація, візуалізація, навчальні ігри тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
ОК 14. Практична граматики англійської мови	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, демонстрація, візуалізація, навчальні ігри тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
ОК 15. Загальнотеоретичний курс другої іноземної мови (англійської)	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, демонстрація, візуалізація, навчальні ігри тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
ОК 16. Методика викладання англійської мови	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, демонстрація, візуалізація, навчальні ігри тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
ОК 17. Вступ до мовознавства	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, демонстрація, візуалізація, навчальні ігри тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
ОК 18. Вступ до літературознавства	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, демонстрація, візуалізація, навчальні ігри тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
ОК 19. Історія польської літератури	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, демонстрація, візуалізація, навчальні ігри тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
ОК 20. Світова література	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, демонстрація, візуалізація, навчальні ігри тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
ОК 21. Курсова робота з мовознавчих дисциплін	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, демонстрація, візуалізація, навчальні ігри тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
ОК 22. Навчальна практика (лінгвістична)	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, демонстрація, візуалізація, навчальні ігри тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
ОК 23. Навчальна (діалектологічно-етнографічна) практика	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, демонстрація, візуалізація, навчальні ігри тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.
ОК 9. Теоретична граматики польської мови	Словесний, наочний та практичний серед яких пояснення, демонстрація, візуалізація, навчальні ігри тощо.	Усний, письмовий та практичний контроль.

<p><i>ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та польською і англійською мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації, закорема у перекладі. Згідно з Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти (після складання іспиту) рецептивні та продуктивні навички мовлення з польської та англійської мови будуть на рівні B2.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	ОК 5. Українська мова (за професійним спрямуванням)	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 7. Основна слов'янська мова (польська)	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 9. Теоретична граматики польської мови	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 10. Стилїстика і культура польської мови	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 11. Методика викладання польської мови	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 12. Теорія і практика перекладу, інформаційні технології в перекладі	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 13. Друга іноземна мова (англійська)	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 14. Практична граматики англійської мови	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 16. Методика викладання англійської мови	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 26. Виробнича перекладацька практика (польська мова, англійська мова)	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 47. Комплексний атестаційний іспит з польської мови	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо	Усний, письмовий та практичний контроль.
		ОК 48. Комплексний атестаційний іспит з другої іноземної мови (англійська)	Словесний та практичний серед яких пояснення, бесіда, самостійна робота, диспути тощо	Усний, письмовий та практичний контроль.